

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Serie II

Bühnenwerke

WERKGRUPPE 5

BAND 18: COSÌ FAN TUTTE OSSIA LA SCUOLA DEGLI AMANTI

TEILBAND 1: AKT I

VORGELEGT VON

FAYE FERGUSON UND WOLFGANG REHM

BÄRENREITER KASSEL · BASEL · LONDON · NEW YORK

1991

INHALT

Teilband 1

| | |
|--|---------|
| Zur Edition | VII |
| Vorwort | VIII |
| Faksimile: Blatt 1 ^r des Autographs (Atto primo) | XXX |
| Faksimile: Blatt 28 ^r des Autographs (Atto primo) | XXXI |
| Faksimiles: Ausschnitte aus Blatt 36 ^r und Blatt 37 ^r des Autographs (Atto primo) | XXXII |
| Faksimile: Blatt 105 ^r des Autographs (Atto primo) | XXXIII |
| Faksimile: Blatt 136 ^r des Autographs (Atto primo) | XXXIV |
| Faksimile: Blatt [2 ^v] des Autographs von No. 30 | XXXV |
| Faksimile: Blatt 285 ^v des Autographs (Atto secondo) | XXXVI |
| Faksimile: Blatt 290 ^r des Autographs (Atto secondo) | XXXVII |
| Faksimile: Blatt 308 ^r des Autographs (Atto secondo) | XXXVIII |
| Faksimile: Blatt [2 ^r] des Autographs der Alternativ-Fassung für die Takte 173 bis 207 aus No. 31 | XXXIX |
| Faksimile: Eine Seite aus der Wiener Partiturskopie | XL |
| Faksimiles: Ausschnitte aus drei Seiten der Wiener Partiturskopie | XLI |
| Faksimiles: Titelseite, „Personaggi“ und erste Textseite aus dem gedruckten Libretto Wien 1790 | XLII |
| | |
| Personen, Orchesterbesetzung | 2 |
| Verzeichnis der Nummern und Szenen | 3 |
| Ouvertura | 5 |
| Atto primo | 23 |

Teilband 2

| | |
|------------------------|-----|
| Atto secondo | 319 |
|------------------------|-----|

Anhang

| | |
|---|-----|
| I: Ursprüngliche Arie des Guglielmo in Atto primo / Scena XI (No. 15: „ <i>Rivolgete a lui lo sguardo</i> “) | 603 |
| II: Zwei Fragmente eines Entwurfs zur Arie des Guglielmo (= No. 26) in Atto secondo / Scena VIII | 624 |
| III: Abweichende Rezitativ-Fassungen 1. Autographischer Schluß des Rezitativs in Atto secondo / Scena X | 626 |
| 2. Andere Fassung des Rezitativs in Atto secondo / Scena XI–XII | 626 |
| IV: Alternativ-Fassung für die Takte 173–207 von No. 31 | 631 |
| V: Skizzen zu No. 31 1. Zu T. 173–204 (Faksimile und Übertragung) | 634 |
| 2. Zu T. 545–574 (Faksimile und Übertragung) | 636 |

Autograph manuscript page for the beginning of the Overture, featuring multiple staves of musical notation and handwritten annotations.

Annotations:

- Andante* (written above the first staff)
- Grifpan teale* (written above the second staff)
- Chorus* (written above the third staff)
- N. 16.* (written at the top left)
- N. 16.* (written at the top right)
- Hon. Margarete* (written above the first staff)
- Prinzess Margarete* (written above the first staff)
- 146* (written in the middle of the page)

The manuscript consists of approximately 12 staves of musical notation, including treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings. There are several large black ink blotches on the page, particularly on the right side.

Autograph Atto primo (Biblioteka Jagiellońska Kraków), Blatt 1: Beginn der Ouvertura. Vgl. Seite 5-6, Takt 1-11, und Vorwort.

Scena II.
Giulio e Sallia. Spagnola.

Al. 4:

The musical score consists of ten staves. The notation is highly detailed, with many notes beamed together and various ornaments. Dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte) are interspersed throughout. The score is written in a cursive, handwritten style. At the top left, there is a section header 'Scena II. Giulio e Sallia. Spagnola.' and a tempo marking 'Al. 4:'. The page number '8.' is in the top right corner. The page number '28.' is written vertically in the center of the page.

Autograph Alto primo, Blatt 28: Beginn von No. 4, Duetto „Ah guarda, sorella“. Vgl. Seite 50, Takt 1-9.

105

Al:
 che cor
 Come volino
 Rivolgete a lui lo sguardo e vedrete come sta. better voice, in pello...
 Al:

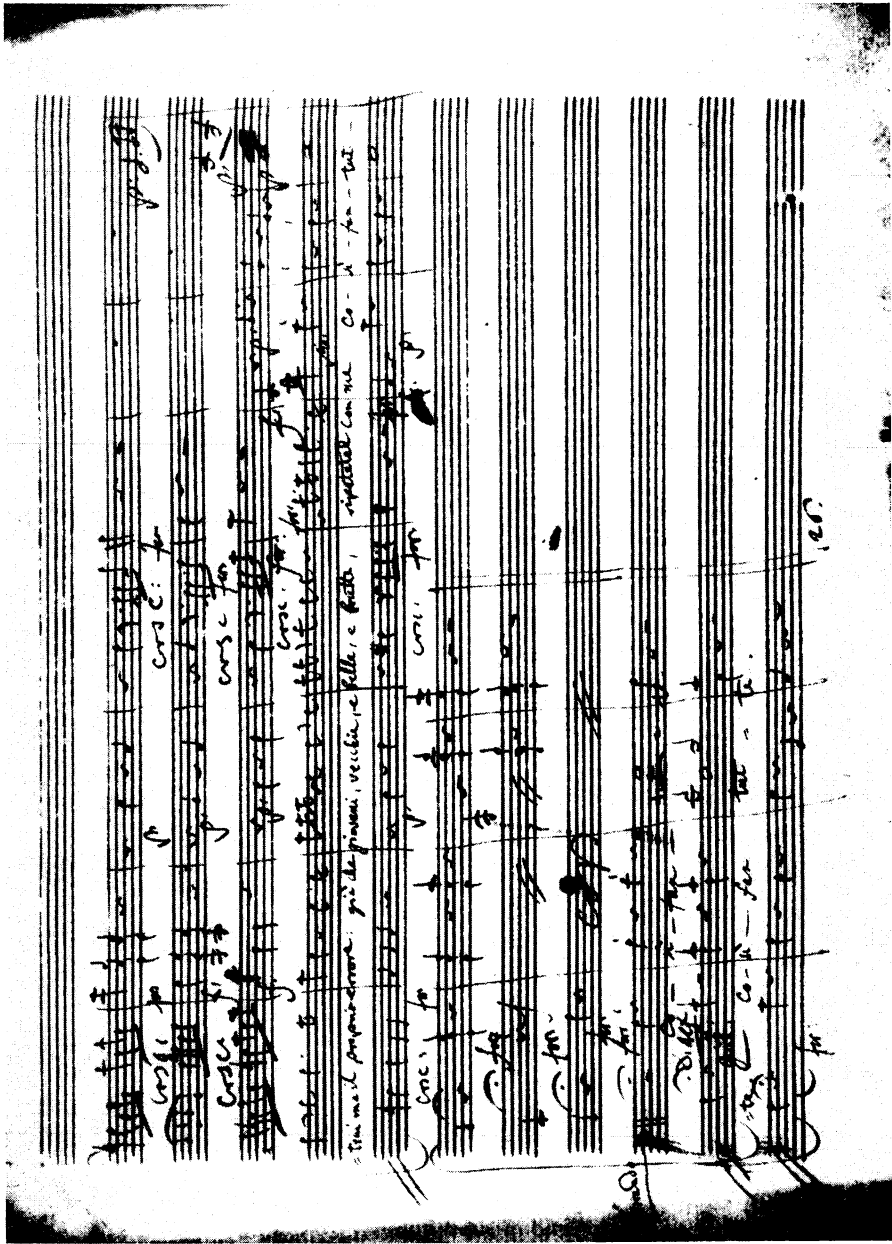
Autograph Alto primo, Blatt 105: Beginn von No. 15, Aria „Rivolgete a lui lo sguardo“ KV 584. Vgl. Seite 603, Takt 1–8, und Vorwort.

Scena IV. *Allegro moderato*. Clarini sono scelti a parte

136.

Clarinet parts for Act IV, Scene IV. The score is written in a system of ten staves. The notation includes various rhythmic values, rests, and dynamic markings such as *p* and *pp*. There are also some handwritten annotations and corrections throughout the manuscript.

Autograph Atto primo, Blatt 136^r; Takt 59–66 aus No. 18 (Finale „Ah che tutta in un momento“) mit Mozarts Korrektur des ursprünglichen Taktes 62 sowie der von Kopistenhand ab Takt 62 eingetragenen Bläserstimmen (4.–6. System). Vgl. Seite 226–227 und Vorwort.



Autograph von No. 30 „Tutti accusan le donne“ (Stadt- und Universitätsbibliothek Frankfurt am Main, Musik- und Theaterabteilung), Blatt [2^v]. Vgl. Seite 491, Takt 15-26, und Vorwort.

290

Mortels

Mortels, / vous n'êtes / que poussière / et cendre, / et vous / voulez / vainement / vous élever / au-dessus / de la terre. / Dieu / est le Dieu / des esprits / et des âmes, / et il / est le Dieu / des royaumes / et des trônes. / Il est / le Dieu / des armées / et des batailles, / et il / est le Dieu / des cieux / et de la terre. / Il est / le Dieu / des esprits / et des âmes, / et il / est le Dieu / des royaumes / et des trônes. / Il est / le Dieu / des armées / et des batailles, / et il / est le Dieu / des cieux / et de la terre.

Autograph Alto secondo, Blatt 290: Takt 285-293 aus No. 31 mit dem Übergang zur Wiederholung des Chors „Bella vita militari!“. Vgl. Seite 539-541 und Vorwort.

308.

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Alto

Autograph Atto secondo, Blatt 308: Takt 573-581 aus No. 31 mit der von Mozart ab Takt 576 eingetragenen Melodiestimme (4. System). Vgl. Seite 586-587 und Vorwort.

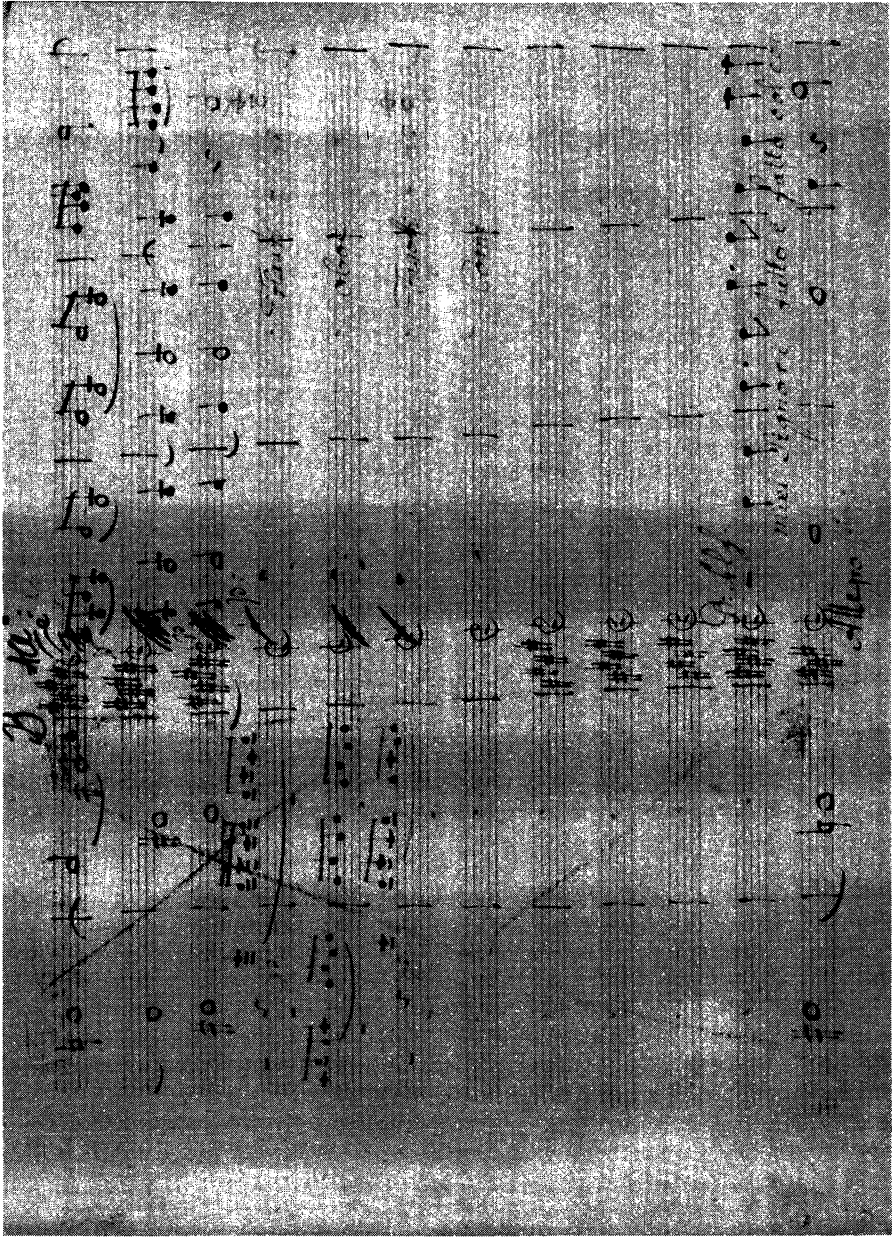
ca. 1730

V. 2

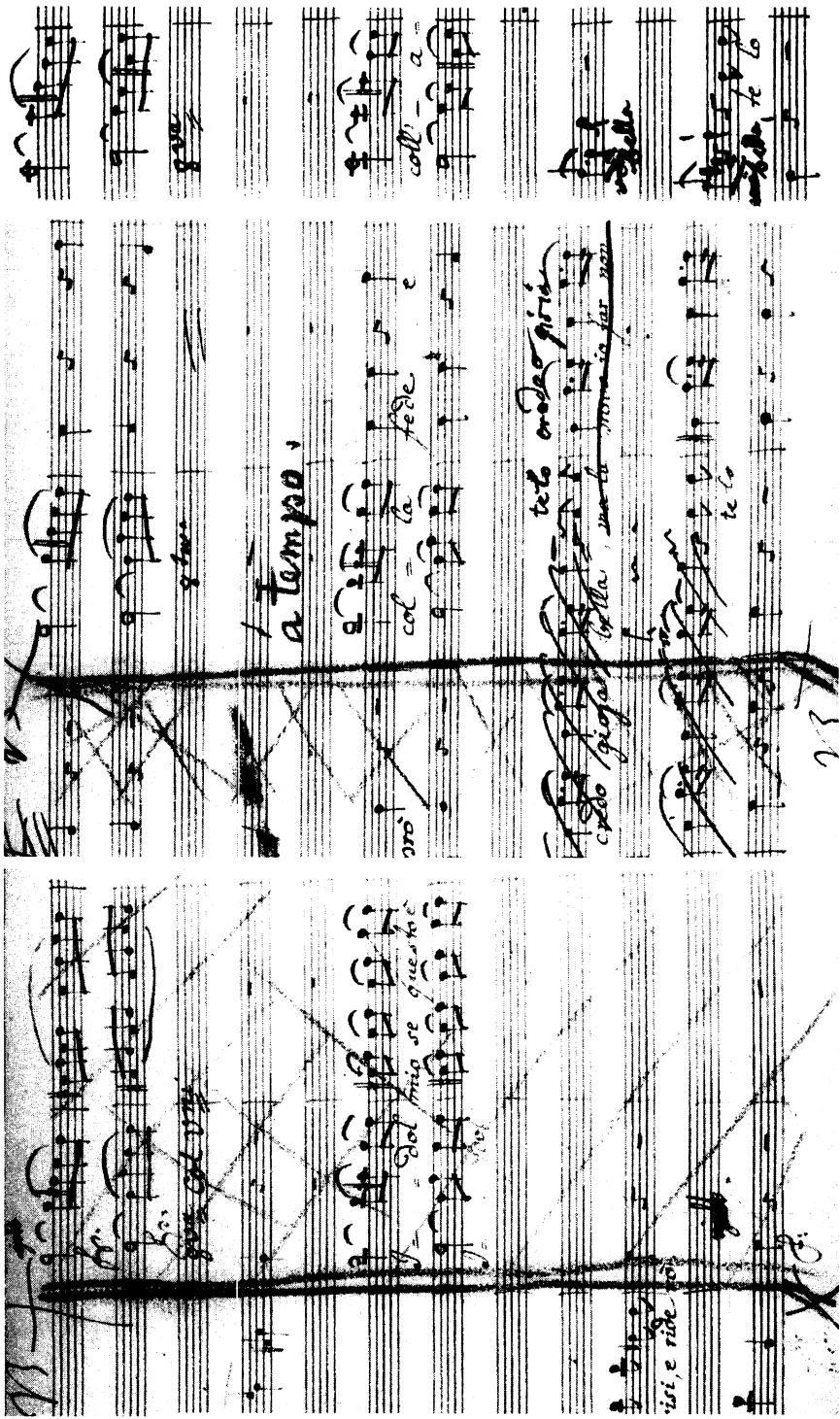
Soll aus

Voll

Autograph der Alternativ-Fassung für die Takte 173 bis 207 aus No. 31 (Deutsche Staatsbibliothek Berlin, Musikabteilung), Blatt [2^r]. Vgl. Seite 633, Takt [12]-[13], Vorwort und (zu den Eintragungen von Kopistenhand) den Kritischen Bericht.



Eine Seite aus der Wiener Partiturskizze (Österreichische Nationalbibliothek Wien, Musiksammlung) mit autographen Eintragungen Mozarts. Vgl. Seite 529, Takt 206–210, und Vorwort.



Ausschnitte aus drei Seiten der Wiener Partiturkopie mit originalem Strich der Takte 545 bis 558 sowie Eintragungen und Änderungen von Mozarts Hand in Zusammenhang mit diesem Strich. Vgl. Seite 579-582, Vorwort und den Kritischen Bericht.

COSÌ FAN TUTTE

O SIA

LA SCUOLA DEGLI AMANTI.

DRAMA GIOCO SO

IN DUE ATTI

DA CARLO GOLDONI

NEL TEATRO DI CORTE L'ANNO 1790.

PERSONAGGI

Fioriligi e *Dorabella*) Dame Ucrarelli e sorelle
abitanti in Napoli.

Giulmino e *Ferrando*) amanti delle medesime.

Dospina Cameriera.

D. Alfonso vecchio Filologo.

Coro di Soldati.

Coro di Servi

Coro di Marinaj.



ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

Bottega di Caffè.

Ferrando, Giulmino, D. Alfonso.

Fer. La mia Dorabella
Capare non è:
Fedel quanto bella.
Il cielo la fe.

Guil. La mia Fioriligi
Tradirmi non fa,
Uguale in lei credo
Costanza a beltà.

D. Al. Ho i crini già grigi
Ex cathedra parto.
Ma tali litigi
Finitiscano quà.

La Scena si finge in Napoli.

Verlag von
Löhner

La Poesia è dell' *Abbate DA PONTE,*
Poeta del Teatro Imperiale.

La musica è del *Signor WOLFGANG
MOZZART Maestro di Coppella in at-
tual servizio di S. Maestà Cesare.*

AT.









VIENNA

PRESSO LA SOCIETÀ TIPOGRAFICA

Von links nach rechts: Titelseite, „Personaggi“ und erste Textseite aus dem gedruckten Libretto Wien 1790
(Exemplar: Wiener Stadt- und Landesbibliothek, Musiksammlung).

PERSONEN

| | | | |
|-------------------------------|--|--------|---|
| Fiordiligi | } dame ferraresi e sorelle abitanti in Napoli | Sopran |  |
| Dorabella | | Sopran |  |
| Guglielmo | } amanti delle medesime | Baß |  |
| Ferrando | | Tenor |  |
| Despina, cameriera | | Sopran |  |
| Don Alfonso, vecchio filosofo | | Baß |  |
| Coro di soldati | | | |
| Coro di servi | | | |
| Coro di marinai | | | |

La scena si finge in Napoli.

ORCHESTERBESETZUNG

2 Flauti, 2 Oboi, 2 Clarinetti (1 Clarinetto di Bassetto),
2 Fagotti; 2 Corni; 2 Clarini; Timpani. Archi.
Continuo in den Rezitativen: Cembalo, Violoncello

VERZEICHNIS DER NUMMERN UND SZENEN

| | | | |
|--|-----|---|-----|
| Ouvertura | 5 | No. 10 Terzettino Soave sia il vento (Fiordiligi, Dorabella, Don Alfonso) | 108 |
| Atto primo | | | |
| SCENA I | | | |
| No. 1 Terzetto La mia Dorabella capace non è (Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo) | 23 | | |
| Recitativo Fuor la spada (Guglielmo, Don Alfonso, Ferrando) | 30 | | |
| No. 2 Terzetto È la fede delle femmine (Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo) | 32 | | |
| Recitativo Scioccherie di poeti! (Ferrando, Guglielmo, Don Alfonso) | 36 | | |
| No. 3 Terzetto Una bella serenata (Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo) | 40 | | |
| SCENA II-III | | | |
| No. 4 Duetto Ah guarda, sorella (Fiordiligi, Dorabella) | 50 | | |
| Recitativo Mi par che stamattina (Fiordiligi, Dorabella) | 60 | | |
| No. 5 Aria Vorrei dir, e cor non ho (Don Alfonso) | 62 | | |
| Recitativo Stelle! Per carità, signor Alfonso (Fiordiligi, Don Alfonso, Dorabella) | 64 | | |
| SCENA IV | | | |
| No. 6 Quintetto Sento oddio, che questo piede (Fiordiligi, Dorabella, Ferrando, Guglielmo, Don Alfonso) | 66 | | |
| Recitativo Non piangere, idòl mio (Guglielmo, Ferrando, Don Alfonso, Fiordiligi, Dorabella) | 83 | | |
| No. 7 Duetтино Al fato dan legge (Ferrando, Guglielmo) | 84 | | |
| Recitativo La commedia è graziosa (Don Alfonso, Ferrando, Fiordiligi, Dorabella) | 87 | | |
| SCENA V | | | |
| No. 8 Coro Bella vita militar! | 88 | | |
| Recitativo Non v'è più tempo, amici (Don Alfonso, Fiordiligi, Dorabella, Ferrando, Guglielmo) | 96 | | |
| Recitativo [No. 8a Quintetto] Di scrivermi ogni giorno (Fiordiligi, Dorabella, Ferrando, Guglielmo, Don Alfonso) | 97 | | |
| No. 9 Coro Bella vita militar! | 102 | | |
| SCENA VI | | | |
| Recitativo Dove son? Son partiti (Dorabella, Don Alfonso, Fiordiligi) | 107 | | |
| SCENA VII | | | |
| Recitativo Non son cattivo comico! – Nel mare solca (Don Alfonso) | 114 | | |
| SCENA VIII-IX | | | |
| Recitativo Che vita maledetta (Despina, Fiordiligi, Dorabella) | 116 | | |
| Recitativo Ah scostati (Dorabella) | 118 | | |
| No. 11 Aria Smanie implacabili che m'agitete (Dorabella) | 120 | | |
| Recitativo Signora Dorabella, signora Fiordiligi (Despina, Dorabella, Fiordiligi) | 130 | | |
| No. 12 Aria In uomini! In soldati (Despina) | 133 | | |
| SCENA X | | | |
| Recitativo Che silenzio! Che aspetto di tristezza (Don Alfonso, Despina) | 142 | | |
| SCENA XI | | | |
| No. 13 Sestetto Alla bella Despinetta (Fiordiligi, Dorabella, Despina, Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo) | 147 | | |
| Recitativo Che sussurro! Che strepito (Don Alfonso, Dorabella, Fiordiligi, Ferrando, Guglielmo, Despina) | 178 | | |
| No. 14 Aria Come scoglio immoto resta (Fiordiligi) | 185 | | |
| Recitativo Ah non partite! (Ferrando, Guglielmo, Don Alfonso, Dorabella, Fiordiligi) | 196 | | |
| No. 15 Aria Non siate ritrosi (Guglielmo) | 198 | | |
| SCENA XII | | | |
| No. 16 Terzetto E voi ridete? (Ferrando, Guglielmo, Don Alfonso) | 202 | | |
| Recitativo Si può sapere un poco (Don Alfonso, Guglielmo, Ferrando) | 210 | | |
| No. 17 Aria Un'aura amorosa (Ferrando) | 212 | | |
| SCENA XIII | | | |
| Recitativo Oh la saria da ridere (Don Alfonso, Despina) | 218 | | |
| SCENA XIV-XVI | | | |
| No. 18 Finale Ah che tutta in un momento (Despina, Fiordiligi, Dorabella, Ferrando, Don Alfonso, Guglielmo) | 222 | | |

Ouvertura

Andante

Flauto I, II
Oboe I, II
Clarinetto I, II in Do/C
Fagotto I, II
Corno I, II in Sol/G
Clarino I, II in Do/C
Timpani in Do-Sol/C-G
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello e Basso

Presto

7

Fl.

Ob.

Clar. (in Do) *Imo*

Fag.

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

Timb. (in Do-Sol)

V.I.

V.II.

Va.

Vc. e B.

p, *f*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 7 through 15. The score is for a full orchestra. The woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet in D, Bassoon, Cor Anglais in G, Clarinet in D) and strings (Violins I and II, Viola, Violoncello and Double Bass) are shown. The Flute part begins with a measure rest and then plays a melodic line. The Oboe, Clarinet, and Bassoon parts have dynamics of *p* (piano) and *f* (forte). The Cor Anglais and Clarinet in D parts have a dynamic of *f*. The Timpani part has a dynamic of *f*. The Violin I and II parts have dynamics of *p* and *f*. The Viola part has dynamics of *p* and *f*. The Violoncello and Double Bass part has dynamics of *p* and *f*. The score is marked with a *Presto* tempo.

16

V.I.

V.II.

Va.

Vc. e B.

p

Detailed description: This block contains the musical score for measures 16 through 19. The score is for a full orchestra. The Violin I and II parts are shown. The Violin I part has a dynamic of *p* (piano). The Violin II part has a dynamic of *p*. The Viola part has a dynamic of *p*. The Violoncello and Double Bass part has a dynamic of *p*. The score is marked with a *Presto* tempo.

22

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

Timb. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

a2

f

p

30

Fl.

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

Imo

p

35 *Imo*

Fl.
Ob.
Fag.
V.I
V.II
Va.
Vc. e B.

41 *Imo*

Fl.
Ob.
Fag.
Cl.
(in Do)
Timp.
(in Do-Sol)
V.I
V.II
Va.
Vc. e B.

47

Fag.
V.I.
V.II.
Va.
Vc.e.B.

53

Fl.
Ob.
Clar. (in Do)
Fag.
Cor. (in Sol)
Cl. (in Do)
V.I.
V.II.
Va.
Vc.e.B.

59

Fl.
Ob.
V.I.
V.II.

65

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

73

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

a 2

f

ten.

ten.

ten.

ten.

mo

p

f

p

ten.

ten.

ten.

ten.

p

p

p

*) T. 70, Flöte II bzw. Klarinette II, 4. Viertel: ossia h¹ bzw. h¹ (statt d¹ bzw. d¹); vgl. Krit. Bericht.

80

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Vc. e B.

Imo

p

87

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cor. (in Sol)

V.I

V.II

Va.

Vc. e B.

Imo

p

*) Zu T. 88-92 in Horn II vgl. Krit. Bericht.

Musical score for measures 93-98. The score is for a woodwind and string ensemble. The instruments are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in D (Clar. (in Do)), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor. (in Sol)), Violin I (V. I.), Violin II (V. II.), Viola (Va.), and Violoncello/Double Bass (Vc. e B.).

Measure 93: Flute and Clarinet in D play a melodic line with a slur. Oboe and Bassoon play a rhythmic pattern of eighth notes. Cor Anglais plays a sustained note. Violin I and II play a melodic line. Viola and Cello/Double Bass play a bass line.

Measure 94: Flute and Clarinet in D continue their melodic line. Oboe and Bassoon continue their rhythmic pattern. Cor Anglais plays a sustained note. Violin I and II continue their melodic line. Viola and Cello/Double Bass continue their bass line.

Measure 95: Flute and Clarinet in D continue their melodic line. Oboe and Bassoon continue their rhythmic pattern. Cor Anglais plays a sustained note. Violin I and II continue their melodic line. Viola and Cello/Double Bass continue their bass line.

Measure 96: Flute and Clarinet in D continue their melodic line. Oboe and Bassoon continue their rhythmic pattern. Cor Anglais plays a sustained note. Violin I and II continue their melodic line. Viola and Cello/Double Bass continue their bass line.

Measure 97: Flute and Clarinet in D continue their melodic line. Oboe and Bassoon continue their rhythmic pattern. Cor Anglais plays a sustained note. Violin I and II continue their melodic line. Viola and Cello/Double Bass continue their bass line.

Measure 98: Flute and Clarinet in D continue their melodic line. Oboe and Bassoon continue their rhythmic pattern. Cor Anglais plays a sustained note. Violin I and II continue their melodic line. Viola and Cello/Double Bass continue their bass line.

Musical score for measures 99-104. The score is for a woodwind and string ensemble. The instruments are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in D (Clar. (in Do)), Bassoon (Fag.), Clarinet in D (Cl. (in Do)), Violin I (V. I.), Violin II (V. II.), Viola (Va.), and Violoncello/Double Bass (Vc. e B.).

Measure 99: Flute, Oboe, Clarinet in D, and Bassoon play a melodic line with a slur. Clarinet in D plays a sustained note. Violin I and II play a melodic line. Viola and Cello/Double Bass play a bass line.

Measure 100: Flute, Oboe, Clarinet in D, and Bassoon play a melodic line with a slur. Clarinet in D plays a sustained note. Violin I and II play a melodic line. Viola and Cello/Double Bass play a bass line.

Measure 101: Flute, Oboe, Clarinet in D, and Bassoon play a melodic line with a slur. Clarinet in D plays a sustained note. Violin I and II play a melodic line. Viola and Cello/Double Bass play a bass line.

Measure 102: Flute, Oboe, Clarinet in D, and Bassoon play a melodic line with a slur. Clarinet in D plays a sustained note. Violin I and II play a melodic line. Viola and Cello/Double Bass play a bass line.

Measure 103: Flute, Oboe, Clarinet in D, and Bassoon play a melodic line with a slur. Clarinet in D plays a sustained note. Violin I and II play a melodic line. Viola and Cello/Double Bass play a bass line.

Measure 104: Flute, Oboe, Clarinet in D, and Bassoon play a melodic line with a slur. Clarinet in D plays a sustained note. Violin I and II play a melodic line. Viola and Cello/Double Bass play a bass line.

108
a2

Fl.
Ob.
Clar.
(in Do)
Fag.
Cor.
(in Sol)
V.I
V.II
Va.
Vc. e B.

116
a2

Fl.
Ob.
Clar.
(in Do)
Fag.
Cor.
(in Sol)
Cl.
(in Do)
V.I
V.II
Va.
Vc. e B.

124

Ob. *a²*
p

V.I

V.II *p*

Va. *p*

Vc.e.B.

131

Fl. *f*

Ob. *a²*
f

Clar. (in Do) *f*

Fag. *f*

Cor. (in Sol) *f*

Cl. (in Do) *f*

Timp. (in Do-Sol) *f*

V.I *f*
p

V.II *f*
p

Va. *f*
p

Vc.e.B. *f*
p

137

Fl. *f* *p*

Ob. *f* *p*

Clar. (in Do) *f* *p* *a 2*

Fag. *f* *p*

Cl. (in Do) *f*

Timp. (in Do-Sol) *f*

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

Vc. e B. *f*

Detailed description: This system of musical notation covers measures 137 through 144. It features seven staves: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in D (Clar. in Do), Bassoon (Fag.), Clarinet in D (Cl. in Do), Timpani (Timp. in Do-Sol), and a string section (Violins I and II, Viola, and Violoncello/Double Bass). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the timpani plays a steady eighth-note pulse. Dynamic markings range from *f* (forte) to *p* (piano). The Flute and Oboe parts include slurs and accents. The Bassoon part has a '2' marking, likely indicating a second ending or a specific articulation. The string section provides a consistent accompaniment.

145

Fl. *a 2*

Ob.

Clar. (in Do) *a 2*

Fag. *a 2*

V. I

V. II

Va.

Vc. e B. *p*

Detailed description: This system of musical notation covers measures 145 through 152. It features the same seven staves as the previous system. The woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet in D, and Bassoon) play a melodic line with slurs and accents, marked with 'a 2'. The string section continues with a rhythmic accompaniment. The dynamic marking for the strings is *p* (piano). The overall texture is consistent with the previous system, with a focus on the woodwind melody and string accompaniment.

151

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

Imo

p

158

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

Imo

165

Fl. *f* *a2*

Ob. *fmo* *a2*

Clar. (in Do) *a2*

Fag. *fmo* *a2* *f*

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do) *f*

Timp. (in Do-Sol) *f* *tr*

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

Vc. e B. *f*

175

Fl. *a2*

Ob. *a2* *fmo* *p*

Clar. (in Do) *a2*

Fag. *fmo* *p*

Cor. (in Sol) *p*

Cl. (in Do) *p*

Timp. (in Do-Sol)

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

Vc. e B. *p*

182

Imo

Ob.

Cor. (in Sol)

V.I

V.II

Va.

Vc.e.B.

189

a 2

f

Imo

p

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

Timb. (in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Vc.e.B.

197

Fl. *Imo*

Ob. *Imo*

Fag. *Imo*
p

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol) *p*

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

Detailed description: This system contains measures 197 through 203. The Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Bassoon (Fag.) parts feature a melodic line marked *Imo* with a slur. The Bassoon part includes a dynamic marking of *p*. The Clarinet (Cl.) and Timpani (Timp.) parts have a dynamic marking of *p*. The strings (Violins I and II, Viola, and Cello/Double Bass) play a steady eighth-note accompaniment.

204 *Imo*

Fl. *Imo*

Ob. *Imo*

Clar. (in Do)

Fag. *Imo*

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol) *tr*

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

Detailed description: This system contains measures 204 through 210. The Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Bassoon (Fag.) parts continue with the *Imo* melodic line. The Clarinet (Clar.), Horn (Cor.), and Clarinet (Cl.) parts have a dynamic marking of *f*. The Timpani (Timp.) part has a trill (*tr*) and a dynamic marking of *f*. The strings continue with their accompaniment, with the Viola (Va.) and Cello/Double Bass (Vc. e B.) parts also marked *f*.

211

Fl.
Ob.
Clar. (in Do)
Fag. *a2*
Cor. (in Sol)
Cl. (in Do)
Timp. (in Do-Sol)
V.I
V.II
Va.
Vc. e B.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 211 through 218. It features ten staves: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in D (Clar. in Do), Bassoon (Fag.) with a second octave marking (*a2*), Cor Anglais (Cor. in Sol), Clarinet in C (Cl. in Do), Timpani (Timp. in Do-Sol), Violin I (V.I), Violin II (V.II), Viola (Va.), and Cello/Double Bass (Vc. e B.). The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, while the brass instruments provide harmonic support. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

219

Fl.
Ob.
Clar. (in Do)
Fag. *a2*
Cor. (in Sol)
Cl. (in Do)
Timp. (in Do-Sol)
V.I
V.II
Va.
Vc. e B.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 219 through 226. It features the same ten staves as the previous system. The woodwinds and strings continue their complex rhythmic patterns, while the brass instruments provide harmonic support. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

228

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

p

f

241

Fl.

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cor. (in Sol)

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

p

f

tr

247

Fl. *crescendo* *f*

Ob. *crescendo* *f*

Clar. (in Do) *crescendo* *f*

Fag. *crescendo* *f*

Cor. (in Sol) *crescendo* *f*

Cl. (in Do) *cresc.* *f*

Timp. (in Do-Sol) *crescendo* *f*

V.I. *crescendo* *f*

V.II *crescendo* *f*

Va. *crescendo* *f*

Vc. e B. *crescendo* *f*

253

Fl. *ff* *a2*

Ob. *ff* *a2* *) *a2*

Clar. (in Do) *ff* *a2*

Fag. *a2* *ff*

Cor. (in Sol) *ff*

Cl. (in Do) *ff*

Timp. (in Do-Sol) *ff* *tr*

V.I. *ff*

V.II *ff*

Va. *ff*

Vc. e B. *ff*

*) T. 257, Oboen, 1. Viertel: Analog T. 255 ossia c''' bzw. e''; vgl. Krit. Bericht.

ATTO PRIMO

Bottega di caffè.

Scena I

[FERRANDO, GUGLIELMO, DON ALFONSO.]*)

Nº 1 Terzetto

Allegro

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II in Sol/G

Violino I

Violino II

Viola I, II

FERRANDO

DON ALFONSO+)

GUGLIELMO+)

Violoncello e Basso

Ob.

Fag.

Cor. (in Sol)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

FERRANDO
La mia Do - ra

*) Zur typographischen Kennzeichnung der szenischen Anweisungen vgl. Vorwort.

+) Die divergierende Folge der beiden Baßpartien (Don Alfonso-Guglielmo bzw. Guglielmo-Don Alfonso) in den Ensemble-Nummern entspricht dem Autograph; vgl. dazu Vorwort.

9

V.I. *mf p* *tr*

V.II *mf p*

Va. *mf p*

Ferr. *mf p* *tr*

8 bel - la ca - pa - ce non è, ca - pa - ce non è: fe - del quan - to bel - la il cie - lo - la

Vc. e B. *mf p*

13

V.I. *tr*

V.II

Va. *p*

Ferr. *3*

9 fe', fe - del quan - to bel - la il cie - lo la fe'.

Gugl. GUGLIELMO

La mia Fior - di - li - gi tra - dir - mi non

Vc. e B. *p*

17

V.I. *mf p* *tr*

V.II *mf p*

Va. *mf p*

Gugl. *3*

sa, tra - dir - mi non sa: u - gua - le in lei cre - do co - stan - za e bel - tà, u - gua - le in lei

Vc. e B. *mf p*

21

V.I. *mf p* *mf p* *mf f*

V.II *mf p* *mf p* *mf f*

Va. *mf p* *mf p* *mf f*

D. Alf. DON ALFONSO
Ho i cri - ni già gri-gi; ex ca - the-dra par-lo,

Gugl. cre - do_co-stan-zae bel-tà.

Vc.e.B. *mf p* *mf p* *mf f*

25

V.I. *p*

V.II *p* *simile*

Va. *p*

Ferr.

D. Alf. ma ta - li li - ti - gi fi - ni - sca - no qua! Ma ta - li li - ti - gi - fi - ni - sca - no

Gugl.

Vc.e.B. *p*

29

Ob. *p* *mf* *mf*

Fag. *p* *mf* *mf*

Cor. (in Sol) *p* *mf* *mf*

V.I. *mf* *p* *mf* *p*

V.II. *mf* *p* *mf* *p*

Va. *mf* *p* *mf* *p*

FERRANDO

Ferr. No, det - to cia - ve - te che in - fi - de es - ser pon - no, pro - var cel do -

D. Alf. qua!

GUGLIELMO

Gugl. No, det - to cia - ve - te che in - fi - de es - ser pon - no, pro - var cel do -

Vc. e B. *mf* *p* *mf* *p*

32

Ob. *crescendo* *a2*

Fag. *cresc.* *a2*

Cor. (in Sol) *cresc.*

V.I. *crescendo* *p*

V.II. *cresc.* *p*

Va. *cresc.* *p*

[FERRANDO e GUGLIELMO metton mano alla spada.]

Ferr. ve - te se a - ve - te o - ne - stà. No, no le vo - glia - mo: o fuo - ri la

D. Alf. DON ALFONSO
Tai pro - ve la - scia - mo...

Gugl. ve - te se a - ve - te o - ne - stà. No, no le vo - glia - mo: o fuo - ri la

Vc. e B. *cresc.* *p*

36

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

Cor. (in Sol)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

spa - da, o fuo-ri la spa - da, o fuo-ri la spa - da, rom-piam l'a - mi-stà. (a parte)

D. Alf.

O paz - zo de-

Gugl.

spa - da, o fuo-ri la spa - da, o fuo-ri la spa - da, rom-piam l'a - mi-stà.

Vc. e B.

40

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Ferr.

[a parte]

Sul vi - vo mi toc-ca, sul vi - vo mi toc-ca chila-scia di

D. Alf.

si-re! O paz - zo de-si-re! Cer-car di

Gugl.

[a parte]

Sul vi - vo mi toc-ca, sul vi - vo mi toc-ca chila-scia di

Vc. e B.

44

Ob.

Fag.

V.I

V.II

Va.

Ferr.

boc-ca sor-ti-re un ac-cen-to che tor - - to, che tor - to le fa, chi la-scia di

D. Alf.

sco-pri-re quel mal che tro-va-to me-schi - - ni, me-schi - ni ci fa, cer-car di

Gugl.

boc-ca sor-ti - re un ac-cen-to che tor - - to, che tor - to le fa, chi la-scia di

Vc. e B.

48

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V.I

V.II

Va.

Ferr.

boc-ca sor-ti-re un ac-cen-to che tor - - to, che tor - to le fa, che tor - -

D. Alf.

sco-pri-re quel mal che tro-va-to me-schi - - ni, me-schi - ni ci fa, me-schi - -

Gugl.

boc-ca sor-ti - re un ac-cen-to che tor - - to, che tor - to le fa, che tor - -

Vc. e B.

52

Ob. *f p* *cresc.*

Fag. *f p* *cresc.*

Cor. (in Sol.) *f p* *cresc.*

V.I *sf p* *cresc.*

V.II *f p* *cresc.*

Va. *f p* *cresc.*

Ferr. *f p*

D. Alf. *f p*

Gugl. *f p*

Vc.e.B. *f p* *crescendo*

to le fa, che tor - - to le fa, che tor - to le
 ni, me-schi-ni ci fa, me-schi - - ni, me-schi-ni ci fa, me-schi-ni ci fa, me-schi - ni ci
 to, che tor - to le fa, che tor - - to, che tor - to le fa, che tor - to le

57

Ob. *f* *tr*

Fag. *f* *tr*

Cor. (in Sol.) *f* *tr*

V.I *f* *tr*

V.II *f*

Va. *f*

Ferr. *f* fa.

D. Alf. *f* fa.

Gugl. *f* fa.

Vc.e.B. *f*

fa.

FERRANDO, GUGLIELMO, DON ALFONSO.

Recitativo

GUGLIELMO
DON ALFONSO
FERRANDO

GUGLIELMO

DON ALFONSO (placido)

Fuor la spa-da: sce - glie - te qual di noi più vi pia - ce. Io son uo - mo di pa - ce,

Continuo*)
(Cembalo,
Violoncello)

4

FERRANDO

e du - el - li non fo se non a men - sa. O bat - ter - vi, o dir su - bi - to per - ché d' in - fe - del -

7

DON ALFONSO

tà le no - strea - man - ti so - spet - ta - te ca - pa - ci. Ca - ra sem - pli - ci - tà,

9

FERRANDO

DON ALFONSO

quan - to mi pia - ci! Ces - sa - te di scher - zar, o giu - roal cie - lo!... Ed

11

io, giu - ro al - la ter - ra, non scher - zo, a - mi - ci mie - i; so - lo sa - per vor - re - i che

*) Zur Continuo - Aussetzung und zu den Herausgeber - Empfehlungen für die Ausführung von Appoggiaturen vgl. Vorwort.

14

raz - za d'a - ni - ma - li son que - ste vo - stre bel - le, se han co - me tut - ti noi car - ne,

17

os - sa, e pel - le, se man - gian co - me noi, se ve - ston gon - ne, al - fin se

19

FERRANDO

Son don - ne: ma... son ta - li - son ta - li...

GUGLIELMO DON ALFONSO

de - e, se don - ne son... Son don - ne: ma... son ta - li - son ta - li... E in

22

don - ne pre - ten - de - te di tro - var fe - del - tà? Quan - to mi pia - ci mai, sem - pli - ci - tà! -

attacca il Terzetto*)

*) Zu Mozarts Vermerken am Ende der Rezitative vgl. Vorwort.

N° 2 *Terzetto* *)

Allegro

Flauto

Fagotto

Violino I

Violino II

Viola

FERRANDO

DON ALFONSO

GUGLIELMO

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Violoncello e Basso

(scherzando)

È la fe - de del - le fem - mi - ne co - me l'a - ra - ba - fe -

27 = 1

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

Vc. e B.

5

ni - ce: che vi sia cia - scun lo di - ce, cia - scun lo di - ce - - do - ve si - a -

*) Zur Textvorlage dieser Nummer vgl. Vorwort.

12

Fl.
Fag.
V. I.
V. II.
Va.
Ferr. FERRANDO
(con fuoco)
La fe -
D. Alf. do - ve si - a - - nes - sun lo sa.
Vc. e B.

pp
pp
pp
pp

19

Fl.
Fag.
V. I.
V. II.
Va.
Ferr. ni - ceè Do - ra - bel - la! Do - ra - bel - la!
D. Alf.
Gugl. GUGLIELMO
(con fuoco)
La fe - ni - ceè Fior - di - li - gi! Fior - di -
Vc. e B.

f
f
f
f
f
f
p
p
p
p
cresc.
cresc.
cresc.
p
cresc.
p
cresc.

24

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

colla parte

colla parte p

f

f

f

p

p

La fe-ni - ce è Do - ra - bel - - - la!

DON ALFONSO

Non è que - sta, non è quel - la, non fu

li - gi! La fe-ni - ce è Fior - di - li - - - gi!

f

p

30

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

cresc.

cresc.

cresc.

f

cresc.

f

mai, non vi sa - rà, non vi sa - rà, non vi sa - rà. È la

cresc.

f

*) T. 26, Ferrando und Guglielmo: Die Fermate kann kurz ausgeziert werden; vgl. Vorwort.

34

Fl. *f*

Fag. *f*

V.I. *p* *ecc.* *cresc.*

V.II. *p* *ecc.* *cresc.*

Va. *p* *cresc.*

Ferr. **FERRANDO**
La fe - ni - ce è Do - ra -

D. Alf. fe - de del - le - fem - mi - ne co - me l'a - ra - ba - fe - ni - ce:

Gugl. **GUGLIELMO**
La fe - ni - ce è Fior - di -

Vc. e B. *p* *crescendo*

39

Fl. *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

V.I. *f* *p* *cresc.*

V.II. *f* *p* *cresc.*

Va. *f* *p* *cresc.*

Ferr. bel - la! Do - ra - bel - la è la fe - ni - ce! Do - ra - bel - la!

D. Alf. che vi sia cia - scun lo di - ce -

Gugl. li - gi! Fior - di - li - gi è la - fe - ni - ce! Fior - di -

Vc. e B. *f* *p* *crescendo*

45

Fl. *f p*

Fag. *f p*

V.I. *f p pp*

V.II. *f p pp*

Va. *f p pp*

Ferr. *sotto voce*
Do - ra-bel-la! Do - ra-

D. Alf. do - ve si - a - do - ve si - a - nes - sun lo sa,

Gugl. li - gi! Fior - di - li - gi!

Vc. e B. *f p pp*

52

Fl. *f*

Fag. *f*

V.I. *f*

V.II. *f*

Va. *f*

Ferr. *Recitativo*
55=1
bel-la! Scioc-che - rie di po-e - ti! *Reci - DON*

D. Alf. nes - sun lo sa. *Or -*

Gugl. *sotto voce* Fior - di - li - gi! *Recitativo* Scem - piag - gi - ni di vec - chi!

Vc. e B. *f* Continuo (Cemb. Vc.)

-rituvo

3

ALFONSO

be - ne, u - di - te: ma sen - zaan - dar in col - le - ra. Qual pro - vaa - ve - te voi, che o - gnorco -

6

stan - ti vi sien le vo - strea - man - ti; chi vi fe' si - cur - tà, che in - va - ria - bi - li so - no i lor

9

FERRANDO

GUGLIELMO

FERRANDO

co - ri - Lun - gae - spe - rien - za... No - bil e - du - ca - zion... Pen - sar su - bli - me...

11

GUGLIELMO

FERRANDO

GUGLIELMO

A - na - lo - gia d' u - mor... Di - sin - te - res - se... Im - mu - ta - bil ca - rat - te - re...

13

FERR.

GUGLIELMO

FERRANDO

DON ALFONSO

Pro - mes - se... Pro - te - ste... Giu - ra - men - ti... Pian - ti, so - spir, ca - rez - ze, sve - ni -

16 **FERRANDO**

men - ti. La - scia - te-mi un po' ri - de - re... Co - spet - to! Fi -

18 **DON ALFONSO**

ni - te di de - ri - der-ci? Pian pia - no: e se toc-car con ma - no og - gi vi fo che

21 **GUGLIELMO** **FERRANDO** **DON ALFONSO** **FERRANDO** **DON ALFONSO**

co - me l'al-tre so - no? - Non si può dar. Non è. Gio - chiam? Gio - chia - mo. Cen - to zec -

24 **GUGLIELMO** **DON ALFONSO** **FERRANDO** **DON ALFONSO**

chi - ni. E mil - le se vo - le - te. Pa - ro - la. Pa - ro - lis - si - ma. E un cen - no, un

27

mot - to, un ge - sto giu - ra - te di non far di tut - to que - sto al - le vo - stre Pe -

30

FERRANDO DON ALFONSO GUGLIELMO

ne - lo - pi. Giu - ria - mo. Da sol - da - ti d'o - no - re. Da sol - da - ti d'o -

32

FERRANDO

Tut - to!

DON ALFONSO GUGLIELMO

no - re. E tut - to quel fa - re - te ch'io vi di - rò di far. Tut -

35

DON ALFONSO GUGLIELMO

Bra - vis - si - mo, si - gnor Don Al - fon -

tis - si - mo! Bra - vis - si - mi! Bra - vis - si - mo, si - gnor Don Al - fon -

37

set - to. A spe - se vo - stre or ci di - ver - ti - re - mo.

(a FERRANDO)

set - to. E de' cen - to zec - chi - ni che fa -

attacca il Terzetto

N° 3 Terzetto

Allegro

Oboe I,II *a 2*
f

Fagotto I,II *a 2*
f

Clarino I,II
in Do|C
f

Timpani
in Do-Sol|C-G
f *tr*

Violino I
f *p*

Violino II
f *p*

Viola I,II
f *p*

FERRANDO
f U - - - - na bel - - - - la

DON ALFONSO

GUGLIELMO
*40 = 1**)
re-mo?

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)
40 = 1

Violoncello
e Basso
f *p*

*) T. 40=1, Guglielmo: Zur originalen Notierung vgl. Vorwort.

5

Ob. *a 2*

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I.

V.II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

se - - - re - na - ta far io vo - gli al - la mia de - a,

f *tr*

f *tr*

f

9

Ob. *a 2*

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

far io - vo - gli, far io vo - - - gli al - la - mia

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

19

Ob. *f*

Fag. *f*

Cl. (in Do) *f*

Timp. (in Do-Sol) *f*

V. I *f* *p* *f* *p*

V. II *f* *p* *f* *p*

Va. *f* *p* *f* *p*

Ferr. *f*

Gugl. *f* *p* *f* *p*

Vc. e B. *f* *p* *f* *p*

de - a. GUGLIELMO

In o - nor di Ci - te - re - a un con - vi - - to io vo - - glio

27

Ob. *f* *p* *cresc.*

Fag. *f* *p* *cresc.*

Cl. (in Do) *f* *p* *cresc.*

Timp. (in Do-Sol) *f* *p* *cresc.*

V. I *f* *p* *cresc.*

V. II *f* *p* *cresc.*

Va. *f* *p* *cresc.*

Gugl. *f* *p* *cresc.*

Vc. e B. *f* *p* *cresc.*

far. In o - nor di Ci - - te - re - a un con - vi - - to io - vo - glio

22

Ob. *f*

Fag. *f*

Cl. (in Do) *f*

Timp. (in Do-Sol) *f*

V.I. *f* *p*

V.II. *f* *p*

Va. *f* *p*

D. Alf. **DON ALFONSO**
Sa-rò an - ch'io_ de' con - vi - ta - ti? -

Gugl. *far.*

Vc. e B. *f* *p*

28

Ob. *p*

Fag. *p*

V.I.

V.II.

Va.

Ferr. **FERRANDO**
Ci sa - re - te, sì_ sì - gnor. Ci sa - re - te, sì sì - gnor. Ci sa - re - te, sì_ sì -

Gugl. **GUGLIELMO**
Ci sa - re - te, sì_ sì - gnor. Ci sa - re - te, sì sì - gnor. Ci sa - re - te, sì_ sì -

Vc. e B.

34

Ob.

Fag. *a 2*
simile

V. I *p* *tr*

V. II *p* *tr*

Va. *simile*

Ferr. *gnor.*

Gugl. *gnor.*

Vc. e B.

38

Ob. *a 2* *p* *tr*

Fag. *a 2*

V. I *tr*

V. II *tr*

Va.

Ferr. **FERRANDO**
sotto voce
E che brin - dis re - pli - ca - ti far vo - glia - mo al dio d'a -

D. Alf. **DON ALFONSO**
sotto voce
E che brin - dis re - pli - ca - ti far vo - glia - mo al dio d'a -

Gugl. **GUGLIELMO**
sotto voce
E che brin - dis re - pli - ca - ti far vo - glia - mo al dio d'a -

Vc. e B. *p* *simile*

42

Ob.

Fag. a 2

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B. *Tutti Bassi*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *fp* *f* *fp* *f* *fp* *f*

f *fp* *f* *fp* *f* *fp* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

mor! E che brin - dis re- pli - ca - ti far vo - glia - mo al dio d'a -

mor! E che brin - dis re- pli - ca - ti far vo - glia - mo al dio d'a -

mor! E che brin - dis re- pli - ca - ti far vo - glia - mo al dio d'a -

46

Ob. *sf*

Fag. *sf*

Cl. (in Do) *sf*

Timp. (in Do-Sol) *tr sf*

V. I *p crescendo f p*

V. II *p crescendo f p*

Va. *p crescendo f p*

Ferr. *sotto voce*
 mor! E che brin-dis re - pli - ca - - - ti far vo - gli-a-mo al diod'a -

D. Alf. *sotto voce*
 mor! E che brin-dis re - pli - ca - - - ti far vo - gli-a-mo al diod'a -

Gugl. *sotto voce*
 mor! E che brin-dis re - pli - ca - - - ti far vo - gli-a-mo al diod'a -

Vc. e B. *p crescendo f*

52

Ob. *f* *sf*

Fag. *f* *sf*

Cl. (in Do) *f* *sf*

Timb. (in Do-Sol) *f* *sf* tr

V. I *p* *cresc.* *f* *p*

V. II *p* *cresc.* *f* *p*

Va. *p* *cresc.* *f* *p*

Ferr. *f* *sotto voce*
 mor! E che brin-dis re - pli - ca - - ti far vo - glia-mo al diod'a-

D. Alf. *f* *sotto voce*
 mor! E che brin-dis re - pli ca - - ti far vo-glia-mo al diod'a-

Gugl. *f* *sotto voce*
 mor! E che brin-dis re - pli ca - - ti far vo-glia-mo al diod'a-

Vc. e B. *p* *cresc.* *f*

58

Ob. *p*

Fag. *p*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

Ferr. *f* [Partono tutti.]

D. Alf. *f*

Gugl. *f*

Vc. e B. *p* *Tutti Bassi* *f*

mor, far vo - glia - mo al dio d'a - mor, far vo - glia - mo al dio d'a - mor!

mor, far vo - glia - mo al dio d'a - mor, far vo - glia - mo al dio d'a - mor!

mor, far vo - glia - mo al dio d'a - mor, far vo - glia - mo al dio d'a - mor!

64

Ob. *a. 2* *tr*

Fag. *a. 2* *simile*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I *tr*

V. II *tr*

Va. *simile*

Vc. e B. *simile*

68

Ob.

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Vc. e B.

72

Ob.

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol) *tr*

V.I

V.II

Va.

Vc. e B.

Giardino sulla spiaggia [del mare].

Scena II

FIORDILIGI e DORABELLA [che guardano un ritratto,
che lor pende al fianco].

N° 4 Duetto

Andante

Clarinetto I, II
in La/A dolce

Fagotto I, II dolce

Corno I, II
in La/A a 2 p fp

Violino I p fp p

Violino II p fp p

Viola I, II p fp p

FIORDILIGI *)

DORABELLA *)

Violoncello e Basso p fp

Fag. 8

Cor.
(in La) a 2 fp p

V. I fp

V. II fp

Va. fp

Vc. e B. fp

*) Zur ursprünglichen Folge Dorabella-Fiordiligi hier und in einigen weiteren Ensemble-Nummern aus dem ersten Akt vgl. Vorwort.

14

Fag. *a 2*

Cor. (in La) *a 2*

V. I *mfp* *p*

V. II *mfp* *p*

Va. *mfp* *p*

Fiord. **FIORDILIGI**
 Ah guar-da, so - rel - la, ah guar-da, so - rel - la, guar-da!

Vc.e.B. *mf p*

21

Fag. *a 2*

Cor. (in La) *a 2*

V. I *mfp* *p*

V. II *mfp* *p*

Va. *mfp* *p*

Fiord. Guar-da! Se boc-ca più bel - la, se a-spet-to più no - bi-le si può - ri - tro -

Vc.e.B. *mf p*
 Violoncello
 Tutti Bassi

28

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

var _____, si può - ri - tro - var.

DORABELLA

Os-ser-va tu un

35

Cor. (in La)

V. I

V. II

Va.

Dor.

Vc. e B.

staccato

staccato

staccato

po - co, os - ser - va, che fo - co ha ne' sguar - di! Se

40

V. I

V. II

Va.

Dor.

Vc. e B.

fiam - ma, se dar - di non sem - bran scoc-car. Se fiam-ma, se - dar-di non

46

V.I.

V.II

Va.

Fiord. **FIORDILIGI**
Si ve-de-un sem-bian-te guer-

Dor.
sem-bran scoc-car _____, non sem-bran scoc-car.

Vc. e B.

53

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I.

V.II

Va.

Fiord. a piacere
rie-ro, ed a-man-te. *)

Dor.
Si ve-deu-na fac-cia cheal-let-ta, cheal-

Vc. e B.

*) T. 55, Fiordiligi: Die Fermate kann kurz ausgeziert werden.

60

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

VC.eB.

Imo

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

let - ta, che al-let-ta e mi-nac - cia, e mi-nac - cia, e mi-nac

f

p

cresc.

f

66

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

VC.eB.

Allegro

cresc.

p

f

p

a²

p

p

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

f

p

Fe-li - ce so-n'i-o, fe-li - ce so-n'i - - - o:

cia. Io so-no, io so-no fe-li - - - ce:

p

cresc.

f

p

*) T. 65 bzw. 70, Dorabella bzw. Fiordiligi und Dorabella: Die Fermaten können kurz ausgeziert werden.

75

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La) *a 2*

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

Fiord.

Dor.

Vc.e B.

Se que-sto mio co-re mai can-gia de-si-o, mai can-gia, mai can-gia de-si-o, A -

Se que-sto mio co-re mai can-gia de-si-o, mai can-gia, mai can-gia de-si-o, A -

84

Clar. (in La)

Fag. *a 2*

Cor. (in La)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. *Adagio*

B. *Adagio*

mo - re, A - mo - re mi

mo - re, A - mo - re mi

in tempo

in tempo

92 *fmo*

Clar. (in La)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

fac - cia vi - ven - do pe - nar, mi fac - cia vi - ven - do pe - nar.

fac - cia vi - ven - do pe - nar, mi fac - cia vi - ven - do pe - nar, A -

100 *fmo*

Clar. (in La)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

Se que - sto mio co - re mai can - gia de - si - o, A -

mo - re mi fac - cia vi - ven - do pe - nar

108 *fmo*

Clar. (in La)

Fag. *fmo*

Cor. (in La)

V.I. *simile*

V.II. *simile*

Va. *simile*

Fiord. mo-re mi fac-cia vi-ven-do pe-nar., A-mo-re mi fac-cia vi-ven-do pe-nar, A-

Dor. _____, A-mo-re mi fac-cia vi-ven-do pe-nar.

Vc. e B. *simile*

116 *fmo*

Clar. (in La)

Fag. *fmo*

Cor. (in La)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord. mo-re mi fac-cia vi-ven-do pe-nar.

Dor. Se que-sto mio co-re mai can-gia de-si-o, A-

Vc. e B.

124

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

mo

mo

[*mo*]

A - mo - re mi fac - cia vi - ven - do pe - nar, vi -
 mo - re mi fac - cia vi - ven - do pe - nar, A - mo - re mi fac - cia vi - ven - do pe - nar, vi -

132

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

ven - - do - pe - nar, vi - ven - - do - pe - nar, mi
 ven - - do - pe - nar, vi - ven - - do - pe - nar, mi

140

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

crescendo

crescendo

crescendo

crescendo

crescendo

a 2

f

f

f

f

f

fac-cia pe-nar, mi fac-cia pe-nar, A-mo-re mi fac-cia vi-ven-do pe-nar.

fac-cia pe-nar, mi fac-cia pe-nar, A-mo-re mi fac-cia vi-ven-do pe-nar.

crescendo

f

148

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I

V.II

Va.

Vc. e B.

a 2

Recitativo

FIORDILIGI
DORABELLA

MI par che sta-mat-ti - na vo-len - tie - ri fa-rei la paz-za-rel - la: hou cer-to

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

3

fo - co, un cer - to piz - zi - cor en - tro le ve - ne... Quan - do Gu - gliel - mo vie - ne... se sa -

6

DORABELLA

pes - si che bur - la gli vo' far! Per dir - ti il ve - ro, qual - che co - sa di nuo - vo an -

9

FIORDILIGI

ch'io nel - l'al - ma pro - vo: io giu - re - re - i che lon - ta - ne non siam da - gli I - me - ne - i. Dam - mi la

12

ma - no: io vo - gli o a - stro - lo - gar - ti. Uh che bel - l'Em - me! E que - sto è un Pi: va

*) Zu den originalen Unterstreichungen im Text der Takte 14-16 vgl. Vorwort.

15 DORABELLA FIORDILIGI

be - ne: ma - tri - mo - nio pre - sto. Af - fè che cia - vrei gu - sto! Ed io non cia - vrei

18 DORABELLA

rab - bia. Ma che dia - vol vuol dir che i no - stri spo - si ri - tar - da - no a ve - nir? Songià le

Scena III

Le suddette e DON ALFONSO.

21 FIORDILIGI DORABELLA *) FIORDILIGI

se - i... Ec - co - li. Non son es - si: è Don Al - fon - so l'a - mi - co lor. Ben ven - gailsi - gnor Don Al -

24 DON ALFONSO DORABELLA

fon - so! Ri - ve - ri - sco! Co - s'è? - Per - ché qui so - lo? - Voi pian - ge - te? Par - la - te per pie -

27 FIORDILIGI DON ALFONSO

tà! Che co - sa è na - to? - L'a - man - te... L'i - dol mi - o... Bar - ba - ro

*) T. 22 (mit Auftakt) bis 28: Der Text ist den beiden Schwestern im gedruckten Libretto (Wien 1790) jeweils in der Folge Fiordiligi-Dorabella zugewiesen.

attaca subito
l'Aria di Don Alfonso

N° 5 Aria

Allegro agitato

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola I, II *pl*
30 = 1*)

DON ALFONSO
fa-to! Vor-rei dir, e cor non ho, e cor non ho:

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Violoncello
e Basso *pizzicato*
p

6

V. I

V. II

Va.

D. Alf.
bal - bet tan - do il lab - bro va. Fuor la vo - ceu - scir non può... ma mi

Vc. e B.

12

V. I

V. II

Va. *mfp* *mfp*

D. Alf.
re - sta mez - za qua. Che fa - re - te? Che fa - rò? Oh, che

Vc. e B.

*) T. 30 = 1, Don Alfonso: Zur originalen Notierung vgl. Vorwort.

19

V.I.

V.II.

Va.

D. Alf.

gran fa-ta - li - tà! Dar di peg- gio non si può, ah non si può. Ho di

Vc. e B.

25

V.I.

V.II.

Va.

D. Alf.

voi, di lor pie tà. Ho di voi, di lor pie tà. Ho di voi, di coll'arco

Vc. e B.

cresc. p cresc. p cresc. p cresc. p cresc. p

32

V.I.

V.II.

Va.

D. Alf.

lor pie - tà, di voi pie - tà, di lor pie tà.

Vc. e B.

Recitativo

FIORDILIGI
DON ALFONSO
DORABELLA

FIORDILIGI

Stel - le! Per ca - ri - tà, si - gnor Al fon - so, non ci fa - te mo -

3 DON ALFONSO DORABELLA
rir. Con-vien ar-mar - vi, fi-glie mie, di co - stan - za. Oh

5
de - i! Qual ma-le è ad-di-ve-nu-to mai, qual ca-so ri-o? For-se è

7 FIORDILIGI DON ALFONSO
mor - toil mio be - ne? - È mor-toil mi - o? Mor - ti non son, ma

9 DORABELLA D. ALF. FIORDILIGI DON ALFONSO FIORDILIGI
po - co men che mor-ti. Fe - ri - ti? No! Am-ma-la - ti? Nep-pur. Che co - sa

12

DON ALFONSO **FIORDILIGI**
DORABELLA

dun - que? Al mar-zial cam - po or - din re - gio li chia - ma. Ohi -

14

FIORDILIGI **DON ALFONSO** **DORABELLA**

mè! Che sen - to! E par - ti ran? Sul fat - to. E non v'è

16

DON ALFONSO **FIORDILIGI** **DON ALFONSO**

mo - do d'im - pe - dir - lo? Non v'è. Né un so - lo ad - di - o... Gl'in - fe -

18

li - ci non han - no co - rag - gio di ve - der - vi. Ma se voi lo bra - ma - te, son

21

DORABELLA **DON ALFONSO**

pron - ti... Do - ve son? A - mi - ci, en - tra - te.

segue Quintetto

Scena IV

[I suddetti; FERRANDO, GUGLIELMO in abito da viaggio ecc.]

N° 6 Quintetto

Andante

Clarinetto I, II
in Sib/B

Fagotto I, II

Corno I, II
in Mi/B

Violino I

Violino II

Viola I, II

FIORDILIGI

DORABELLA

FERRANDO

GUGLIELMO

DON ALFONSO

Violoncello e Basso

Sen - to od-di-o, che que-sto pie-de è re -

7

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mi♭)

V. I

V. II

Va.

Ferr. **FERRANDO**
 Il mio lab-bro pal - pi - tan-te non può
 stio nel gir - le a - van - te.

Gugl.

Vc. e B.

13

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mi♭)

V. I

V. II

Va.

Ferr. det - to pro - nun-ziar.

DON ALFONSO
 Nei mo-men - ti piÙ ter - ri - bi - li sua vir - tù l'e - roe pa -

D. Alf.

Vc. e B.

18

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

FIORDILIGI

Or che ab-biam la nuo-vain-te - sa, or che ab-biam la nuo-vain-te sa, a voi

Dor.

DORABELLA

Or che ab-biam la nuo-vain-te - sa, or che ab-biam la nuo-vain-te - sa, a voi

D. Alf.

le - sa.

Vc. e B.

22

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

re - staa fa - reil me - no. Fa - te co - re, fa - te co - re: a en-tram-be in

Dor.

re - staa fa - reil me - no. Fa - te co - re, fa - te co - re: a en-tram-be in

Vc. e B.

26

V.I. *mf* *p* *mfp*

V.II *mf* *p* *mfp*

Va. *mfp* *mfp*

Fiord. *mfp* *mfp*

Dor. *mfp* *mfp*

Vc.e.B. *mf* *p* *mfp*

se - no im - mer - ge - te - ci - l'ac - ciar, im - mer - ge - te - ci l'ac -

se - no im - mer - ge - te - ci - l'ac - ciar, im - mer - ge - te - ci l'ac -

30

Clar.I (in Sib)

Clar.II (in Sib)

Fag.I

Fag.II

Cor. (in Sib)

V.I

V.II

Va.

Fiord. *ciar.*

Dor. *ciar.*

Ferr. **FERRANDO**
I - dol mi - o, la sor - te in - col - pa se - ti deg - gio ab - ban - do -

Gugl. **GUGLIELMO**
I - dol mi - o, la sor - te in - col - pa se - ti deg - gio ab - ban - do -

Vc.e.B.

36

Clar. (in Sib)

f p

f p

f p

Fag.

f p

f p

f p

Cor. (in Mik)

f p

f p

f p

V. I

f p

f p

f p

V. II

f p

f p

f p

Va.

f p

f p

f p

Fiord.

FIORDILIGI

No cru-del, non te ne an - dra - i!

Dor.

DORABELLA

Ah no no, non par-ti - ra - i!

Vo-glio pria ca - var-miil

Ferr.

s nar.

Gugl.

nar.

Vc. e B.

f p

f p

f p

39

Clar. (in Sib.) *fp*

Fag. *fp*

Cor. (in Sib.) *fp*

V. I *f p* *)

V. II *f p* *)

Va. *f p*

Fiord.

Pria ti vo' mo-ri-re ai pie-di!

Dor. *co re!*

Ferr.

FERRANDO
(piano a D. ALF.)
(Co-sa di-ci?)

Gugl.

GUGLIELMO
(piano a D. ALF.)
(Te n'av-ve-di?-)

D. Alf.

DON ALFONSO
(piano)
(Sal-do a-

Vc. e B. *f p*

*) Zur 2. Hälfte von T. 39 (und T. 68) in den Violinen vgl. Krit. Bericht.

43

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

mi - co: sal - do a - mi - co: fi - nem lau - da! Fi - nem lau - da!

Vc. e B.

47

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

FIORDILIGI
sotto voce

Il _____ de - stin, il de - stin co - sì de - frau - da

DORABELLA
sotto voce

Il _____ de - stin, il de - stin co - sì de - frau - da

FERRANDO
sotto voce

Il de - stin co - sì de - frau - da

DON ALFONSO *)
sotto voce

Il de - stin co - sì de - frau - da le spe - ran - ze de' mor - ta - li.

GUGLIELMO *)
sotto voce

Il de - stin co - sì de - frau - da le spe - ran - ze de' mor - ta - li.

Vc. e B.

*) Der Stimmtausch Don Alfonso-Guglielmo ab T. 48 entspricht dem Autograph.

55

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

p cresc. *f*

p cresc. *f*

f

cresc. *f* *tr* *tr* *tr* *tr*

cresc. *f* *tr* *tr*

cresc. *f*

cresc. *f*

mai frat - ti ma - li, chi mai può la - vi - ta - a - mar! Chi? Chi? Chi?

mai frat - ti ma - li, chi mai può la vi - ta - a - mar! Chi? Chi? Chi?

mai frat - ti ma - li, chi mai può la vi - ta - a - mar! Chi? Chi? Chi?

mai frat - ti ma - li, chi mai può la vi - ta - a - mar! Chi? Chi? Chi?

mai frat - ti ma - li, chi mai può la vi - ta - a - mar! Chi? Chi? Chi?

p *cresc.* *f*

60

Clar. (in Sib)
Fag.
Cor. (in Mi)
V.I.
V.II.
Va.
Fiord.
Dor.
Ferr.
D. Alf.
Gugl.
Vc. e B.

sf *p* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Chi?- Chi può mai la vi - - ta a-mar! Chi?
 Chi?- Chi mai può la vi - - ta a-mar! Chi?
 Chi?- Chi mai può la vi - - ta a-mar! Chi?
 Chi?- Chi mai può la vi - - ta a-mar! Chi?
 Chi?- Chi mai può la vi - - ta a-mar! Chi?

65

Clar. (in Sib) fp fp fp
Fag. fp fp fp
Cor. (in Mib) fp fp fp
V. I f p f p f p
V. II f p f p f p
Va. f p f p f p
Fiord. FIORDILIGI
No cru-del, non te ne an-dra-i!
Dorabella DORABELLA
Ah no no, non par-ti-ra-i! Vo-glio pria ca-var-mil
Vc.e.B. f p f p f p

68

Clar. (in Sib) fp fp
Fag. fp fp
Cor. (in Mib) fp fp
V. I f p f p f p
V. II f p f p f p
Va. f p f p f p
Fiord. Pri-a ti vo mo-ri-reai pie-di!
Dor. co-re!
Ferr. FERRANDO
(piano a D. ALF.)
(Co-sa di-ci?)
D. Alf. DON ALFONSO
(piano)
Gugl. GUGLIELMO
(piano a D. ALF.) (Sal-do a-
(Te n'av-ve-di?)
Vc.e.B. f p

*) T. 69, Fiordiligi: Die von T. 40 abweichende Notierung (Viertel- statt Achtelnoten) entspricht dem Autograph.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

mi - co: sal - doa - mi - co: fi - nem lau - da! Fi - nem lau - da!

Vc. e B.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

FIORDILIGI
sotto voce

Il de - stin, il de - stin co - si de - frau - da

Dor.

DORABELLA
sotto voce

Il de - stin, il de - stin co - si de - frau - da

Ferr.

FERRANDO
sotto voce

Il de - stin co - si de - frau - da

D. Alf.

DON ALFONSO
sotto voce

Il de - stin co - si de - frau - da le spe - ran - ze de' mor - ta - li.

Gugl.

GUGLIELMO
sotto voce

Il de - stin co - si de - frau - da le spe - ran - ze de' mor - ta - li.

Vc. e B.

84

Clar. (in Sib.)

Fag.

Cor. (in Sib.)

V. I.

V. II.

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

p cresc. *f*

p cresc. *f*

f

cresc. *f* *tr* *tr* *tr* *tr* *sf p*

cresc. *f* *tr* *tr*

cresc. *f*

cresc. *f*

mai fra tan - ti ma-li, chi mai può la vi - ta a-mar! Chi? Chi? Chi? Chi?

mai fra tan - ti ma-li, chi mai può la vi - ta a-mar! Chi? Chi? Chi? Chi?

mai fra tan - ti ma-li, chi mai può la vi - ta a-mar! Chi? Chi? Chi? Chi?

mai fra tan - ti ma-li, chi mai può la vi - ta a-mar! Chi? Chi? Chi? Chi?

mai fra tan - ti ma-li, chi mai può la vi - ta a-mar! Chi? Chi? Chi? Chi?

p *cresc.* *f*

V.I.

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

Chi può mai la vi - ta a - mar! Ah — chi mai

Chi mai può la vi - ta a - mar! Chi mai può, chi mai

Chi mai può la vi - ta a - mar! Chi, mai, chi, mai

Chi mai può la vi - ta a - mar! Chi, mai, chi,

Chi mai può la vi - ta a - mar! Chi, mai, chi,

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

può la vi - ta a - mar! Ah — chi mai può la vi - ta a -

può la vi - ta a - mar! Chi mai può, chi mai può la vi - ta a -

può la vi - ta a - mar! Chi, mai, chi, mai, può la vi - ta a -

può la vi - ta a - mar! Chi, mai, chi, può la vi - ta a -

può la vi - ta a - mar! Chi, mai, chi, può la vi - ta a -

99

Clar. (in Sib)
sf sf

Fag.
sf sf

Cor. (in Sib)
sf sf

V.I
sf p sf p

V.II
sf p sf p

Va.
sf p sf p

Flord.
sf p sf p
mar! Chimai può la vi - - ta a - - mar! Chimai può la vi ta a

Dor.
sf p sf p
mar! Chimai può la vi - ta a - - mar! Chimai può la vi - ta a

Ferr.
p
mar! Chimai può la vi - - ta a - mar! Chimai può la vi ta a -

D. Alf.
p
mar! Chi mai può la vi - ta a - mar! Chi mai può la vi - ta a -

Gugl.
p
mar! Chi mai può la vi - ta a - mar! Chi mai può la vi - ta a -

Vc. e B.
sf p sf p

103

Clar. (in Sib.) *f* *p* *p*
 Fag. *f* *p*
 Cor. (in Sib.) *sf* *p* *p*
 V.I. *f* *f* *p*
 V.II. *f* *f* *p*
 Va. *f* *p*
 Fior. *f*
 Dor. *f*
 Ferr. *f*
 D. Alf. *f*
 Gugl. *f*
 Vc. e B. *sf* *f* *p*

mar! Chimai può la vi - taa-mar!
 mar! Chimai può la vi - taa-mar!
 mar! Chimai può la — vi ta a mar!
 mar! Chimai può la — vi ta a mar!
 mar! Chimai può la — vi ta a mar!
 mar! Chimai può la — vi ta a mar!

Recitativo

GUGLIELMO
FERRANDO
DON ALFONSO
FIORDILIGI
DORABELLA

GUGLIELMO

FERRANDO

Non pian-ge-re,i-dol mi - o. Non di-spe - rar - ti, a - do - ra - ta mia

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

3 spo-sa. La-scia-te lor tal sfo-go: è trop-po giu-sta la ca-gion di quel pian-to. Chi

[Gli amanti si abbracciano teneramente.]

6 sa s'io più ti veg-gio! Chi sa se più ri-tor-ni! La-scia-mi que-sto fer-ro: ei mi dia

9 mor-te, se mai bar-ba-ra sor-te in quel se - no a me ca-ro... Mor-rei di

12 duol, d'uo-po non ho d'ac-cia-ro. Non far-mi, a - ni-ma mi - a, que-st'in-fau-sti pre-

GUGLIELMO
Non far-mi, a - ni-ma mi - a, que-st'in-fau-sti pre-

15



sa - gi; pro - teg - ge - ran gli de - i la pa - ce del tuo cor ne' gior - ni mie - i.

sa - gi; pro - teg - ge - ran gli de - i la pa - ce del tuo cor ne' gior - ni mie - i.

attacca
il Duettino

Nº 7 Duettino

Andante



Clarinetto I, II
in Sib/B

Fagotto I, II

Corno I, II
in Sib basso/B tief *)

Violino I

Violino II

Viola I, II

FERRANDO

GUGLIELMO

Continuo
(Gembalo,
Violoncello)

Violoncello
e Basso

Al fa - to d'àn leg - ge que - gli oc - chi vez - zo - si; A - mor li pro - teg - ge, né i

Al fa - to d'àn leg - ge que - gli oc - chi vez - zo - si; A - mor li pro - teg - ge, né i

18 = 1

*) Vgl. Vorwort.

8

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Sib basso)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

lo - ro ri - po - si le bar - ba - re stel - le ar - di - scon tur - bar. Il

lo - ro ri - po - si le bar - ba - re stel - le ar - di - scon tur - bar. Il

14

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Sib basso)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

cresc. f p

colla parte

cresc. f p

colla parte

cresc. f p

colla parte

cresc. f p

ci - glio se - re - no, mio be - ne, a me gi - ra, mio be - ne, a me gi - ra; fe -

ci - glio se - re - no, mio be - ne, a me gi - ra, mio be - ne, a me gi - ra; fe -

cresc. f p

*) T. 19/20, Ferrando und Guglielmo: Die Fermaten können kurz ausgeziert werden.

21

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Sib basso)

V.I

V.II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

li - ce al tuo se - no io - spe - ro tor - nar_, fe - li - ce al tuo se - no io -

27

Clar. (in Sib)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

spe - ro tor - nar_, io - spe - ro tor - nar

spe - ro tor - nar_, io spe - ro tor - nar

32

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Sib basso)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

Imo

mfp *mfp*

p cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

f

f

f

cresc.

f

—, io spe - ro tor - nar, io spe - ro tor - nar, io spe - ro tor - nar.

—, io spe - ro tor - nar, io spe - ro tor - nar, io spe - ro tor - nar.

cresc.

f

Recitativo

DON ALFONSO
FERRANDO
FIORDILIGI
DORABELLA

DON ALFONSO

(La com-me-dia è gra-zio - sa, e tut-ti e du - e fan ben la lo - ro

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

(Si sente un tamburo.)

FERRANDO

par-te.)³ O cie-lo! Que - sto è il tam - bu - ro fu - ne - sto, che a di - vi - der mi vien dal mio te -

DON ALFONSO

FIORDILIGI

DORABELLA

so - ro. Ec - co, a - mi - ci, la bar - ca. Io man - co. Io mo - ro.

segue Coro

Scena V

I suddetti:

[Marcia militare in qualche distanza, e poi il seguente.*)]

N° 8 Coro

Maestoso

Flauto I, II

Oboe I, II

Fagotto I, II

Clarino I, II
in Re/D

Timpani
in Re-La/D-A

Violino I

Violino II

Viola I, II

Coro

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Violoncello e Basso

*) D. h. „Bella vita militar!“ (T. 25 ff.).

5 *a 2*

Fl.

Ob. *a 2*

Fag. *a 2*

Cl. (in Re) *a 2*

Timp. (in Re-La)

V.I.

V.II

Va.

Vc. e B.

11

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Fag.

Cl. (in Re) *a 2*

Timp. (in Re-La)

V.I.

V.II

Va.

Vc. e B.

17
a 2

Fl. *crescendo*

Ob. *crescendo*

Fag. *crescendo*

Cl. (in Re) *crescendo*

Timp. (in Re-La) *crescendo* tr

V.I. *crescendo* tr

V.II. *crescendo*

Va. *crescendo*

Vc. e B. *crescendo*

f

21
a 2

Fl.

Ob. *a 2*

Fag. *a 2*

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V.I.

V.II.

Va.

Vc. e B.

25

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Fag. *a 2*

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V.I

V.II

Va.

Coro

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O - gni dì si can-gia

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O - gni dì si can-gia

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O - gni dì si can-gia

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O - gni dì si can-gia

Vc. e B.

31

a2

Fl.

a2

Ob.

a2

Fag.

a2

Cl. (in Re)

a2

Timp. (in Re-La)

V.I

V.II

Va.

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be,e

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be,e

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be,e

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be,e

Vc. e B.

37

Fl.

Ob.

Fag.

Cl.
(in Re)

Timp.
(in Re-La)

V.I

V.II

Va.

Coro

Vc. e B.

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

42
a 2

Fl.

Ob.

Fag.

Cl.
(in Re)

Timp.
(in Re-La)

V. I

V. II

Va.

cre - - sce al brac cio, e al - l'a - ni - ma, va - ga sol di tri - on -

Cre - - sce al brac cio, e al - l'a - ni - ma, va - ga sol di tri - on -

Cre - - sce al brac - - cio, e al - l'a - ni - ma, va - ga sol di tri - on -

Cre - - sce al brac - - cio, e al - l'a - ni - ma, va - ga sol di tri - on -

Vc. e B.

46
a 2

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Fag. *a 2*

Cl. (in Re)

Timb. (in Re-La)

V. I

V. II

Va.

far. Bel la vi ta mi - li - tar! Bel la vi ta mi - li - tar!

Coro far. Bel - la vi - ta mi - li - tar! Bel - la vi - ta mi - li - tar!

far. Bel la vi ta mi - li - tar! Bel la vi ta mi - li - tar!

far. Bel - la vi - ta mi - li - tar! Bel - la vi - ta mi - li - tar!

Vc. e B.

Recitativo

DON ALFONSO
FIORDILIGI
DORABELLA
FERRANDO
GUGLIELMO

DON ALFONSO

Non v'è più tem-po, a - mi - ci; an - dar con - vie - ne o - ve il de - sti - no, an - zi il do - ver v' in -

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

4

FIORDILIGI DORABELLA FERRANDO GUGLIELMO FIORDILIGI
vi - ta. Mio cor... I - do - lo mi - o... Mio ben... Mia vi - ta... Ah per un sol mo - men - to...

7

DON ALFONSO

Del vo - stro reg - gi - men - to già è par - ti - ta la bar - ca. Rag - giun - ger - la con - vien coi po - chia - mi - ci che su

10

FERRANDO

FIORDILIGI

le - gno più lie - ve at - ten - den - do vi stan - no. Ab - brac - cia - mi, i - dol mi - o. Muo - io d'af -
GUGLIELMO DORABELLA
Ab - brac - cia - mi, i - dol mi - o. Muo - io d'af -

segue coi stromenti

Recitativo*) [N° 8a Quintetto]

Andante

Clarinetto I,II
in Do/C

Fagotto I,II

Violino I

Violino II

Viola I,II

FIORDILIGI

DORABELLA

FERRANDO

GUGLIELMO

DON ALFONSO

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Violoncello e Basso

a 2
p

p

p

p

*12 = 1 *** (piangendo)
 fan-no. Di... scri... ver... mi o... gni... gior... no...

*12 = 1 *** (piangendo)
 fan-no. Due... vol... te an... co... ra...

12 = 1
 Non...

pizzicato
p

*) Vgl. Vorwort.

**) T. 12=1, Fiordiligi und Dorabella: Zur originalen Notierung vgl. Vorwort.

4 *a 2*

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.
giu... ra... mi... vi... ta... mi... a... Sii... co -

Dor.
tu... scri... vi... mi... se... puo... i...

Ferr.
Sii... cer... ta... sii... cer... ta... o ca... ra...

Gugl.
du... bi... tar... non... du... bi... tar... mio... be... ne...

D. Alf.
(Io cre - pose non ri-do. Io cre - pose non ri-do.)

Vc. e B.

8

V. I

V. II

Va.

Fiord.
stan - te a me sol...

Dor.
DORABELLA
Ser - - ba - ti - fi - - do!

Ferr.
FERRANDO
Ad -

Vc. e B.

12

Clar. (in Do)

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

crescendo

f

p

f

fp

crescendo

f

p

crescendo

f

p

FIORDILIGI

Ad - di - - o! Mi si di -

DORABELLA

Ad - di - - o! Mi si di -

di - - - o! Mi si di -

GUGLIELMO

Ad - di - - o! Mi si di -

crescendo

f

p

16

Clar. (in Do)

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

vi - - - de il cor, bel - l'i - dol mi - - - o. Mi si di -

vi - - - de il cor, bel - l'i - dol mi - - - o. Mi si di -

vi - - - de il cor, bel - l'i - dol mi - - - o. Mi si di -

vi - - - de il cor, bel - l'i - dol mi - - - o. Mi si di -

cresc.

f

20

Clar. (in D)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Fiord.

vi - - - deil cor-, bel - l'i - dol mi - - - - o. Ad-

Dor.

vi - deil cor, bel - l'i - dol mi - - - - o. Ad-

Ferr.

vi - - deil cor, bel - l'i - dol mi - - - - o. Ad-

Gugl.

vi - - deil cor, bel - l'i - dol mi - - - - o. Ad-

D. Alf.

DON ALFONSO

Vc. e B.

(Io cre - pose non

24

Clar. (in Do)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Fiord.

di - o! Ad - di - o! Ad - di - o!

Dor.

di - o! Ad - di - o! Ad - di - o!

Ferr.

di - o! Ad - di - o! Ad - di - o!

Gugl.

di - o! Ad - di - o! Ad - di - o!

D. Alf.

ri - do. Io cre - po se non ri - do. Io cre - po se non ri - do, se non ri - do, se non ri - do.)

Vc. e B.

coll'arco

f

attacca il Coro *)

*) Vgl. Vorwort.

N° 9 Coro

[Le amanti restano immobili sulla sponda del mare; la barca allontana tra suon di tamburi ecc.]

Maestoso

Flauto I,II
 Oboe I,II
 Fagotto I,II
 Clarino I,II in Re/D
 Timpani in Re-La/D-A
 Violino I
 Violino II
 Viola I,II
 Coro
 Soprano
 Alto
 Tenore
 Basso
 Violoncello e Basso

f *a²* *f* *a²* *f* *a²* *f* *a²*

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O-gni dì si can-gia

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O-gni dì si can-gia

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O-gni dì si can-gia

Bel-la vi - ta mi - li - tar! Bel-la vi - ta mi - li - tar! O-gni dì si can-gia

6

a2

Fl.

Ob.

Fag.

a2

Cl.
(in Re)

a2

Timp.
(in Re-La)

V.I

V.II

Va.

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be, e

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be, e

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be, e

lo-co, og-gi mol-to, do-man po-co, o-ra in ter-raed or sul mar. Il fra-gor di trom-be, e

Vc. e B.

12

Fl.

Ob.

Fag.

Cl.
(in Re)

Timp.
(in Re-La)

V.I

V.II

Va.

Coro

Vc. e B.

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

pif - fe-ri; lo spa-rar di schiop-pi,e bom - be for-zaac

17

a 2

Fl.

Ob.

Fag.

Cl.
(in Re)

Timp.
(in Re-La)

tr

V. I

V. II

Va.

cre - - sce al brac cio, e al - l'a - ni-ma, va - ga sol di tri-on -

Coro

cre - - sce al brac cio, e al - l'a - ni-ma, va - ga sol di tri-on -

cre - - sce al brac cio, e al - l'a - ni-ma, va - ga sol di tri-on -

cre - - sce al brac - cio, e al - l'a - ni-ma, va - ga sol di tri-on -

Vr. e B.

21
a 2

Fl.

Ob.

Fag.

Cl.
(in Re)

Timp.
(in Re-La)

V.I

V.II

Va.

far. Bel la vi ta mi - li - tar! Bel la vi ta mi - li - tar!

Coro
far. Bel - la vi - ta mi - li - tar! Bel - la vi - ta mi - li - tar!

far. Bel la vi ta mi - li - tar! Bel la vi ta mi - li - tar!

far. Bel - la vi - ta mi - li - tar! Bel - la vi - ta mi - li - tar!

Vc. e B.

Scena VI
Le suddette *) e DON ALFONSO.

Recitativo

DORABELLA [in atto di chi rinviene da un letargo.] D. ALFONSO FIORDILIGI DON ALFONSO

DORABELLA
DON ALFONSO
FIORDILIGI

Do-ve son? Son par-ti-ti. Oh di-par-ten-za cru-de-lis-si-ma a-ma-ra! Fa-te

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

4 [Da lontano facendo motto col fazzoletto.] FIORDILIGI

co-re, ca-ris-si-me fi-gliuo-le. Guard-a-te: da lon-ta-no vi-fan cen-no con ma-noi-ca-ri spo-si. Buon

8 DORABELLA FIORDILIGI

vi-ag-gio, mia vi-ta! Buon vi-ag-gio! Oh dei! Co-me ve-lo-ce se ne va quel-la bar-ca! Già spa-ri-sce!

12 DORABELLA

Già non si ve-de più! Deh fac-cia il cie-lo ch'ab-bia pro-spe-ro cor-so. Fac-cia che al cam-po

15 DON ALFONSO

giun-ga con for-tu-na-ti au-spi-ci. Ea voi sal-vi gli-a-man-ti, e a me gli a-mi-ci.

attaca
il Terzettino

*) = Fiordiligi und Dorabella.

N° 10 Terzettino

Andante

Flauto I, II

Clarinetto I, II
in La/A

Fagotto I, II

Corno I, II
in Mi/E

Violino I

Violino II

Viola I, II

FIORDILIGI

DORABELLA

DON ALFONSO

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Violoncello e Basso

4

Clar. (in La)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

con sordino

p

con sordino

p

p

So - a - - - ve sia il

So - a - - - ve sia il

So - a - - - ve sia il

18 = 1

pizzicato

p

p

a 2

p

ven - to, tran - quil - la sia l'on - da, ed o - - gnie - le -

ven - to, tran - quil - la sia l'on - da, ed o - - gnie - le -

ven - to, tran - quil - la sia l'on - da, ed o - - gnie - le -

8

Clar. (in La)

Fag. *a 2*

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

men - - to be - ni - - gno ri - spon - - da ai no - - stri de -

men - - to be - ni - - gno ri - spon - - da ai no - - stri de -

men - - to be - ni - - gno ri - spon - - da ai no - - stri de -

coll'arco

12

Clar. (in La)

Fag. *a 2*

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

sir. So - a - - ve sia il ven - to tran - quil - la_ sia_

sir. So - a - - ve sia il ven - - to tran - quil - la_ sia_

sir. So - a - - ve sia il ven - to tran - quil - la_ sia_

16

Clar. I
(in La)

Clar. II
(in La)

Fag. *a 2*

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

pizzicato

l'on - da, ed o - gni e - le - men - to be - ni - gno ri - spon - da ai no - stri de -

l'on - da, ed o - - gnie - le - men - to be - ni - gno ri - spon - da ai no - stri de -

l'on - da, ed o - gni e - le - men - to be - ni - gno ri - spon - da ai no - stri de -

22

Fl.

Clar.
(in La)

Fag.

Cor.
(in Mi)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

p

p

sir _____ , ai no - - - stri de - sir _____

sir _____ , ai no - - - stri de - sir _____

sir _____ , ai no - - - stri de - sir _____

26

Fl. *cresc.* *f*

Clar. (in La) *cresc.* *f* *p*

Fag. *cresc.* *a 2* *f* *p*

Cor. (in Mi) *cresc.* *f*

V.I *cresc.* *f*

V.II *cresc.* *f*

Va. *cresc.* *f*

Fiord. —, be ni - - gno ri - spon -

Dor. —, be ni - - gno ri - spon -

D. Alf. —, ai no - - stri de - sir, be-ni - gno ri - spon-da ai no - stri de -

Vc. e B. *cresc.* *f*

Violoncello coll'arco *p*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 111. It contains staves for Flute (Fl.), Clarinet in La (Clar. (in La)), Bassoon (Fag.), Cor Anglais in E-flat (Cor. (in Mi)), Violin I (V.I), Violin II (V.II), Viola (Va.), Flute Solo (Fiord.), Double Oboe (Dor.), Double Bassoon (D. Alf.), and Violoncello/Double Bass (Vc. e B.). The Flute, Clarinet, Bassoon, and Violoncello parts include dynamic markings such as 'cresc.' (crescendo) and 'f' (forte). The Flute and Clarinet parts also have 'a 2' markings. The Violoncello part is marked 'coll'arco' and 'p' (piano). The vocal parts (Fiord., Dor., D. Alf.) have lyrics in Italian. The Flute part starts with a measure number '26'. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#).

30

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in Mi)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

a 2

p

p

p

p

da_ ai_ no_ - - - stri de_ - sir, ai_ no_ - - - stri de_ -

- - - da_ ai_ no_ - - - stri de_ - sir, ai_ no_ - - - stri de_ -

sir, ai_ no_ - - - stri de_ - sir, ai_ no_ - - - stri de_ -

Tutti Bassi coll'arco *pizzicato*

p

34

Fl.

Clar. (in La)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

sir, ai_ no_ - - - stri de_ - sir, ai_ no_ - - - stri de_ -

sir, ai_ no_ - - - stri de_ - sir, ai_ no_ - - - stri de_ -

sir, ai_ no_ - - - stri de_ - sir, ai_ no_ - - - stri de_ -

cresc.

f

38

Fl. *a 2* *p*

Clar. (in La) *a 2* *) *p*

Fag. *a 2* *p*

Cor. (in Mi) *p*

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

Flord. *sir.*

[Partono le due donne.]

Dor. *sir.*

D. Alf. *sir.*

Vc. e B. *p*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 38 to 41. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet in La (Clar. (in La)), Bassoon (Fag.), Cor Anglais in E (Cor. (in Mi)), Violin I (V.I.), Violin II (V.II.), Viola (Va.), Flute (Flord.), Oboe (Dor.), Bassoon (D. Alf.), and Cello/Double Bass (Vc. e B.). Measures 38 and 39 feature a melodic line in the woodwinds, with the Flute and Bassoon playing a half-note melody and the Clarinet playing a similar line with an asterisk. The strings provide a rhythmic accompaniment with eighth-note patterns. Measure 40 shows the woodwinds continuing their melodic line, while the strings play a steady eighth-note accompaniment. Measure 41 concludes the section with a final chord. Dynamics include piano (p) and sforzando (srf.).

*) Zur originalen Notierung der Klarinetten ab 2. Hälfte von T. 38 vgl. Krit. Bericht.

Scena VII
DON ALFONSO solo.

Recitativo

DON ALFONSO

Non son cat-ti-vo co-mi-co! Va be-ne: al con-cer-ta-to

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

3

lo-co i due cam-pio-ni di Ci-pri-gna, e di Mar-te mi sta-ran-no at-ten-

5

den-do; or sen-zai-n-du-gio, rag-giun-ger-li con-vie-ne... Quan-te smorfie... quan-te buf-fone-

8

ri-e... Tan-to me-glio per me: ca-dran più fa-cil-men-te; que-sta raz-za di gen-te è la più

11

pre-sta a can-giar-si d'u-mo-re: O po-ve-ri-ni! Per fem-mi-na gio-car cen-to zec-

Allegro moderato

Violino I

Violino II

Viola I, II

DON ALFONSO

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Violoncello e Basso

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

Vc. e B.

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

Vc. e B.

chi-ni? *) „Nel ma - - - re sol - ca,

e nel-l'a-re - na se - mi-na, eil va - go ven - to spe - rainre - teac-

co-glie-re chi fon - - - da sue spe - ran-ze in cor di fe-mi-na.”

crescendo

crescendo

crescendo

p

cresc.

f

p

cresc.

f

p

cresc.

f

p

crescendo

crescendo

simile crescendo

simile

crescendo

f

crescendo

f

*) Zum Textzeit in den Takten 14-26 vgl. Vorwort.

[Camera gentile con diverse sedie, un tavolino ecc.
Tre porte: due laterali, una di mezzo.]

Scena VIII

[DESPINA che sta facendo il cioccolato.]

*Recitativo**
DESPINA

DESPINA
[FIORDILIGI, DORABELLA]

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Che vi-ta ma-le-det-ta è il far la ca-me-rie-ra! Dal mat-
ti-no-al-la se-ra si fa, si su-da, si la-vo-ra, e poi di tan-to che si
fa nul-la è per no-i; è mez-z'o-ra, che sbat-to; il cioc-co-lat-te è fat-to, ed a me
toc-ca re-star ad o-do-rar-lo a sec-ca boc-ca? Non è for-se la mia co-me la vo-stra, o gar-
ba-te si-gno-re, che a voi des-si l'es-sen-za, e a me l'o-do-re? Per

*) Zum ursprünglich anders geplanten Auftritt von Despina vgl. Vorwort.

14 (Si forbe la bocca.)



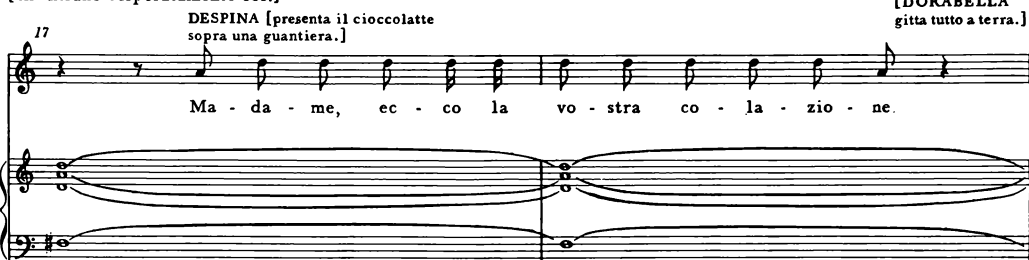
Bac - co vo'as-sag-giar-lo:*) co-m'è buo - no! Vien gen - te. O ciel, son le pa-dro - ne!

Scena IX^{*)}

La suddetta, FIORDILIGI e DORABELLA
[ch'entrano disperatamente ecc.]

17

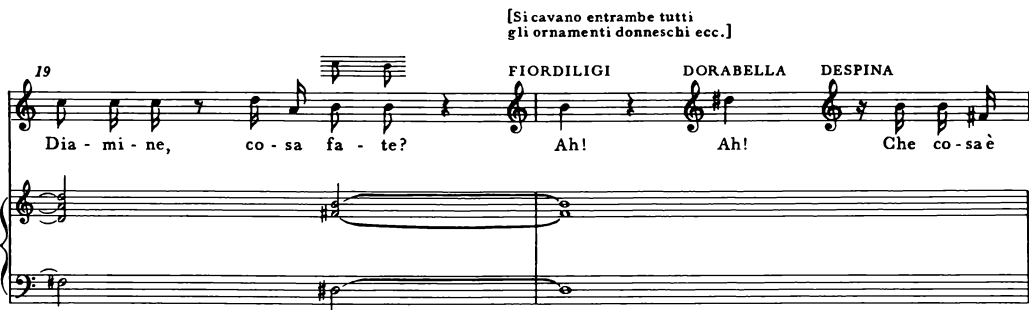
DESPINA [presenta il cioccolatte sopra una guantiera.] [DORABELLA gitta tutto a terra.]



Ma - da - me, ec - co la vo - stra co - la - zio - ne.

19 [Si cavano entrambe tutti gli ornamenti donneschi ecc.]

FIORDILIGI DORABELLA DESPINA



Dia - mi - ne, co - sa fa - te? Ah! Ah! Che co - sa è

21

FIORDILIGI DESPINA DOR.



na - to? O - v'è unac-cia-ro? Un ve - le - no do - v'è? Pa - dro - ne, di - co!... Ah

segue Recitativo
istromentato

*) T. 14, Despina: Im Libretto folgt hier ein von Mozart ausgelassenes Wort: „cospettaccio!“

+) Scena IX beginnt im Libretto mit dem nächsten Vers („Diamine ..“)

Recitativo

Allegro assai

24 = 1

Violino I
Violino II
Viola

DORABELLA

sco-sta-ti, pa-ven-tail tri-sto ef-fet-to d'un di-spe-ra-to af-fet-to!

Violoncello e Basso

4

V. I
V. II
Va.

Dor.

Chiu-di quel-le fi-ne-stre... o-dio la lu-ce...

Vc. e B.

7

V. I
V. II
Va.

Dor.

o-dio l'a-ria che spi-ro... o-diome stes-sa...

Vc. e B.

10

V.I.

V.II

Va.

Dor.

Vc. e B.

Chi scher-ni - sce il mio duol...

14

V.I.

V.II

Va.

Dor.

Vc. e B.

chi mi con - so - la... Deh fug - gi per pie -

Maestoso

18

V.I.

V.II

Va.

Dor.

Vc. e B.

tà, fug-gi, fug-gi, fug - gi per pie-tà, la-scia-mi so-la.

segue l' Aria
di Dorabella

N° 11 *Aria*
Allegro agitato

Flauto I, II

Clarinetto I, II
in Sib/B

Fagotto I, II

Corno I, II
in Mi♭/Es

Violino I

Violino II

Viola

DORABELLA

Violoncello
e Basso

Sma - nie im - pla - ca - bi - li che m'a - gi - ta - te,

6

Fag.

Cor.
(in Mi♭)

V. I

V. II

Va.

Dor.

den tro que - st'a - ni - ma più non ces - sa te fin - ché l'an -

Vc. e B.

11

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mi)

V.I

V.II

Va.

Dor.

Vc. e B.

go - - scia mi fa mo - rir, mi - fa mo - rir.

16

Fl.

Clar. (in Sib)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Dor.

Vc. e B.

E - sem - - pio mi - se-ro

21

Fl. *p* *f*

Clar. (in Sib) *p* *f*

Fag. *p* *f*

Cor. (in Mik) *p* *f*

V. I *p* *f* *p* *f*

V. II *p* *f* *p* *f*

Va. *p* *f* *p*

Dor. *p* *f* *p*

Vc. e B. *p* *f* *p*

d'a - mor fu - ne - sto, d'a - mor fu - ne - - sto

26

Fl. *p* *mf* *p* *mf*

Fag. *p* *mf* *p* *mf*

V. I *mf* *p* *mf* *p*

V. II *mf* *p* *mf* *p*

Va. *mf* *p* *mf* *p*

Dor. *mf* *p* *mf* *p*

Vc. e B. *mf* *p* *mf* *p*

da - rò al - l'Eu - me ni - di, se vi - va re sto, col suo - no or -

31

a 2

Fl. *mf* *p*

Clar. (in Sib) *p* *mf* *p*

Fag. *p* *mf* *p*

Cor. (in Mib) *mf* *p*

V. I *mf* *p*

V. II *mf* *p*

Va. *mf* *p*

Dor. *mf* *p*

Vc. e B. *mf* *p*

ri - - bi - le de' miei so spir, de'

36

Fl. *p* *cresc.*

Clar. (in Sib) *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

Cor. (in Mib) *p* *cresc.*

V. I *crescendo*

V. II *crescendo*

Va. *crescendo*

Dor. *crescendo*

Vc. e B. *crescendo*

miei so - - spir, de' miei so - spir!

41

Fl. *f* *p*

Clar. (in Sib) *f* *mo* *p*

Fag. *f*

Cor. (in Mi) *f*

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

Dor. Sma nie im - pla - ca - bi - li — che m'a - gi ta - - te,

Vc. e B. *f* *p*

46

Fl. *mo*

Clar. (in Sib) *mo*

Fag. *p* *a²* *mf* *p*

Cor. (in Mi) *p*

V. I *p*

V. II *p*

Va. *mf* *p*

Dor. den tro que - st'a - ni - ma — più non ces - sa - - te fin - ché l'an -

Vc. e B. *p*

51

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Dor.

Vc. e B.

a 2

mf p

f

go - - scia mi fa mo - rir, mi fa mo - rir.

56

Fl.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Dor.

Vc. e B.

p f p f

f p f

f p f

f p f

p f p f p f p f

E - sem - - pio mi - se-ro

61

Fl.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Dor.

Vc. e B.

p *f* *p* *p* *f* *p*

d' a - mor fu - ne - - sto, d' a - mor fu - ne sto

66

Fl.

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Dor.

Vc. e B.

a 2
p *mf p* *p* *mf p*

mo
p *mf p* *p* *mf p*

mf *p* *mf* *p*

mf *p* *mf* *p*

mf *p* *mf* *p*

da - rò al l'Eu - me - ni-di, se vi - va re - - sto, col suo-noor -

mf *p* *mf* *p*

71 *a* 2

Fl. *p* *cresc.* *f* *p* *cre - -*

Clar. (in Sib) *p* *cresc.* *f* *p* *cre - -*

Fag. *p* *cresc.* *f* *p* *cre - -*

Cor. (in Mib) *cresc.* *f* *p* *cre - -*

V. I *cresc.* *f* *p* *cre - -*

V. II *cresc.* *f* *p* *cre - -*

Va. *cresc.* *f* *p* *cre - -*

Dor. *ri - bi - le de' miei so - spir, da - rò al - l'Eu -*

Vc. e B. *cresc.* *f* *p* *cre - -*

76

Fl. *scendo* *f* *p*

Clar. (in Sib) *scendo* *f* *p*

Fag. *scendo* *f* *p*

Cor. (in Mib) *scendo* *f* *p*

V. I *scendo* *f* *p*

V. II *scendo* *f* *p*

Va. *scendo* *f* *p*

Dor. *me - ni-di, se vi - va re - sto, col suo - no or -*

Vc. e B. *scendo* *f* *p*

81

Fl. *p* cre - - - - - scendo

Clar. (in Sib) *p* cre - - - - - scendo

Fag. *p* cre - - - - - scendo

Cor. (in Mib) *p* cre - - - - - scendo

V. I *p* cre - - - - - scendo

V. II *p* cre - - - - - scendo

Va. *p* cre - - - - - scendo

Dor. ri bi-le de' miei so - spir, da - rò l'Eu - me - ni-di, se vi - va

Vc. e B. *p* cre - - - - - scendo

86

Fl. *f* *1^{mo}* *p*

Clar. (in Sib) *f* *1^{mo}* *p*

Fag. *f* *p*

Cor. (in Mib) *f* *p*

V. I *f* *p* *sf*

V. II *f* *p* *sf*

Va. *f* *p* *sf*

Dor. re - sto, col suo-noor - ri - bi-le - col suo-noor - ri - bi-

Vc. e B. *f* *p* *sf*

93

Fl.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Dor.

le de' miei so - - spir, de' miei so -

Vc. e B.

98

Fl.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Dor.

spir, de' miei so - spir!

Vc. e B.

[DORABELLA e FIORDILIGI si metton a sedere in disparte da forsennate.]

Recitativo

DESPINA
DORABELLA
FIORDILIGI

DESPINA

Si-gno-ra Do-ra - bel-la, si-gno-ra Fior-di - li - gi, *)di - te-mi, che co-sa è

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

4 DORABELLA DESPINA FIORDILIGI

sta-to? Ohter-ri-bil di-sgra-zia! Sbri-ga-te-vi in buo-n'o-ra. *)Da Na-po-li par-ti-ti so-noglia-man-ti

8 DESPINA [ridendo] DORABELLA DESPINA [come sopra] DORABELLA

no-stri. Nonc'è al-tro? Ri-tor-ne - ran. Chi sa! Co-me chi sa? Do-ve son i - ti? Al'

11 DESPINA

cam-po di bat-ta-glia. Tan-to me-glio per lo-ro. Li ve-dre-te tor-nar car-chi d'al-

14 FIORDILIGI DESPINA FIORDILIGI [sorge arrabbiata.]

lo-ro. Ma pon-no an-che pe - rir. Al-lo-ra po-i tan-to me-glio per voi. Scioc-ca, che

*) T. 3-4, Despina: Im Libretto „Dite cosa è stato?“ (statt „ditemi, che cosa è stato?“)

+) „Da Napoli“ von Mozart korrigiert aus: „Da Trieste“; vgl. Vorwort.

17 **DESPINA** **FIORDILIGI**

di-ci? La pu-ra ve-ri - tà: due ne per-de-te, vi re-stan-tut-tigli-al-tri. Ah per-den-do Gu-

21 **DORABELLA**

gliel-mo mi pa-re ch'io mor - re-i. Ah Fer-ran-do per-den-do mi par-che vi-va a sep-pellir-mian-

25 **DESPINA**

dre - i. Bra-ve, vi par, ma non è ver: fi - no - ra non vi fu don-na

28

che d'a-mor sia mor - ta. Per un uo - mo mo-ri-r! Al - tri ve n'han-no che com-pen - sa-no il

31 **DORABELLA**

dan-no. E cre-di che po - tri - a altr'uom a-mar chi s'eb-be per a-man-te un Gu-

34 **DESPINA**

gliel-mo, un Fer-ran-do? Hangli-al-trian-co-ra tut-to quel-lo ch'han es-si. Un uom a-des-so a -

37

ma-te, un al-tro n'a-me-re-te: u-no val l'al-tro, per-ché nes-sun val

40

nul-la. Ma non par-liam di ciò; so-no an-cor vi-vi, e vi-vi tor-ne-ran; ma son lon-

43 **FIORDILIGI [con trasporto di collera]**

ta-ni, e piut-to-stochein va-ni pian-ti per-de-re il tem-po, pen-sa-tea di-ver-tir-vi. Di-ver-

46 **DESPINA**

tir-ci? Si-cu-ro! E, quel-ch'è me-glio, far al-l'a-mor co-me as-sa-si-ne, e co-me fa-ran-no al

DORABELLA

cam-po i vo-stri ca-ria - man-ti? Non of-fen - der co - sì quel-le al-me bel-le, di fe-del-

52 DESPINA

tà, d'in-tat-to a-mo-ree - sem-pi. Via via, pas-sa-ro i tem-pi da spac-ciar que-ste fa - vo-le ai bam-bi-ni.

attacca subito
l'Aria di Despina

N° 12 *Aria*
Allegretto

Flauto

Oboe

Fagotto

Violino I

Violino II

Viola

DESPINA

Violoncello e Basso

In uo-mi-ni! In sol-da-ti

7

Fl.

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Desp.

spe - ra - re fe - del - tà? In uo - mi - ni spe - ra - re fe - del -

Vc. e B.

14

Fl.

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Desp.

tà? In sol - da ti - spe - ra - re fe - del - tà? Fe - del - tà? Fe - del - tà? Non vi

Vc. e B.

*) T. 19/20, Despina: Die Fermaten können kurz ausgeziet werden.

Allegretto

21

Fl.

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Desp.

Vc. e B.

fa - te sen - tir per ca - ri - tà! Non vi fa - te sen - tir per ca - ri tà! Di pa - sta

p

26

Fl.

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Desp.

Vc. e B.

si - mi - le son tut - ti quan - ti, son tut - ti quan - ti: le fron - de

mf

30

Fl.

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Desp.

Vc. e B.

p *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

mo - bi - li, l'au-re in - co - stan - ti han più de - gliuo-mi-ni sta - bi - li - tà. Men-ti - te

34

Fl.

Ob.

V.I.

V.II.

Va.

Desp.

Vc. e B.

p

la - gri-me, fal-la-ci sguar-di, vo-ci in-gan-ne - vo-li, vez-zi bu -

39

Fl.

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Desp.

Vc.e.B.

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

giar - di son le pri - ma - rie — lor qua - li - tà, son le pri - ma - rie — lor qua - li -

45

Fl.

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Desp.

Vc.e.B.

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

tà. In noi non a - ma - no che il lor di - let to, poi ci di - spre - gia - no, ne - gan - cia - f -

49

Fl. *cresc.* *f*

Ob. *cresc.* *f*

Fag. *cresc.* *f*

V.I. *cresc.* *f*

V.II. *cresc.* *f*

Va. *cresc.* *f*

Desp. fet to, né val da' bar - ba-ri chie-der pie - tà, né val da' bar - ba-ri chie-der pie -

Vc.e.B. *cresc.* *f*

53

Fl.

Ob.

Fag.

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

Desp. tà, chie der pie - tà, chie - der pie - tà. *)

Vc.e.B. *p*

*) T. 56, Despina: Die Fermate kann kurz ausgeziert werden.

58

p

Fl.

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Desp.

Vc. e B.

Pa-giam, o fem-mi-ne, d'u-gual mo - ne - ta que-sta ma - le - fi-ca raz-zai-di -

63

Fl.

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Desp.

Vc. e B.

scre - ta; a-miam per co - mo-do, per va-ni - tà, a-miam per co - mo-do, per va-ni - tà,

69

Fl. *tr*^{*)}

Ob. *tr*

Fag. *tr*

V. I

V. II

Va.

Desp. *tr* *tr* *tr*

a-miam per co-mo-do, per va-ni - tà. ^{+) La ra la, la ra la, la ra la la. A-miam per co-mo-do, per va-ni -}

Vc. e B.

75

Fl. *tr*^{*)}

Ob. *tr*

Fag. *tr*

V. I *tr* *tr* *tr*

V. II

Va.

Desp. *tr* *tr* *tr*

tà. A-miam per co-mo-do, per va-ni - tà. La la ra, la la ra, la la ra

Vc. e B.

*) T. 69 und 77, Flöte: Zum ergänzten *tr* vgl. Vorwort.

+) T. 71-73 (und entsprechend T. 79-81), Despinosa: Im Libretto „La la la lera/La ra la ra.“

81

Fl. *fp cresc.*

Ob. *fp cresc.*

Fag. *f p cresc.*

V. I. *f p cresc.*

V. II. *f p cresc.*

Va. *f p cresc.*

Desp. *f p cresc.*

Vc. e B. *f p cresc.*

la. A-miam per co - mo-do, per va-ni - tà. A-miam per co - mo-do, per va-ni - tà. A-miam per

86

Fl. *f*

Ob. *f*

Fag. *f*

V. I. *f*

V. II. *f*

Va. *f*

Desp. *f*

Vc. e B. *f*

co-mo-do, per va-ni - tà. [Partono tutte.]

Scena X

DON ALFONSO solo, poi DESPINA.

Recitativo

DON ALFONSO

DON ALFONSO
DESPINA

Che si - len - zio! Che a - spet - to di tri - stez - za

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

⁵

spi - ra - no que - ste stan - ze! Po - ve - ret - te! Non han già tut - to il tor - to: bi - so - gna con - so -

⁶

lar - le. In - fin che van - noi due cre - du - li spo - si, co - m'io lo ro com -

⁸

mi - si, a ma - sche - rar - si, pen - siam co - sa può far - si... Te - mo un po' per De - spi - na...

3 3 b 3 6

11

quel - la fur - ba po - treb - be ri - co - no - scer - li... po - treb - be ro - ve - sciar - mi le

6 3 3 3

14

mac - chi - ne... Ve - dre - mo... se mai fa - rà bi - so - gno un

4 6 6 6 4 6 6 5

17

re - ga - let - to a tem - po, un zec - chi - net - to per u - na ca - me - rie - ra è un gran scon - giu - ro. Ma per

20

es - ser si - cu - ro, si po - tri - a met - ter - la in par - te a par - te del se -

22

cre - to... Ec - cel - len - te è il pro - get - to... la sua ca - me - ra è que - sta... De - spi -

6 6 6 6

[Batte.]

25 **DESPINA** **D.ALF. DESP. DON ALFONSO** **DESPINA**

net-ta! Chi bat-te? Oh! Ih! De-spi-na mi-a, di te bi-so-gno-a-vre-i. Ed io

28 **DON ALFONSO** **DESPINA*)**

nien-te di le-i. Ti vo' fa-re del ben. A u-na fan-ciul-la un'

30 **DON ALF. [mostrandole una moneta d'oro.]** **DESPINA** **DON ALF.**

vec-chio co-me lei non può far nul-la. Par-la pia-noed os-ser-va. Me la do-na? Sì,

33 **DESPINA** **DON ALFONSO**

se me-co sei buo-na. E che vor-reb-be? È l'o-ro il mio giu-leb-be. Ed o-ro a-vra-i, ma ci'

36 **DESPINA** **DON ALFONSO**

vuol fe-del-tà. Nonc'è al-tro? Son qua. Pren-di, ed a-scol-ta.'

*) T. 29-31: Im Libretto lautet der Text für Despina „Non n'ho bisogno. Un uomo come lei non può far nulla.“; vgl. Vorwort.

39 DESPINA

Sai che le tue pa - dro - ne han per - du - ti glia - man - ti. Lo so.

41 DON ALFONSO DESPINA DON ALFONSO

Tut-tii lor pian-ti, tut-tii de-li - ri lo-ro an-cor tu sa - i. So tut-to! Or-ben: se

44

mai per con - so - lar - le un po - co e trar, co - me di - ciam, chio - do per chio - do,

b6

47

tu ri-tro-vas-siil mo - do da met-ter in lor gra-zia due sog-get - ti di gar-bo, chevor-

50

rie - no pro-var, già mi ca-pi - sci... c'èu - naman - cia per te di ven - ti scu - di, se li fai ri - u -

53 DESPINA

scir. Non mi di-spi-a-ce que-sta pro-po-si-zi-o-ne. Ma con quel-le buf-fo-ne...

56

ba-sta, u-di-te: son gio-va-ni, son bel-li, e so-pra tut-to han-nou-na buo-na

59

DON ALFONSO

bor-sa i vo-stri con-cor-ren-ti?*) Han tut-to quel lo che pia-cer

61

DESPINA

può al-le don-ne di giu-di-zio: li vuoi ve-der?- E do-ve

63

DON ALFONSO [fa entrar gli amanti che son travestiti.]

DESPINA

son? Son li. Li pos-so far en-trar? Di-rei di sì.

attacca
il Sestetto

*) T. 59, Despina: Zu einem weiteren, von Mozart nur andeutungsweise vertonten Vers des Librettos vgl. Vorwort.

Scena XI^{*)}

DESPINA, FERRANDO, DON ALFONSO e GUGLIELMO,
poi FIORDILIGI e DORABELLA.

N° 13 Sestetto

Allegro

Oboe I,II

Clarinetto I,II
in Do/C

Fagotto I,II

Clarino I,II
in Do/C^{**)}

Timpani
in Do-Sol/C-G^{**)}

Violino I

Violino II

Viola I,II

FIORDILIGI

DORABELLA

DESPINA

FERRANDO

DON ALFONSO

GUGLIELMO

Violoncello e Basso

Al - la bel - la De - spi - net - ta vi pre - sen - to, a - mi - ci

*) Im Libretto beginnt Scena XI mit Auftritt Fiordiligi und Dorabella (S.155); vgl. Krit. Bericht.

***) Trompeten und Pauken im Autograph nicht vorhanden; vgl. Vorwort.

6

Fag. *Imo*
p

V.I.

V.II

Va.

D. Alf.
mie - i; non di-pen - de che da le i con-so-lar il vo - stro cor.

Vc. e B.

11

Ob. *Imo*
p

Clar.
(in Do)

Fag. *Imo*
p

V.I.

V.II

Va.

Ferr. *FERRANDO* [con tenerezza affettata]
Per la man —, che lie to io ba - cio, per quei

Gugl. *GUGLIELMO* [con tenerezza affettata]
Per la man —, che lie to io ba - cio, per quei

Vc. e B.

15

Clar. (in Do)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

rai-di-gra-zie-pie - - ni, fa' che vol-gaa me-se-re - - ni i-be -

rai-di-gra-zie-pie - - ni, fa' che vol-gaa me-se-re - - ni i-be -

20

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

V. I

V. II

Va.

Desp.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

cresc. *p*

cresc. *p*

a 2 *f*

f *p*

f *p*

f *p*

DESPINA (da sé, ridendo)

Che sem-bian-ze! Che ve-sti-ti! Che fi-

gli oc - - - chi il mio te - sor.

gli oc - - - chi il mio te - sor.

25

Ob.

Fag.

V.I

V.II

Va.

Desp.

gu - re! Che mu-stac-chi! Io non so se son Val-lac-chi, o se Tur-chison co - stor. Val-lac-chi,

Vc. e B.

29

Ob.

Fag.

Cl.
(in Do)

V.I

V.II

Va.

Desp.

Tur-chi, Tur-chi, Val - lac-chi. Per par -

D. Alf.

Che ti par di quel l'a - spet - to?

Vc. e B.

DON ALFONSO (piano a DESPINA)

35

Ob.

Fag.

Cl.
(in Do)

V.I

V.II

Va.

Desp.

lar - - vi schiet - to schiet - to, han-noun mu - so fuordel-l'u - so, ve-ro an-

Vc. e B.

37

Ob.

Clar.
(in Do)

Fag.

Cl.
(in Do)

V.I

V.II

Va.

Desp.

ti - do-to d'a-mor. Che fi - gu-re! Chemu-stac-chi! Io non so se son Val-

Ferr.

FERRANDO sotto voce
Or la co - sa è ap-pien de - ci-sa: se co -

D. Alf.

DON ALFONSO sotto voce
Or la co - sa è ap-pien de - ci-sa: se co -

Gugl.

GUGLIELMO sotto voce
Or la co-sa è ap-pien de - ci - sa:

Vc. e B.

41

Ob.

Fag.

Cl.
(in Do)

V. I

V. II

Va.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

lac-chi, o se Tur-chison co- stor. Io non so se son Val-

stei non ci rav- vi- sa non c'è più nes- sun ti- mor, non c'è

stei non li rav- vi- sa non c'è più nes- sun ti mor, non c'è

se co- stei non ci rav- vi- sa non c'è più nes- sun ti- mor, non c'è

cresc. f p

crescendo f p

crescendo f p

crescendo f p

crescendo f p

f p

f p

f p

crescendo f p

45

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

V.I

V.II

Va.

Fiord. **FIORDILIGI**
[dentro le quinte]
Ehi De -

Dor. **DORABELLA**
[dentro le quinte]
Ehi De -

Desp.
lac-chi, o se Tur-chi son co - stor. Io non so se son Val - lac-chi, o se Tur-chi son co - stor.

Ferr.
più nes - sun ti - mor, non c'è più nes - sun ti mor.

D. Alf.
più nes - sun ti - mor, non c'è più nes - sun ti mor.

Gugl.
più nes - sun ti - mor, non c'è più nes - sun ti - mor.

Vc. e B.

49

Ob. *cresc.* *f*

Clar. (in Do) *cresc.* *f*

Fag. *a 2* *cresc.* *f*

Cl. (in Do) *cresc.* *f*

V. I *cresc.* *f* *p* *simile*

V. II *cresc.* *f* *p* *simile*

Va. *cresc.* *f* *p* *simile*

Fiord. spi - na! O-là De-spi - na!

Dor. spi - na! O-là De-spi - na!

Desp. **DESPINA**
Le pa-dro-ne!

D. Alf. **DON ALFONSO**
(a DESPINA) (Si ritira.)
Ec-col'i-stan-te! Fa' con ar-te: io qui m'a-

Vc. e B. *cresc.* *f* *p* *simile*

Allegro

54

Ob. *f*

Fag. *f*

V.I. *f*

V.II. *f*

Va. *f*

Fiord. **FIORDILIGI (entrando)**
Ra-gaz - zac - cia tra-co - tan - te,

Dor. **DORABELLA (entrando)**
Ra-gaz - zac - cia tra-co - tan - te,

D.Alf. scon - do!

Vc. e B. *f*

60

Ob. *p*

Fag. *p*

Cl. (in Do) *p*

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

Fiord. che fai li con si-mil gen - te? Ra-gaz - zac - cia tra-co - tan - te, che fai li con si-mil

Dor. che fai li con si-mil gen - te? Ra-gaz - zac - cia tra-co - tan - te, che fai li con si-mil

Vc. e B. *p*

66

Ob. *cresc.*

Fag. *cresc.* *f* *a 2*

Cl. (in D) *cresc.* *f*

V.I. *cresc.* *f*

V.II. *cresc.* *f*

Va. *cresc.* *f*

Fiord. *crescendo* *f*
 gen - te, con si - mil gen - te, con si - mil gen - te? Fal - liu - sci - re im - man - ti -

Dor. *crescendo* *f*
 gen - te, con si - mil gen - te, con si - mil gen - te? Fal - liu - sci - re im - man - ti -

Vc. e B. *crescendo* *f*

71

Ob. *a 2* *p*

Fag. *a 2* *p*

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

Fiord. *f* *p*
 nen - te, im - man - ti - nen - te, im - man - ti - nen - te, o ti fo pen - tir con

Dor. *f* *p*
 nen - te, im - man - ti - nen - te, im - man - ti - nen - te, o ti fo pen - tir con

Vc. e B. *f* *p*

77

Ob. *f p f p*

Clar. (in Do)

Fag. *f p f p*

Cl. (in Do) *f*

V.I. *f p f p*

V.II. *f p f p*

Va. *f p f p*

Fiord.
lor, o ti fo pen-tir con lor, o ti fo pen-tir con lor.

Dor.
lor, o ti fo pen-tir con lor, o ti fo pen-tir con lor.

Desp. **DESPINA**
Ah ma - da - me,

Ferr. *(Tutti e tre s'inginocchiano.)* **FERRANDO**
Ah ma - da - me,

Gugl. **GUGLIELMO**
Ah ma - da me,

Vc. e B. *f p f p*
Violoncello

84

Clar. (in Do)

Fag.

Desp.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

per - do - na - te! Al bel piè - lan - guir mi - ra - te due me - schin,

per - do - na - te! Al bel piè - lan - guir mi - ra - te due me - schin,

per - do - na - te! Al bel piè - lan - guir mi - ra - te due me - schin,

92

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Desp.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

Imo

Imo

di vo - stro mer - - - to spa - si - man - ti a - do - ra - tor,

di vo - stro mer - - - to spa - si - man - ti a - do - ra - tor,

di vo - stro mer - - to spa - si - man - ti a - do - ra - tor,

Violoncello

Basso

100

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Fiord. **FIORDILIGI**
Giu - sti nu-mi! Co - sa

Dor. **DORABELLA**
Giu - sti nu-mi! Co - sa

Desp. spa - si - man - ti a - do - ra - tor.

Ferr. s spa - si - man - ti a - do - ra - tor.

Gugl. spa - si - man - ti a - do - ra - tor.

Vc. e B. *Tutti Bassi*

107

Ob. cresc.

Fag. cresc.

V.I crescendo

V.II crescendo

Va. crescendo

Fiord. sen - to? Del - - - l'e - nor - - - me tra - - - di - men - to chi fu

Dor. sen - to? Del - - - l'e - nor - - - me tra - - - di - men - to chi fu

Vc. e B. crescendo

112

Ob. *f* *p*

Clar. (in Do) *Imo* *p*

Fag. *f* *p*

Cl. (in Do) *f*

V.I. *f* *p*

V.II. *f* *p*

Va. *f*

Flord. mai l'in-de-gno au - tor? Chi? Chi? Chi fu

Dor. mai l'in-de-gno au - tor? Chi? Chi? Chi fu

DESPINA
Desp. Deh cal - ma - te, deh cal - ma - te quel-lo sde - gno!

FERRANDO
Ferr. Deh cal - ma - te, deh cal - ma te quel-lo sde - gno!

GUGLIELMO
Gugl. Deh cal - ma - te, deh cal - ma - te quel-lo sde - gno!

Vc. e B. *f*

119

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

mai l'in - de - gno au - tor?

mai l'in - de - gno au - tor?

Deh cal - ma te quel - lo sde - gno!

Deh cal - ma - te quel lo sde-gno!

Deh cal - ma - te quel lo sde-gno!

p

Molto Allegro

127

Ob. *f p* cre - - -

Clar. (in Do) *f p* cre - - -

Fag. *a 2 f p*

Cl. (in Do) *f*

Timp. (in Do-Sol) *f*

V.I. *f p* cre - - -

V.II *f p* cre - - -

Va. *f p*

FIORDILIGI

Fiord. Ah che più non ho_ ri - te-gno! Tut - ta pie - na ho l'al - ma in pet - to_ di_ di -

DORABELLA

Dor. Ah che più non ho_ ri - te-gno! Tut - ta pie - na ho l'al - ma in pet - to_ di_ di -

Vc.e.B. *f p*

132

Ob. scendo *f*

Clar. (in Do) scendo *f* *Imo* *p*

V.I scendo *f* *p*

V.II scendo *f* *p*

Va. *p*

Fiord. spet-toe di_ ter - ror!*)

Dor. spet-toe di_ ter - ror!*)

Desp. **DESPINA**
sotto voce
Mi dà un po - co di so - spet - to quel-la

Ferr. **FERRANDO**
sotto voce
Qual di - let - to è a que-sto pet - to

D. Alf. **DON ALFONSO** [dalla porta]
sotto voce
Mi dà un po-co di so - spet-to

Gugl. **GUGLIELMO**
sotto voce
Qual di - let - to è a que-sto pet - to

Vc. e B. *p*

*) T. 132f. (etc.), Fiordiligi und Dorabella: Im Libretto (wie in den anderen Singstimmen: vgl. T. 139-141 etc.) „furore“; vgl. Vorwort.

138

Ob. *p*

Clar. (in Do) *Imo* *p*

Fag. *a 2* *p*

V.I.

V.II

Va.

Fior. *sotto voce*
Ah per - don, mio

Dor. *sotto voce*
Ah per - don, mio

Desp. rab - bia e quel fu - ror. Mi dà un

Ferr. *s*
quel - la rab - bia e quel fu - ror!

D. Alf. quel la rab - bia e quel fu - ror. Mi dà un po - co di so - spet - to quel - la

Gugl. quel - la rab - bia e quel fu - ror!

Vc. e B.

144

Ob.

Clar. (in Do) *mo*

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V. I

V. II

Va.

Fiord. bel di - let - to, in - - no - cen - te è que - - sto

Dor. bel di - let - to, in - - no - cen - te è que - - sto

Desp. po - co - di so - spet - to, mi dà un po - co - di so - spet - to quel - la rab - bie e quel fu -

Ferr. Qual di - let - to è a que - sto pet - to quel - la

D. Alf. rab - bie e quel fu - ror... Mi dà un po - co di so - spet - to quel - la rab - bie e quel fu

Gugl. Qual di - let - to è a que - sto pet - to quel - la

Vc. e B.

149

Ob. *f*

Clar. (in Do) *f*

Fag. *f* *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I. *f*

V.II. *f*

Va.

Fiord. *f*
cor. Tut - ta pie - na ho l'al-main

Dor. *f*
cor. Tut - ta pie - - na ho l'al-main

Desp. *f*
ror. Mi _____ dàun po - co di so -

Ferr. *f*
rab-bia e quel fu - ror, e quel fu - ror! Qual _____ di let-to è a que - sto

D. Alf. *f*
ror. Mi _____ dàun po - co di so -

Gugl. *f*
rab-bia e quel fu - ror, e quel fu ror! Qual di - let - to è a que - - - sto

Vc. e B.

155

Ob.

Clar. (in Do)

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.
pet - to_ di_ di spet-to e di_ ter - ror! Ah che più non ho_ ri - te - gno!

Dor.
pet - to_ di_ di - spet-to e di_ ter - ror! Ah che più non ho_ ri - te - gno!

Desp.
spet - to_ quel-la_ rab - biae quel fu - ror. *p* Mi dà un

Ferr.
pet - to quel - la rab - biae quel fu - ror! *p* Qual di -

D. Alf.
spet - to quel - la rab - biae quel fu - ror. *p* Mi dà un

Gugl.
pet - to quel - la rab - biae quel fu - ror! *p* Qual di -

Vc. e B.

160

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

Ah che più non ho-ri-te-gno! Tut-ta

Ah che più non ho-ri-te-gno! Tut-ta

po-co di so-spet-to quel-la rab-biae quel fu-ror.

let-to è a que-sto pet-to quel-la rab-biae quel fu-ror!

po-co di so-spet-to quel-la rab-biae quel fu-ror.

let-to è a que-sto pet-to quel-la rab-biae quel fu-ror!

166

Ob.

Clar. (in Do)

V. I

V. II

Fiord.

Dor.

Desp.

crescendo

f

fmo

p

pie - na ho l'al - main pet - to di di - spet - to e di ter - ror!

pie - na ho l'al - main pet - to di di - spet - to e di ter - ror!

DESPINA
sotto voce

Mi dà un

170

Clar. (in Do)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

FERR. sotto voce

Ferr.

D. ALF. sotto voce

Gugl.

Vc. e B.

fmo

p

p

p

sotto voce

Tut - ta pie - na ho l'al - main pet - to di di - spet - to e di ter -

sotto voce

Tut - ta pie - na ho l'al - main pet - to

po - co di so - spet - to quel - la rab - bia e quel fu -

Qual di - let - to è a que - sto pet - to quel - la rab - bia

MI DÀ UN po - co di so - spet - to quel - la rab - bia

Qual di - let - to è a que - sto pet - to quel - la rab - bia

p

176

Ob.

Clar. (in Do) *Imo*

Fag.

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord. *f*
ror! Ah che più non ho ri - te - gno! Tut-ta_ pie - nahol'al-main

Dor. *f*
di di - spet-toe di_ ter - ror! Ah che più non ho ri - te - gno! Tut-ta_

Desp. *crescendo*
ror____. Mi dàun po co di so-spet to quel - la

Ferr. *s*
e quel fu - ror____! Qual di-let - to è a que-sto pet to

D. Alf. *crescendo*
quel fu - ror. Mi dàun po - co di so-spet - to quel - la

Gugl.

Vc. e B. *f*

182

Ob. *p*

Clar. (in Do)

Fag. *a 2*
p

Cl. (in Do) *p*

Timp. (in Do-Sol)

V.I. *p*

V.II. *p*

Va.

Fiord. *sotto voce*
pet - to di - di - spet - toe di - ter - ror! Ah per -

Dor. *sotto voce*
pie - naho l'al - main pet - to di - di - spet - toe di - ter - ror! Ah per -

Desp. *f*
rab - bia e quel fu - ror.

Ferr. *crescendo* *f*
quel la rab - bia e quel fu - ror!

D.Alf. *f* *sotto voce*
rab - bia e quel fu - ror. Mi dà un po - co di so -

Gugl. *crescendo* *f*
quel - la rab - bia e quel fu - ror!

Vc. e B.

Ob.

Clar. (in Do) *mo*
a 2 p

Fag.

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I.

V.II.

Va. p

Fiord.
don, mio bel di let - to, in - - no - cen te è

Dor.
don, mio bel di let - to, in - - no - cen te è

Desp. *sotto voce*
Mi dàun po - co di so spet - to, mi dàun po - co di so spet - to quel - la

Ferr. *sotto voce*
Qual di - let - to è a que - sto

D. Alf.
spet - to quel - la rab - biae quel fu - ror. Mi dàun po - co di so - spet - to quel - la

Gugl. *sotto voce*
Qual di - let - - to è a que - sto

Vc. e B. p

192

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

que sto cor. Tut - ta pie -

que sto cor. Tut - ta pie -

rab-biae quel fu ror. Mi d'au

pet-to quel-la rab-biae quel fu - ror, e quel fu - ror! Qual di

rab-biae quel fu ror. Mi d'au po - co

pet-to quel-la rab-biae quel fu - ror, e quel fu - ror! Qual di - let - to è

Ob.

Clar. (in Do)

Fag.

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

- na ho l'al - main pet - to - di - di spet - to e - di - ter - ror, di di - spet - to e

- - na ho l'al - main pet - to - di - di spet - to e - di - ter - ror, di di - spet - to e

po - co - di - so - spet - to - quel - la - rab - bia e - quel fu - ror, quel - la rab - bia e

let - to è a que - sto pet - to quel - la rab - bia e quel fu - ror, quel la rab - bia e

di so - spet - to quel - la rab - bia e quel fu - ror, quel - la rab - bia e

que - - sto pet - to quel - la rab - bia e quel fu - ror, quel - la rab - bia e

203

Ob. *a 2*

Clar. (in D)

Fag. *a 2*

V.I

V.II

Va.

Fiord.

di ter - - ror, di di - spet-to e di ter - - ror, di di -

Dor.

di ter - - ror, di di - spet-to e di ter - - ror, di di -

Desp.

quel fu - - ror, quel - la rab-bia e quel fu - - ror, quel - la

Ferr.

quel fu - - ror, quel - la rab-bia e quel fu - - ror, quel - la

D. Alf.

quel fu - - ror, quel - la rab-bia e quel fu - - ror, quel - la

Gugl.

quel fu - - ror, quel - la rab-bia e quel fu - - ror, quel - la

Vc. e B.

208
a²

Ob.

Clar.
(in Do)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

spet - to e di ter - ror, di di - spet - to e di ter - ror, di di - spet - to e di ter -

spet - to e di ter - ror, di di - spet - to e di ter - ror, di di - spet - to e di ter -

rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu -

rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu -

rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu -

rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu -

rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu - ror, quel - la rab - biae quel fu -

213

Ob.

Clar. (in Do)

Fag. *a 2*

Cl. (in Do)

Timp. (in Do-Sol) *tr*

V.I.

V.II.

Va.

Flord. *ror!*

Dor. *ror!*

Desp. *ror.*

Ferr. *ror!*

D. Alf. *ror.*

Gugl. *ror!*

Vc. e B.

Recitativo

**DON ALFONSO, DORABELLA
FIORDILIGI, FERRANDO
GUGLIELMO, DESPINA**

DON ALFONSO (*come entrando*)

Chesus-sur-ro! Che stre-pi-to, chescom-pi-gliò è mai que-sto! Sie-te paz-ze,

*Continuo
(Cembalo,
Violoncello)*

4

DORABELLA [*con furore*]

ca-re le mie ra-gaz-ze? Vo - le-te sol-le-var il vi-ci - na-to? Co-saa-ve-te? Ch'è na-to? Oh ciel! Mi-

8

DON ALFONSO [*senza guardarli*] **FIORDILIGI** (*con fuoco*)

ra-te: uo-mi-nin ca-sa no-stra? Chema-le c'è? Che ma-le? In que-sto gior-no? Do-poi'

segue stromentato

Allegretto

Violino I

Violino II

Viola I, II

FIORDILIGI **DON ALFONSO**

*FIORDILIGI
DON ALFONSO ecc.*

ca-so fu-ne-sto? Stel-le! So-gno, o son de-sto?- A-mi-ci mie-i, miei dol-cis - si-mia-

Violoncello e Basso

14

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

mi - ci? Voi qui? Co - me? Per - ché? Quan - do! In qual mo - do!

Vc. e B.

17

V. I

V. II

Va.

D. Alf.
Ferr.

Nu - mi! Quan - to ne go - do! (Se - con - da - te - mi.)² A - mi - co Don Al -

FERRANDO [Si abbracciano con trasporto.]

Cont.

Vc.

Vc. e B.

19

V. I

V. II

Va.

Ferr.
ecc.

GUGLIELMO DON ALFONSO DESPINA DON ALFONSO

fon - so! A - mi - co ca - ro! Oh bel - la im - prov - vi - sa - ta! Li co - no - sce - te voi? Se li co -

Cont.

Vc.

22

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

no-sco! Que-sti so-no i più dol-cia - mi - ci, ch'io m'ab-bia in que-sto mon-do, e vo-stran-cor sa -

Cont.

Vc.

25

V. I

V. II

Va.

D. Alf.
Fiord.
Gugl.

FIORDILIGI

GUGLIELMO

ran-no. E in ca - sa mia che fan-no? Ai vo-stris pie-di due rei, due de-lin-quen-ti, ec - co, ma -

Cont.

Vc.

28

V.I. *p*

V.II *p*

Va. *p*

[Le donne si ritirano; essi le inseguono.]

Gugl. **DORABELLA**

Dor. **FERRANDO**

Ferr. da - me. A - mor... Nu - mi! Che sen - to? A - mor, il nu - me... sì pos -

Vc. e B. *p*

31

sempre a tempo colla parte

V.I. *f*

V.II *f*

Va. *f*

Ferr. **GUGLIELMO**

Gugl. sen - te, per voi qui ci con - du - ce. Vi - sta ap - pe - na la lu - ce di vo - stre ful - gi -

Vc. e B. *f*

34

V.I. *p* *fp*

V.II *p* *fp*

Va. *p* *fp*

Gugl. **FERRANDO**

Ferr. **GUGLIELMO**

dis - si - me pu - pil - le... ..che al - le vi - ve fa - vil - le... ..far - fal - let - te a - mo - ro - se, e a - go - niz -

Vc. e B. *p* *fp*

37

V.I. *fp*

V.II *fp*

Va. *fp*

Ferr. **FERRANDO**
8 ...vi vo-lia-mo da - van - ti... ...per im - plo - rar pie -

Gugl. zan - ti... ...ed ai la - tied a re - tro... ...per im - plo - rar pie -

Vc. e B. *fp*

40

V.I. *crescendo* *f*

V.II *crescendo* *f*

Va. *crescendo* *f*

Ferr. **FIORDILIGI** **DORABELLA**
8 ta - - de in fle - bil me - tro! Stel - le, che ar - dir! So - rel - la, che fac -

Gugl. ta - - de in fle - bil me - tro!

Vc. e B. *crescendo* *f*

Allegro

44

V. I

V. II

Va.

Dor.
Fiord.
Desp.

FIORDILIGI [DESPINA sorte impaurita.]

cia - mo? Te - me - ra - ri, sor - ti - te fuo - ri di que - sto lo - co! E non pro -

Vc. e B.

47

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

fa - ni l'a - li - to iu - fau - sto de - gl'in - fa - mi det - ti no - stro cor, no - stroo - rec - chio, e no - stri af -

p *p* *p* *p* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f*

50

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

fet - ti. In - van per voi, per gual - tri in - van si cer - ca le no - stre al - me se - dur.

f *f* *f* *f* *fp* *fp* *f* *fp* *f* *fp* *f* *fp*

54

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

Fiord. *L'in-tat - ta fe-de che per noi già si die-de*

Vc. e B. *f* *p*

59

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

Fiord. *ai ca-ri a-man-ti sa-prem lo-ro ser-bar in-fi-no a mor-te,*

Vc. e B. *f*

64

V. I

V. II

Va.

Fiord. *a di-spet-to del mon-do, e del-la sor-te.*

Vc. e B.

N° 14 Aria

Andante Maestoso

Oboe I, II
Clarinetto I, II in Sib/B
Fagotto I, II
Clarino I, II in Sib/B
Violino I
Violino II
Viola I, II
 FIORDILIGI
Violoncello e Basso

Co - - me sco-glio
 im - mo to re-sta con tra i ven-ti, e

Allegro

11

Ob. *p* *a 2*

Clar. (in Sib) *f* *a 2*

Fag. *p* *f* *a 2*

Cl. (in Sib) *p* *f* *a 2* *a 2* *p*

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

Flord. *f* *p* *a 2* **)*

la tem-pe-sta, e la tem-pe - - sta, co - - sio - gnor que-

Vc. e B. *f* *p*

17

Ob. *fmo* *p*

Clar. (in Sib) *fmo*

Fag. *fmo*

Cl. (in Sib) *a 2*

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

Flord. *fmo*

st'al - ma è for-te nel la fe-de e nel - l'a-mor.

Vc. e B. *fmo*

*) T. 14, Fiordiligi: Die Fermate kann kurz ausgezert werden.

+) Zu T. 16 und 18 in Fagott I vgl. Vorwort.

23 *1^{mo}* [h]

Ob.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Con noinac - - que quel - - - la fa - ce checi

Vc. e B. *pizzicato*

29 *1^{mo}*

Ob.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I *cresc.*

V. II *cresc.*

Va. *cresc.*

Fiord.

pia - ce, e - ci con - so - la; e po -

Vc. e B. *coll' arco cresc.*

*) T. 24, Violine II, 4. Viertel: So im Autograph; vgl. aber T. 26 und T. 28.

34

V. I.

V. II.

Va.

Fiord.

trà la mor - te so - la, la mor - - - te so - la

Vc. e B.

38

Ob.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I.

V. II.

Va.

Fiord.

far che can - gi af fet toil cor, far che can - gi,

Vc. e B.

*) T. 42/43, Fiordiligi: Die Fermaten können kurz ausgeziert werden.

44

Ob.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

fp fp cresc. p

fp fp cresc. p

fp fp cresc. p

far che can gi af - fet - toil cor, far che can - - gi af - fet -

fp fp cresc. p

50

Ob.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

cresc. f

a 2 f

a 2 f

a 2 f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

tr

- toil cor.

cresc. f

55

Ob.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

Co - - me

59

Ob.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

sco-glio im - mo - - to re-sta con - - tra ven-ti, e la - - tem -

65

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib) *a 2*

Fiord.

pe-sta, co - sìò - gnor que-st'al ma è forte

Vc. e B.

72

Clar. (in Sib)

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

nel - la fe - de e nel l'a-mor, nel-la fe - de e nel - l'a-mor.

Vc. e B.

*) Zu T. 67, 69, 71 in Fagott I bzw. T. 76 in den Violinen vgl. Vorwort.

+) T. 77, Fiordiligi: Die Fermate kann kurz ausgezigt werden.

Più Allegro

79 *a 2*

Ob. *f* *fp* *fp* *p* *f*

Clar. (in Sib) *f* *fp* *fp* *p* *f*

Fag. *f* *fp* *fp* *p* *f*

Cl. (in Sib) *f* *fp* *p* *f*

V.I. *f* *f*

V.II. *f* *f*

Va. *f* *f*

Fiord.

Vc. e B. *f* *f*

Ri - spet - ta - te, a - ni - me in - gra - te,
 *) Ri - spet - ta - te, a - ni - me in - gra - te,

85 *a 2*

Ob. *f* *fp* *fp* *p*

Clar. (in Sib) *f* *fp* *fp* *p*

Fag. *f* *fp* *fp* *p*

Cl. (in Sib) *f* *fp* *p*

V.I. *f* *p*

V.II. *f*

Va. *f* *p*

Fiord.

Vc. e B. *f* *p*

que - stoe - sem pio di - co - stan - za, e u - na

*) Zur Korrektur der originalen Deklamation in T. 83 vgl. Vorwort.

90

Ob.

Clar. (in Sib)

V. I *simile*

V. II *simile*
p

Va.

Fiord.
bar - ba-ra spe-ran - za non vi ren-da au-da - ci an-cor, e u-na bar - ba-ra spe-

Vc. e B. *simile*

95

Ob.

Clar. (in Sib) *a 2*

Fag. *fmo*
p

Cl. (in Sib) p

V. I

V. II

Va.

Fiord.
ran -

Vc. e B.

100

Ob. *a 2*
f

Clar. (in Sib) *a 2*
p

Fag. *a 2*
f

Cl. (in Sib) *a 2*
f

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

Fiord. *f*

Vc. e B. *f*

za non vi ren - da au - da - - cian - cor,

106

Clar. (in Sib) *a 2*

Cl. (in Sib) *f*

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

Fiord. *f*

Vc. e B. *f* *p*

non vi ren - da au - da - - cian - cor, non vi ren - da au - da - cian -

112

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

cor, non vi_ ren-daau-da- ci an-cor, non vi ren - -

118

Ob.

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Vc. e B.

da au - - da - - ci an-cor, au da ci an

123

Ob. p cresc. f

Clar. (in Sib) p cresc. f

Fag. p cresc. f

Cl. (in Sib) p cresc. f

V.I. p cresc. f

V.II. p cresc. f

Va. p cresc. f

Fiord. [Van per partire. FERRANDO la richiama, GUGLIELMO richiama l'altra.]
cor, au da cian cor.

Vc. e B. p cresc. f

Recitativo

FERRANDO, GUGLIELMO
DON ALFONSO, DORABELLA
FIORDILIGI

FERRANDO GUGLIELMO [a DORABELLA] [a D. ALF.]

*) Ah non par-ti - te! Ah bar - ba - ra re - sta - te! Che vi

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

3

DON ALFONSO

pa - re? (A-spet-ta - te.) Per ca - ri - tà, ra - gaz - ze, non mi fa - te più far tri - sta fi -

*) Zu T. 1-3 in den Singstimmen vgl. Krit. Bericht.

6 DORABELLA (con fuoco) DON ALFONSO

gu - ra. E che pre - ten - de - re - ste? Eh nul - la... ma mi pa - re... che un po - chin di dol -

9 FIORDILIGI

cez - za... Al - fin son ga - lan - tuo - mi - ni, e so - no a - mi - ci mie - i. Co - me! E u - di - re do -

12 GUGLIELMO

vre - i? Le no - stre pe - ne e sen - tir - ne pie - tà! Lace - le - ste bel - tà deg - l'oc - chi vo - stri la pia - ga - a - pri nei

16

no - stri cui ri - me - diar può so - lo il bal - sa - mod' a - mo - re. Un so - lo i - stan - te il co - re a - pri - te, o belle, a sue

20

dol - ci fa - cel - le; o a voida - van - ti spi - rar ve - dre - te i più fe - de - li a - man - ti.

segue l' Aria
di Guglielmo

Nº 15 *Aria* *)
Andantino

Flauto *p*

Fagotto *p*

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

GUGLIELMO

Violoncello e Basso *p*

R

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Gugl.

Vc. e B.

Non sia - te ri - tro si oc - chiet - ti vez - zo si: due lam - pia-mo - ro-si vi -

15

V. I

V. II

Va.

Gugl.

Vc. e B.

bra-te un po' qua. **) Fe - li - ci ren - de - te-ci,

*) Die ursprünglich an dieser Stelle für Guglielmo vorgesehene Arie „Rivolgete a lui lo sguardo“ KV 584 ist im Anhang I (S. 603 bis 623) wiedergegeben; vgl. dazu Vorwort.

**) Zu zwei im Libretto sich hier anschließenden (jeweils vierzeiligen) Strophen, die Mozart nicht vertont hat, vgl. Vorwort.

22

V.I.

V.II.

Va.

Gugl.

a - ma - te con no - i, e noi - fe - li - cis - si - me fa - re - mo an - che vo - i; guar-

Vc.e.B.

29

V.I.

V.II.

Va.

Gugl.

da - te, toc - ca - te, il tut - to os - ser - va - te; siam due ca - ri mat - ti, siam for - tie ben fat - ti, e

Vc.e.B.

37

V.I.

cresc. p

V.II.

cresc. p

Va.

cresc. p

Gugl.

co - me o - gnun ve - de, sia mer - to, sia ca - so, ab - bia - mo bel pie - de, bel - l'oc - chio, bel

Vc.e.B.

cresc. p

44

Fl.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Gugl.

Vc.e.B.

na-so; guar - da-te, bel pie-de, os-ser-va-te, bel - l'oc-chio, toc-ca-te, bel

50

Fl.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Gugl.

Vc.e.B.

na - so, il tut - - toos - ser - va - te; e que - sti mu - stac - chi chia - ma - re si

*) T. 52, Guglielmo: Hier kann ebenfalls ein kurzer „Eingang“ gesungen werden.

56

Fl. *tr* *cresc.* *p* *cresc.*

Fag. *tr* *cresc.* *p* *cresc.*

V. I *tr* *cresc.* *p* *cresc.*

V. II *cresc.* *p* *cresc.*

Va. *cresc.* *p* *cresc.*

Gugl. (Qui partono le donne.)
 pos - so - no tri - on - fi de - gli uo - mi - ni, pen - nac - chi d'a - mor, tri - on - fi de -

Vc. e B. *cresc.* *p* *cresc.*

62

Fl. *p* *f*

Fag. *p* *f*

V. I *p* *f* *p*

V. II *p* *f* *p*

Va. *p* *f* *p*

Gugl. (ridendo)
 gliuo - mi - ni, pen - nac - chi d'a - mor. Tri - on - fi, pen - nac - chi, mu - stac - chi! -

Vc. e B. *p* *f* *p*

attaca
 il Terzetto

Scena XII
DON ALFONSO, FERRANDO, GUGLIELMO.

Nº 16 *Terzetto*
Molto Allegro

Flauto I, II

Oboe I, II

Fagotto I, II

Corno I, II in Sol/G

Violino I

Violino II

Viola I, II

FERRANDO

GUGLIELMO

DON ALFONSO

Violoncello e Basso

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

D. Alf.

Vc. e B.

p

sempre staccato

(ride smoderatamente)

p

sempre staccato

p

sempre staccato

p

7

Cer - to ri - dia - mo. Già lo sap - pia - mo.

Cer - to ri - dia - mo. Già lo sap - pia - mo.

Ma co - saa - ve - te? Ri - de - te

E voi ri - de - te?

13

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V.I

V.II

Va.

Ferr.

Gugl.

D. Alf.

Vc. e B.

19

Fl.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V.I

V.II

Va.

D. Alf.

Vc. e B.

p

cresc.

f

p

p cresc.

cresc.

f

p

cresc.

f

p

cresc.

f

p

Par-la-te in - va - no. Par-la-te in - va - no, par-la-te in - va - no.

Par-la-te in - va - no. Par-la-te in - va - no, par-la-te in - va - no.

pia - no! Ri - de - te pia - no pia - no pia - no pia - no! Se vi sen -

cresc.

f

p

19

p

p

sempre stacc.

tis - se - ro, se vi sco - pris - se - ro, si gua - ste - reb - be tut - to l'af - far, si gua - ste - reb - be tut - to l'af -

24

Fl. *p* *crescendo*

Ob. *p* *crescendo*

Fag. *a 2* *a 3* *p* *crescendo*

Cor. (in Sol) *p* *crescendo*

V. I. *crescendo*

V. II. *crescendo*

Va. *crescendo*

Ferr. **FERRANDO**
 Ahchedal ri - de-re... l'al-ma di - vi - de-re, ah ah

Gugl. **GUGLIELMO**
 Ahchedal ri - de-re... l'al-ma di - vi - de-re, ah ah

D. Alf. far. Mi fa da ri - de-re que-sto lor ri - de-re, ma so che in

Vc. e B. *crescendo*

30

Fl.
Ob.
Fag. *a 2*
Cor. (in Sol)
V. I
V. II
Va.
Ferr.
Gugl.
D. Alf.
Vc. e B.

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

ah ah ah ah ah ah ah, che le vi sce-re sen - to scop - piar. Ah che dal
 ah ah ah ah ah ah ah, che le vi - sce-re sen - to scop - piar. Ah che dal
 pian - ge-re dèe ter - mi - nar, in pian - ge-re dèe ter - mi - nar.

36

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I.

V. II.

Va.

Ferr.

Gugl.

D. Alf.

Vc. e B.

p

crescendo

a²

[♩ ♩ ♩ ecc.]

crescendo

crescendo

crescendo

crescendo

crescendo

crescendo

ri - de-re... l'al-ma di - vi - de-re, ah ah

ri - de-re... l'al-ma di - vi - de-re, ah ah

Mi fa da ri - de-re que-sto lor ri - de-re, ma so che in

crescendo

41

Fl. *f* *p*

Ob. *f* *p*

Fag. *a 2* *f* *p*

Cor. (in Sol) *f* *p*

V. I. *f* *p*

V. II. *f* *p*

Va. *f* *p*

Ferr. *s* (sforzandosi di non ridere)
 ah ah ah ah ah ah ah, che le vi sce-re sen-to scop-piar. Ah che dal

Gugl. (sforzandosi di non ridere)
 ah ah ah ah ah ah ah, che le vi sce-re sen-to scop-piar. Ah che dal

D. Alf.
 pian - ge-re dèe ter-mi - nar, in pian - ge-re dèe ter-mi - nar. Mi fa da

Vc. e B. *f* *p*

48

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

D. Alf.

Vc. e B.

p

p

p

ri-de-re l'al ma di-vi-dere, ah che le vi-sce-re sen to scop-piar,

ri-de-re l'al ma di-vi-dere, ah che le vi-sce-re sen to scop-piar,

ri de-re que-sto lor ri-de-re, ma so che in pian - ge-re dèe ter - mi-nar,

55

Fl. *cresc. f*

Ob. *cresc. f*

Fag. *cresc. f*

Cor. (in Sol) *cresc. f*

V. I *cresc. f*

V. II *cresc. f*

Va. *3 cresc. f*

Ferr. *sen - to scop-piar, sen - to scop-piar, sen - to scop-piar.*

Gugl. *sen - to scop-piar, sen - to scop-piar, sen - to scop-piar.*

D. Alf. *dèe ter - mi-nar, dèe ter - mi-nar, dèe ter - mi-nar.*

Vc. e B. *crescendo f*

Recitativo

DON ALFONSO
GUGLIELMO
FERRANDO

DON ALFONSO

GUGLIELMO

Si può sa-pe-re un po-co la ca-gion di quel ri-so? Eh co-spet-tac-cio! Non vi

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Musical notation for the first system, including vocal lines and continuo accompaniment.

4

FERRANDO (*scherzando*)

pa-re che ab-biam giu-sta ra-gio-ne, il mio ca-ro pa-dro-ne? Quan-to pa-gar vo-

Musical notation for the second system, including vocal lines and continuo accompaniment.

7

GUGLIELMO (*scherzando*)FERRANDO (*scherzando*)

le-te, e a mon-te è la scom-mes-sa? Pa-ga-te la me-tà. Pa-ga-te so-lo ven-ti-

Musical notation for the third system, including vocal lines and continuo accompaniment.

10

DON ALFONSO

quat-tro zec-chi-ni! Po-ve-ri in-no-cen-ti-ni! Ve-ni-te qui vi vo-glio

Musical notation for the fourth system, including vocal lines and continuo accompaniment.

12

GUGLIELMO

por-re il di-ti-no in boc-ca. E a-ve-te an-co-ra co-rag-gio di fia-

Musical notation for the fifth system, including vocal lines and continuo accompaniment.

14 DON ALFONSO FERRANDO DON ALFONSO

tar? A - van - ti se - ra ci par - le - rem. Quan - do vo - le - te. In -

16 GUGLIELMO

tan - to si - len - zio, e ub - bi - dien - za fi - no a do - man mat - ti - na. Sia - mo sol - da - ti, e a - miam la di - sci -

19 DON ALFONSO

pli - na. Or - be - ne: an - da - te un po - co ad at - ten - der - mi - en - tram - bi - ngiar - di - net - to: co -

22 GUGLIELMO FERRANDO

là vi man - de - rò gli or - di - ni mie - i. Ed og - gi non si man - gia? Co - sa ser - ve?

25

A bat - ta - glia fi - ni - ta fia la ce - na per noi più sa - po - ri - ta.

N° 17 Aria

Andante cantabile

Clarinetto I, II
in La/A

Fagotto I, II

Corno I, II
in La/A

Violino I

Violino II

Viola I, II

FERRANDO

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

Violoncello e Basso

U - n'au-raa - mo - ro - sa del no - stro te - so - ro un dol - ce ri -

28 = 1

7

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

sto - ro al cor - por - ge - rà - U - n'au-raa - mo - ro - sa del no - stro te -

13

V.I

V.II

Va.

Ferr.

so - ro un dol ce ri - sto - ro al cor - por - ge - rà, un dol -

Vc. e B.

19

V.I

V.II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

crescendo f p

crescendo f p

crescendo f p

crescendo f p

ce ri - sto - ro al cor - por - ge - rà. Al cor che nu -

25

V.I

V.II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

tr

tr

tr

tr

dri to da spe - me d'a - mo re, da spe - me d'a - mo - re d'u -

30

V.I. *cresc.* *mf* *p*

V.II. *cresc.* *mf* *p*

Va. *cresc.* *mf* *p*

Ferr. *n'e - sca mi - glio - re bi - so - gno non ha, d'u - n'e - sca mi - glio - re bi -*

Vc.e.B. *cresc.* *mf* *p*

36

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V.I.

V.II.

Va.

Ferr. *so - gno non ha, bi - so - gno non ha, bi so - gno non ha. U -*

Vc.e.B.

*) T. 41, Ferrando: Hier kann ein kurzer „Eingang“ gesungen werden.

42

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

n'au-raa - mo - ro - sa del no - stro te - so - ro un dol - ce ri - sto - ro al

48

Cor. (in La)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

cor - por - ge - rà. U - n'au-raa - mo - ro - sa del no - stro te - so - ro un

54

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

f *p* *crescendo* *f*

f *p* *crescendo* *f*

f *p* *crescendo* *f*

f *p* *crescendo* *f*

dol - ce ri - sto - ro al cor - por - ge - rà, un dol - - - ce ri - sto - -

61

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in La)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Vc. e B.

p *p* *p* *p* *p* *mf*

p *p* *p* *p* *p* *mf*

p *mf*

p *mf*

p *mf*

p *mf*

ro al - cor por - ge - rà, al - cor por - ge - rà, al - cor por - ge - rà, un

Scena XIII

DON ALFONSO solo, poi DESPINETTA.

Recitativo

DON ALFONSO

DON ALFONSO
DESPINA

Oh la sa-ria da ri - de-re: sì po-che son le don - ne co - stan-ti in que-sto mon-do; e

Continuo
(Cembalo,
Violoncello)

4

(Entra DESPINA.)

qui ve ne son due... Non sa-rà nul-la... Vie-ni vie-ni, fan-ciul-la, e dim-mi un po-co do-ve

7

DESPINA

so - no, e che fan le tue pa - dro-ne. Le po-ve-re pa - dro-ne*) stan - no nel giar-di -

10

DON ALFONSO

net-to a la-gnar-si+) col - l'a-ria, e col-le mo-sche d'a-ver per - so-glia-man-ti. E co-me

13

DESPINA

cre-di chel'af-far fi - ni - rà? Vo-gliam spe-ra-re che fa - ran - no giu-di-zio? Io lo fa -

*) T. 8f., Despina: Im Libretto „Le povere buffone” (statt „Le povere padrone”).

+) T. 10, Despina: Im Autograph (versehentlich) „sognarsi” (statt „lagnarsi”).

6



re - i; e do - ve pian - gon es - se io ri - de - re - i. Di - spe - rar - si, stroz - zar - si, per - ché


19



par - te un a - man - te? Guar - da - te che paz - zi - a! Se ne pi - gli - a - no due s' - u - no va

22

DON ALFONSO **DESPINA**



vi - a. Bra - va! Que - sta è pru - den - za. (Bi - so - gna im - pun - ti - gliar - la.) È leg - ge di na -

25



tu - ra e non pru - den - za so - la: a - mor - co - s'è? Pia - cer, co - mo - do, gu - sto, gio - ia, di - ver - ti -

29



men - to, pas - sa - tempo, al - le - gria: non è più a - mo - re se in - co - mo - do di - ven - ta: se in - ve - ce di pia - cer nuo - ce et or -

33 DON ALFONSO DESPINA



men-ta. Main-tan-to quel-le paz-ze... Quel-le paz-ze fa - ran-noa mo-do no-stro. E buonche

36 DON ALFONSO DESPINA



sap-pia-no d'es-ser a-ma-te da co - lor. Lo san-no. Dun-queri-a-me-ran-no. Di-glie-lo, si suoi di-re, e

40 DON ALFONSO



la-scia fa - re al dia - vo - lo. E co - me far vuoi per - ché ri tor - ni - no or che par - ti - ti

43 DESPINA



so - no, e che li sen - ta - no e ten - ta - re si la - sci - no que - ste tue bestio - li - ne? A me la -

46



scia - te la bri - ga di con - dur tut - ta la mac - chi - na. Quan - do De - spi - na mac - chi - na u - na co - sa non può man - car d'ef -



48
fet - to: ho già me - na - ti mil - l'uo - mi - ni pel na - so, sa - prò me - nar due fem - mi - ne. Son



53
DON ALFONSO DESPINA DON ALFONSO
ric - chi i due Mon - sieurs Mu - stac - chi? Son ricchis - si - mi! Do - ve son? Sul - la stra - da at - ten -



56
DESPINA
den - do - mi stan - no. I - te, e sul fat - to per la pic - cio - la por - ta a me ri - con - du -



59
ce - te - li: v' a - spet - to nel - la ca - me - ra mi - a: pur - ché tut - to fac - cia - te quelch'io v' ordi - ne -



62
rò, pria di do - ma - ni, i vo - stria - mi - ci can - te - ran vit - to - ria: ed es - si a - vran no il gu - sto, ed io la glo - ria.

(Partono.)

segue Finale

Giardinetto gentile. Due sofà d'erba ai lati.

Scena XIV
FIORDILIGI, DORABELLA.

N° 18 *Finale**Andante*

Soli

Flauto I, II

Oboe I, II*)

Clarinetto I, II
in Sib/B*)

Fagotto I, II

Corno I, II
in Re/D

Clarino I, II
in Sib/B*)

Timpani
in Re-La/D-A*)

Violino I
con sordino

Violino II
mezza voce
con sordino

Viola I, II
mezza voce

mezza voce

DESPINA **)

FIORDILIGI **)

DORABELLA **)

FERRANDO

DON ALFONSO

GUGLIELMO

Violoncello e Basso
mezza voce

*) Oboen, Klarinetten, Trompeten und Pauken im Autograph nicht vorhanden; vgl. Vorwort und die Fußnoten auf S. 227 und S. 240

***) Zur abweichenden Folge der drei Sopranpartien im ersten Teil von No. 18 (besonders T. 155 ff.) vgl. Vorwort.

7

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

p

sf p

sfp

sfp

sfp

12

Fl.

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

Vc. e B.

p

sf p

sfp

sfp

sfp

18

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

FIORDILIGI

Fiord.

Ah — che tut - ta in un mo - men - to si can - giò la sor - te - mi - a... Ah che un

DORABELLA

Dor.

Ah che tut - ta in un mo - men - to si can - giò la sor - te - mi - a...

Vc. e B.

24

Fl.

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

mar — pien di tor-men - to, ah cheun mar — pien di tor-men - to è la vi-ta o-mai per me, è la

Ah cheun mar — pien di tor-men - to è la vi-ta o-mai per me, è la

30

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

vi - ta o - mai per me. Fin-ché me-coil ca - ro be - ne

vi ta o-mai per me. Fin-ché me-coil ca - ro be - ne

36

Fl.

Fag.

Cor.
(in Re)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

mi la- sciar lein-gra - te stelle, non sa-pea co-s'e - ran pe - ne, non sa -
mi la- sciar lein-gra - te stelle, non sa-pea co-s'e - ran pe - ne, non sa -

mf p

mf p

mf p

mf p

mf p

mf p

mf p

42

Fl.

Fag.

Cor.
(in Re)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

pea lan-guirco - s'è, non sa-pea co-s'e - ran pe - ne, non sa-pea lan-guir co - s'è __, no.
pea lan-guirco - s'è, non sa-pea co-s'e - ran pe - ne, non sa-pea lan-guir co - s'è __, no.

sfp

sfp

sfp

sfp

sfp p

sfp p

sfp p

sfp

sfp

sfp

49

Fl.

Fag.

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Ah — che tut - ta in un mo - men - to si can - giò la sor - te_ mi - a... Ahcheun

Dor.

Ah che tut - ta in un mo - men - to si can - giò la sor - te_ mi - a...

Vc. e B.

55

Fl.

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

mar_ pien di tor - men - to, ahcheunmar pien di tor - men - to è la vi - ta o - mai per me, è la

Dor.

Ahcheunmar pien di tor - men - to è la vi - ta o - mai per me_, è la

Vc. e B.

muta in Mi♭/Es

Scena XV

[Le suddette; GUGLIELMO, FERRANDO
e DON ALFONSO; poi DESPINA.]

Allegro

61

Fl. *) **) sf

Ob. sf fp fp f p

Fag. *) sf fp fp f p

Cl. (in Sib) sf

V. I. senza sordino cresc. f fp fp f p

V. II. senza sordino cresc. f fp fp f p

Va. fp fp f p

Fiord. vi - tao - mai per me.

Dor. vi - tao - mai per me.

Ferr. FERRANDO [dentro le quinte]
Si mo - ra si, si mo - ra on - de appa - gar le in -

D. Alf.

Gugl. GUGLIELMO [dentro le quinte]
Si mo - ra si, si mo - ra on - de appa - gar le in -

Vc. e B. **) fp fp f p

*) Flöten und Fagotte: Die Takte 62-96 sind im Autograph von Kopistenhand eingetragen; ab T. 97 bis Schluß des Finale I fehlen diese Stimmen im Autograph. Vgl. Vorwort.

**) Zur ursprünglichen Notation der Takte 62 und 63 vgl. Vorwort.

67

Fl. *f* *sfp*

Ob. *f* *sfp*

Fag. *f* *sfp*

Cl. (in Sib) *f* *sfp*

V.I. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *sfp*

V.II. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *sfp*

Va. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *sfp*

Fiord. **FIORDILIGI**
Stel - - le, che gri-da or-

Dor. **DORABELLA**
Stel - - le, che gri-da or-

Ferr. gra - te.

D. Alf. **DON ALFONSO [dentro le quinte]**
C'è-u-na spe-ran-za an - co - ra; non fa-te, oh dei, non fa - te.

Gugl. gra - te.

Vc. e B. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *sfp*

71

Fl. *f*

Ob. *f*

Fag. *f*

Cl. (in Sib) *f*

V.I. *f p simile*

V.II. *f p simile*

Va. *f p simile*

Fiord. ri - bi-li!

Dor. ri - bi-li!

Ferr. La - scia - te-mi! La - scia - te-mi!

D. Alf. A-spet - ta - te! A-spet-

Gugl. La - scia - te-mi! La - scia - te-mi!

Vc. e B. *f p simile*

75

Fl.

Ob.

Fag.

Cl. (in Sib)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

(FERRANDO e GUGLIELMO, portando ciascuno una bocchetta, entrano seguiti da DON ALFONSO.)

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

a 2

p cresc.

sfp

sfp

p cresc.

sfp

sfp

p cresc.

sfp

sfp

f

p

sf

sf

p

sf

p

cresc.

p

sf

sf

p

sf

p

cresc.

p

sfp

sf

p

cresc.

FERRANDO

L'ar - se - ni - co mi li - be - ri di tan ta cru - del -

ta - te!

GUGLIELMO

L'ar - se - ni - co mi li - be - ri di tan ta cru - del -

p

sf

p

sf

p

cresc.

80

Fl. *f*

Ob. *f* *p*

Fag. *f* *p*

Cl. (in Sib) *a²* *p*

V.I. *f* *p*

V.II. *f* *p*

Va. *f* *p*

FIORDILIGI

Stel - le, un ve - len fu quel - lo?

DORABELLA

Stel - le, un ve - len fu quel - lo?

[Bevono e gittan via le bocchette; nel voltarsi vedono le due donne.]

Ferr. *8* *tà.*

DON ALFONSO

Ve - le - no buo - no e bel - lo, che ad

Gugl. *tà.*

Vc. e B. *f* *p*

86

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

FIORDILIGI
II

DORABELLA
II

es - si in po - chii - stan - ti la vi - ta to - glie - rà.

90

Ob.

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

p cresc. p cresc. p cresc. p

tra - - - gi - co spet - ta - co - lo ge - la - re il cor mi fa.

tra - - - gi - co spet - ta - co - lo ge - la - re il cor mi fa.

cresc. p cresc. p cresc. p f

95

Fl. *fp* *f* *fp* *f*

Ob. *fp* *f* *fp* *f*

Fag. *fp* *f* *fp* *f*

Cl. (in Sib.) *fp* *f* *fp* *f*

V.I. *p* *f* *p* *f*

V.II. *p* *f* *p* *f*

Va. *p* *f* *p* *f*

FERRANDO

Ferr. *f* *f* *f* *f*

8 Bar - ba - re, av - vi - ci - na - te - vi, bar - ba - re, av - vi - ci - na - te - vi;

GUGLIELMO

Gugl. *f* *f* *f* *f*

Bar - ba - re, av - vi - ci - na - te - vi, bar - ba - re, av - vi - ci - na - te - vi;

Vc. e B. *p* *f* *p* *f*

99

Fl. *p*

Fag. *p*

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

Ferr. *f* *f* *f* *f*

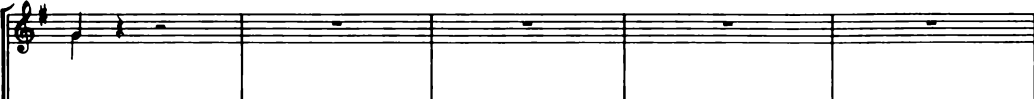
d'un di - spe - ra - to af - fet - to mi - ra - te il tri - sto ef - fet - to e ab - bia - - te al - men pie -

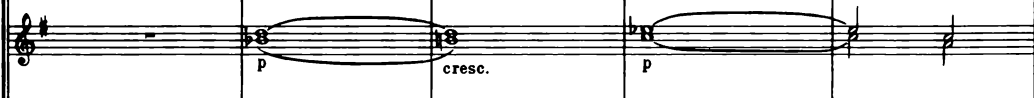
Gugl. *f* *f* *f* *f*


d'un di - spe - ra - to af - fet - to mi - ra - te il tri - sto ef - fet - to e ab - bia - - te al - men pie -


Vc. e B. *p*


105

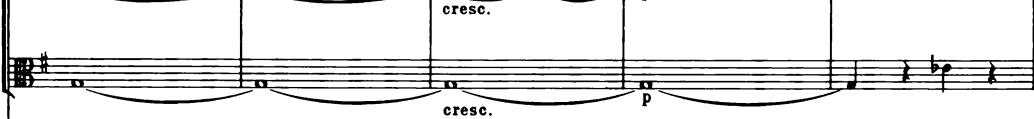
Fl. 

Ob. 

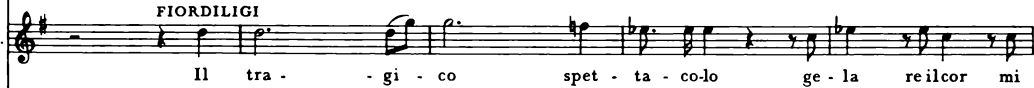
Fag. 

V. I 

V. II 

Va. 

FIORDILIGI


Fiord. 

Il tra - - gi - co spet - ta - co - lo ge - la re il cor mi


DORABELLA

Dor. 

Il tra - - - gi - co spet - ta - co - lo ge - la - re il cor mi

Ferr. 

tà.

Gugl. 

tà.

Vc. e B. 

110

Fl.

Ob.

Fag.

Cl. (in Sib) a² p

V. I

V. II

Va.

Fiord. fa. sotto voce Ah che del so - le il rag - gio

Dor. fa. sotto voce Ah che del so - le il rag - gio

Ferr. FERRANDO sotto voce Ah che del so - le il rag - gio

D. Alf. DON ALFONSO sotto voce Ah che del so - le il rag - gio

Gugl. GUGLIELMO sotto voce Ah che del so - le il rag - gio

Vc. e B.

115

Fl.

Ob.

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

a 2

f

una corda

fo - sco per me di - ven - ta. Tre - mo: le fi - bre, e l'a - ni - ma

fo - sco per me di - ven - ta. Tre - mo: le fi - bre, e l'a - ni - ma

fo - sco per me di - ven - ta. Tre - mo: le fi - bre, e l'a - ni - ma

fo - sco per me di - ven - ta. Tre - mo: le fi - bre, e l'a - ni - ma

fo - sco per me di - ven - ta. Tre - mo: le fi - bre, e l'a - ni - ma

f

120

a 2
p

p

p

3 *3* *simile*
p

p

p

sotto voce
par che man-car si sen-ta, né può la lin-gua,

sotto voce
par che man-car si sen-ta, né può la lin-gua,

sotto voce
par che man-car si sen-ta, né può la lin-gua, o il

sotto voce
par che man-car si sen-ta, né può la lin-gua, o il

sotto voce
par che man-car si sen-ta, né può la lin-gua, o il

p

Detailed description: This page of a musical score, numbered 120, contains parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fag.), Violin I (V.I.), Violin II (V.II), Viola (Va.), and five vocal parts (Fiord., Dor., Ferr., D. Alf., Gugl.). The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment, with the Flute and Oboe marked *a 2* and *p*. The Violin I part features triplets and a *simile* marking. The vocal parts enter with the lyrics "par che man-car si sen-ta, né può la lin-gua," and the lower vocal parts (Ferr., D. Alf., Gugl.) continue with "o il". The Viola and Violin II parts are marked *p*. The score is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

125

a 2

Fl.

Ob. I

Ob. II

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

o il lab - bro ac - cen - ti ar ti co lar. Né può la

o il lab - bro ac - cen - ti ar ti co lar. Né può

lab - bro ac - cen - ti ar ti co lar. Né può

lab - bro ac - cen - ti ar ti co - lar. Né può

lab - bro ac - cen - ti ar - ti co - lar. Né può

131 *a2*

Fl. I

Ob. I

Ob. II

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

lin-gua, o il lab-bro ac-cen-tiar-ti-co-lar.

la lin-gua, o il lab-bro ac-cen-tiar-ti-co-lar.

la lin-gua, o il lab-bro ac-cen-tiar-ti-co-lar.

la lin-gua, o il lab-bro ac-cen-tiar-ti-co-lar.

la lin-gua, o il lab-bro ac-cen-tiar-ti-co-lar.

138

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

Corni in Es*)

V. I

V. II

Va.

D. Alf.

Ve. e B.

DON ALFONSO

Giacché a mo-rir vi - ci - ni so - no quei-me - schi-nel - li, pie - ta - de al-me - no a

143

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Ve. e B.

FIORDILIGI

Gen-te gen-te, ac-cor-re - te, gen-te!

DORABELLA

Gen-te gen-te, ac-cor-re - te, gen-te!

quel - li cer - ca - - te di mo - strar.

cresc.

f

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

*) Hörner ab T. 141 im Autograph nicht vorhanden; vgl. Vorwort.

149

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

Nes - su - no, od - dio, ci sen - te! De - spi - - na! De -

Nes - su - no, od - dio, ci sen - te! De spi - - na! De -

f *p* *mo* *f* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p*

154

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Desp.

Fiord.

Dor.

Vc. e B.

DESPINA (di dentro)

Chi mi chia - ma?

spi na! De - spi - - na! De - spi - - na!

spi - - na! De - spi - - na! De - spi - - na!

f *p* *p* *f* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *p*

159

Clar. (in Sib) *Imo*
p

Fag. *Imo*
p

Cor. (in Mib) *a 2*
p

V. I

V. II

Va.

DESPINA [in scena]
Co-sa ve-do? Mor-ti me-schi-ni io cre-do, o pros-si-mi a spi-rar...

Vc. e B. p

165

Clar. (in Sib) *sfp* *Imo*
p

Fag. *sfp* *Imo*
p

Cor. (in Mib) f

V. I *sfp* f p f p f p f p

V. II *sfp* f p f p f p f p

Va. *sfp* f p f p f p f p

DON ALFONSO

D. Alf. Ah che pur-trop-po è ve-ro! Fu-ren-ti, di-spe-ra-ti, si so-no av-ve-le-na-ti: o ha-

Vc. e B. *sfp* f p f p f p f p

171 *fmo* [h]

Clar. (in Sib)

Fag.

V. I

V. II

Va.

Desp.

DESPIINA

Ab-ban-do-nar i mi - se-ri sa-ria perva ver-

D. Alf.

mo - - re - sin - - go - lar!

Vc. e B.

177

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Desp.

go-gna: soc-cor-rer-li bi-so-gna, FIORDILIGI soc-cor-rer-li bi-so-gna.

Fiord.

Co - sa pos-siam mai far?

Dor.

DORABELLA

Co - sa pos-siam mai far?

D. Alf.

DON ALFONSO

Co - sa pos-siam mai far?

Vc. e B.

183

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Desp.

Fiord.

Dor.

D. Alf.

Vc. e B.

Di vi-ta an-cor d'àn se-gno: col-le pie-to - se - ma - ni

Co - sa pos-siam mai far?

Co - sa pos-siam mai far?

Co - sa pos-siam mai far?

189

V. I

V. II

Va.

Desp. (a DON ALFONSO)

fa-te un po'lorso - ste - gno; e voi con me cor - re - te: un me - di - co, un an - ti - do - to vo - lia - mo a ri - cer -

Vc. e B.

194

Clar. (in Sib)

Fag. I

Fag. II

Cor. (in Mib)

V. I

V. II

Va.

Desp.

car, un me - di - co, un an - ti - do - to vo - lia - mo a ri - cer - car, vo - lia - mo a ri - cer - car, vo - lia - mo a ri - cer -

Vc. e B.

198

Clar. (in Sib) *p*

Fag. I *p*

Fag. II *p*

Cor. (in Mi b) *p*

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

FIORDILIGI

Fiord. Dei, che ci-men to è que - sto! Dei, che ci-

DORABELLA

Dor. Dei, che ci-men to è que - sto! Dei, che ci-

(Parte con DON ALFONSO.)

Desp. car.

FERRANDO (a parte)

Ferr. *8* Più bel - la - com - me - dio - la

GUGLIELMO (a parte)

Gugl. Più bel - la - com - me - dio - la

Vc. e B. *p*

203

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Mib)

V.I

V.II

Va.

Fiord.

men to è que - sto! E - ven - to più fu - ne - sto non

Dor.

men to è que - sto! E - ven - to più fu - ne - sto non

Ferr.

non si po - tea tro - var. Più bel - la com - me -

Gugl.

non si po - tea tro - var. Più bel - la com - me -

Vc. e B.

208

Clar. (in Sib)

Fag.

Cor. (in Sib) *muta in Sol/G*

V.I.

V.II.

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

f p

f p

f p

f p

f p

si po - tea tro - var, non si po - tea tro - var, no no, no_

si po - tea tro - var, non si po - tea tro - var, no no, no_

dio - la non si po - tea tro - var, non si po - tea tro - var

dio - la non si po - tea tro - var, non si po - tea tro - var,

f p

f p

213

Clar. (in Sib)

Fag.

V.I

V.II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

no, non si po - tea tro - - var, no_ no, non si po - tea tro - - var.

no, non si po - tea tro - - var, no_ no, non si po - tea tro - - var.

_, non si po - tea tro - - var, non si po - tea tro - - var.

non si po - tea tro - var, non si po - tea tro - var.

219

a 2

Fag.

V.I

V.II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

FERRANDO

Ah!

GUGLIELMO

Ah!

224

Fag. *a 2*

V.I.

V.II

Va.

[FIORDILIGI e DORABELLA stando lontano dagli amanti.]

Fiord. **FIORDILIGI**
So - spi - rangliin - fe - li - ci. Che fac - cia - mo?

Dor. **DORABELLA**
So - spi - rangliin - fe - li - ci. Tu che di - ci?

Vc. e B.

231

V.I.

V.II

Va.

Fiord. **FIORDILIGI**
In mo - men - ti _____ sì do - len - ti chi po - tria - li ab - ban - do - nar?

Vc. e B.

237

Fag. *a 2*

V.I.

V.II

Va.

Dor. **DORABELLA**
(si accosta un poco.)
Che fi - gu - re in - te - res - san - ti!

Vc. e B. *Violoncello*

242

Fag. *a 2*

V.I

V.II

Va.

Fiord. **FIORDILIGI** (si accosta un poco.)
Pos-siam far-ci un po-co a-van-ti.

Dor. **DORABELLA**
Ha fred-dis-si-ma la te-sta.

Vc.e B. *Tutti Bassi*

249

Fag. *a 2*

V.I

V.II

Va.

Fiord. Fred-da fred-da è an-co-ra que-sta. Io non gliel

Dor. Ed il pol-so?

Vc.e B.

268

Fag. I

Fag. II

Cor. (in Sol)

Va.

Ferr.

me - sti - chee trat - ta - bi - li so - no en - tram - be di - ven - ta - te:

GUGLIELMO sotto voce

Più do - me - sti - che e trat - ta - bi - li so - no en -

Violoncello

Ve. e B.

272

Clar. (in Sib)

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

FIORDILIGI sotto voce

Po - - ve - ri - ni! Po - - ve - ri - ni! La lor mor - te

DORABELLA sotto voce

Po - - ve - ri - ni! Po - - ve - ri - ni! La lor mor - te

Ferr.

sta a ve - der che lor pie - ta - te va in a -

Gugl.

tram - be di - ven - ta - te: sta a ve - der che lor pie - ta - te va in a -

Ve. e B.

278

Clar. (in Sib)

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

Fiord. *sotto voce*
mi fa - reb - be la - gri - mar _____, sì, mi fa - reb - be

Dor. *sotto voce*
mi fa - reb - be la - gri - mar _____, mi fa - reb - be

Ferr. *8*
mo - re a ter - mi - nar, vain a - mo - re a ter - mi - nar _____, a

Gugl.
mo - re a ter - mi - nar, vain a - mo - re a ter - mi - nar _____, a

Vc. e B. *Tutti Bassi*
p

285

Clar. (in Sib)
Fag. I
Fag. II
V. I
V. II
Va.
Fiord.
Dor.
Ferr.
Gugl.
Ve. e B.

la - gri mar _____, la-gri - mar _____, la-gri-mar.
 la - gri mar _____, la-gri - mar _____, la-gri-mar.
 ter - mi - nar, a ter-mi - nar, a ter-mi - nar.
 ter - mi nar, a ter-mi - nar, a ter-mi - nar.

Scena XVI

[I suddetti.] DESPINA travestita da medico. DON ALFONSO.

Allegro

292 *a 2*

Fl. *a 2*

Ob. *f*

Fag. *a 2*
f

Cor. (in Sol) *f*

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

D. Alf. *f*

Vc. e B. *f*

299

Ob. *a 2*
p

Fag. *a 2*
p

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

Ferr. **FERRANDO**
De-spi-na in ma-sche-ra, che tri-sta pel-le!

D. Alf. me-di-co, si-gno-re bel-le.

Gugl. **GUGLIELMO**
De-spi-na in ma-sche-ra, che tri-sta pel-le!

Vc. e B. *p*

DON ALFONSO
Ec-co-viil

304

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

V.I

V.II

Va.

Fiord. **FIORDILIGI**
Par-laun lin - guag - gio che non sap - pia - mo.

Dor. **DORABELLA**
Par-laun lin - guag - gio che non sap - pia - mo.

Desp. **DESPINA**
Sal - ve - tea - ma - bi - les bo - nes pu - el - les!*) Co - me co -

Vc. e B.

310

Fl. *fp*

Fag. *fmo*

Cor. (in Sol) *fp*

V.I *fp*

V.II *fp*

Va. *fp*

Desp. *fp*
man - da - no dun - que par - lia - mo: so il gre - co e l'a - ra - bo, so il tur - co e il van - da - lo; lo sve - co, e il

Vc. e B. *fp*

*) T. 306-307, Despina: Im Libretto „bonae puellae” (statt „bones puellas”); vgl. Vorwort.

314

Fl. *fp* *fp* *cresc.* *f*

Ob. *fp* *fp* *cresc.* *f*

Fag. *Imo* *fp* *fp* *cresc.* *f*

Cor. (in Sol) *fp* *fp* *cresc.* *f*

V. I *fp* *fp* *crescendo* *f*

V. II *fp* *fp* *crescendo* *f*

Va. *fp* *fp* *crescendo* *f*

Desp. tar - ta-ro so an-cor par - lar.

D. Alf. DON ALFONSO
Tan-ti lin - guag-gi per sé con - ser - vi, per sé con - ser - vi.

Vc. e B. *fp* *fp* *crescendo* *f*

319

Cor. (in Sol) *p* *f* *p* *f*

V. I *p* *f* *p* *f* *p*

V. II *p* *f* *p* *f* *p*

Va. *f* *p* *f* *p*

Fiord. FIORDILIGI
Si-gnor dot -

Dor. DORABELLA
Si-gnor dot -

D. Alf. Quei mi - se - ra - bi - li per o - ra os - ser - vi: pre - so han-no il to - si - co; che si può far?

Vc. e B. *f* *p* *f* *p*

25

Fl. *fp*

Ob. *fp*

Cor. (in Sol) *fp*

V. I *fp*

V. II *fp*

Va. *fp*

Fiord. to - re, che si può far?

Dor. to - re, che si può far?

Desp. **DESPINA** [tocca il polso e la fronte all'uno ed all'altro.]
 Sa - per bi - so - gna - mi pria la ca - gio - ne e quin - ci

Vc. e B. *fp*

330

V. I *simile*

V. II *simile*

Va. *simile*

Desp. l'in - do - le del - la po - zio - ne; se cal - da, o fri - gi - da, se po - ca, o

Vc. e B. *simile*

336 *)

Fl. *p*

Fag. *p*

V. I.

V. II.

Va.

Fiord. **FIORDILIGI**
Pre-so han l'ar-se-ni-co,

Dor. **DORABELLA**
Pre-so han l'ar-se-ni-co,

Desp. mol-ta, se in u-na vol-ta, ov-ve-ro in più.†)

D. Alf. **DON ALFONSO**
Pre-so han l'ar-se-ni-co,

Vc. e B.

342

Fl. *mf* *p* *mf* *p*

Fag. *mf* *p* *mf* *p*

V. I. *mf* *p* *mf* *p*

V. II. *mf* *p* *mf* *p*

Va. *mf* *p* *mf* *p*

Fiord. si-ignor dot-to-re; qui den-tro il beb-be-ro, la cau-sa è a-mo-re, ed in un

Dor. si-ignor dot-to-re; qui den-tro il beb-be-ro, la cau-sa è a-mo-re, ed in un

D. Alf. si-ignor dot-to-re; qui den-tro il beb-be-ro, la cau-sa è a-mo-re, ed in un

Vc. e B. *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

*) Zu den Takten 336-339 in den Flöten vgl. Krit. Bericht.

†) T. 338 f., Despina: Im Libretto „Bebberla, o in più“ (statt „ovvero in più“).

548

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Fiord.
sor - so sel man-dar giù.

Dor.
sor - so sel man-dar giù.

Desp. **DESPINA**
Non vi af-fan - na - te, non vi tur - ba - te, non vi tur - ba - te, non vi af-fan -

D. Alf.
sor - so sel man-dar giù.

Vc. e B.

553

Fl.

Fag.

V. I

V. II

Va.

Desp.
na - te, non vi af-fan - na - te, non vi tur - ba - te; ec-cou-na pro va — di mia vir

Vc. e B.

361

Fl. *p* *cresc.* *f*

Ob. *p* *cresc.* *f*

Fag. *p* *cresc.* *f*

V.I. *cre - - scendo* *f*

V.II. *cre - - scendo* *f*

Va. *cre - - scendo* *f*

Fiord. **FIORDILIGI**
E-gli hadi un fer-ro la man for-ni - ta.

Dor. **DORABELLA**
E-gli hadi un fer-ro la man for-ni - ta.

Desp. *tù.*

D. Alf. **DON ALFONSO^{*)}**
E-gli ha di un fer-ro la man for-ni - ta.

Vc. e B. *cre - - scendo* *f*

*) T. 362-365: Im Libretto ist Don Alfonso an dieser Stelle nicht vorgesehen.

**) Zu den Takten 363 bis 369 (1. Viertel) in den Fagotten vgl. Krit. Bericht.

369

Fl.

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Desp. **DESPINA**

Que - sto è quel pez - zo di ca - la - mi - ta: pie - tra me - sme - ri -

Vc. e B.

p

fp

fp

**)*

376

Fl.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

Desp.

Vc. e B.

fp

fp

mf

mf

ca! Ch'eb-be l'o - ri - gi - ne nel - l'A - le - ma - gna, che poi si ce - le -

tr[~~~~]

tr~~~~

tr~~~~

*) T. 375, Despina: Die Fermate kann kurz ausgeziert werden.

397

Fl. *p cresc.* *p* *cresc.* *f*

Ob. *p cresc.* *p* *cresc.* *f*

Fag. *p* *cresc.* *f*

Cor. (in Sol) *a 2* *p cresc.* *p* *cresc.* *f*

V. I *p* *cresc.* *p* *cresc.* *f p*

V. II *cresc.* *p* *cresc.* *f p*

Va. *cresc.* *p* *cresc.* *f*

Fiord. **FIORDILIGI**
[Metton la mano alla fronte dei due amanti.] *Ec-co-ci pron - te, ec-co-ci pron - te.*

Dor. **DORABELLA**
Ec-co-ci pron - te, ec-co-ci pron - te.

Desp. **DESPINA**
Ah lor la fron - te te - ne - te su. Te-ne-te

Vc. e B. *cresc.* *p* *cresc.* *f*

416

Ob.
Fag.
V.I
V.II
Va.

FIORDILIGI

Fiord. At-tor-no guar-da-no, for-ze ri-pren-do-no: Ah que-sto me-di-co

DORABELLA

Dor. At-tor-no guar-da-no, for-ze ri-pren-do-no: Ah que-sto me-di-co

DON ALFONSO

D. Alf. At-tor-no guar-da-no, for-ze ri-pren-do-no: Ah que-sto me-di-co

Vc. e B.

422

Ob.
Fag.
V.I
V.II
Va.

Fiord. va-le un Pe-rù. Ah que-sto me-di-co va-le un Pe-rù.

Dor. va-le un Pe-rù. Ah que-sto me-di-co va-le un Pe-rù.

D. Alf. va-le un Pe-rù. Ah que-sto me-di-co va-le un Pe-rù.

Vc. e B.

Andante

429

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

f *p* *f* *p* *f* *p*

[Sorgono in piedi.]

FERRANDO
Do - ve son! Che lo - co è

GUGLIELMO
Do - ve son! Che lo - co è

433

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

p *a 2*

que-sto! Chi è co-lui! Co-lor chi so-no! Son di Gio-ve in-nanzial

que-sto! Chi è co-lui! Co-lor chi so-no! Son di Gio-ve in-nanzial

437

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

(a FIORDILIGI)
tro-no? Sei tu Pal-la, o Ci-te-re-a? No, tu sei l'al-ma mia

(a DORABELLA)
tro-no? Sei tu Pal-la, o Ci-te-re-a? No, tu sei l'al-ma mia

441

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

de-a: ti rav-vi-so al dol-ce vi-so e al-la man ch'or ben co-

de-a: ti rav-vi-so al dol-ce vi-so e al-la man ch'or ben co-

445

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

DESPINA

Son ef - fet - ti an - cor del

[FERRANDO e GUGLIELMO
abbracciano le amanti teneramente
e baccian loro la mano ecc.]

no sco e che so - la è il mio te - sor.

DON ALFONSO

Son ef - fet - ti an - cor del

no sco e che so - la è il mio te - sor.

448

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

FIORDILIGI

Fiord. Sa - rà_ ver, ma tan - te smor - fie

DORABELLA

Dor. Sa - rà_ ver, ma tan - te smor - fie

Desp. to - sco, non ab - bia - te al - cun ti - mor.

Ferr.

D. Alf. to - sco, non ab - bia - te al - cun ti - mor.

Vc. e B.

451

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

f *p* *a 2* *f* *p* *p*

fan - no tor-to al no-stro o-nor. Sa - rà ver, ma tan - te

fan - no tor-to al no-stro o-nor. Sa rà ver, ma tan - te

DESPINA
Son ef-fet - ti an - cor del to sco,

FERRANDO
(Dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re il polmon miscop-pia or

DON ALFONSO
Son ef-fet - ti an - cor del to sco,

GUGLIELMO
(Dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re il polmon miscop-pia or

454

Clar. (in Sib)
Fag.

Cl. (in Sib)

V.I
V.II
Va.

Fiord.
smor - fie fan no tor - toal no - stro o - nor.

Dor.
smor - fie fan no tor - toal no - stro o - nor.

Desp.
non ab-bia-teal-cun ti mor, non ab-bia-teal-cun ti - mor.

Ferr.
or. Dal-la vo-gliach'ho di ri - de-re il polmon mi scop-piaor or.)

D. Alf.
non ab-bia-teal-cun ti mor, non ab-bia-teal-cun ti - mor.

Gugl.
or. Dal-la vo-gliach'ho di ri - de-re il polmon mi scop-piaor or.)

Vc. e B.
cresc.

460

Clar. (in Sib) Vi-*)

Fag.

Cl. (in Sib) p a 2

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp. **DESPINA**
Son ef - fet-tian-cor del to - sco.

Ferr. *g*
lie - te.

D. Alf. **DON ALFONSO**
Son ef - fet-tian-cor del to - sco.

Gugl.
lie - te.

Vc. e B.

*) -de: T. 476; vgl. Vorwort.

+) Zu T. 462-467 (1. Achtel) in den Klarinetten vgl. Vorwort.

463

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib) *a 2*

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Don Alfonso

Vc. e B.

s'i - o.

s'i - o.

DESPINA
In po-ch'o - re lo ve - dre - te, per vir - tù del ma - gne -

DON ALFONSO
In po-ch'o - re lo ve - dre - te, per vir - tù del ma - gne -

466

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Desp.

ti-smo fi - ni - rà quel pa - ros - si-smo, tor - ne-ran-no al pri-mo u-mor.

Ferr.

FERRANDO

(Dal la vo - gliach'ho di

D. Alf.

ti-smo fi - ni - rà quel pa - ros - si-smo, tor - ne-ran-no al pri-mo u-mor.

Gugl.

GUGLIELMO

(Dal la vo - gliach'ho di

Vc. e B.

469 *)

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord. **FIORDILIGI**
più re - si - ster non pos - s'i - o.

Dor. **DORABELLA**
più re - si - ster non pos - s'i - o.

Desp. **DESPINA**
Son ef - fet - tian - cor del

Ferr. **FERRUCCHIO**
ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or.)

D. Alf. **DON ALFONSO**
Son ef - fet - tian - cor del

Gugl. **GUGLIELMO**
ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or.)

Vc. e B.

*) Zu T. 469 - 471 in den Klarinetten und T. 470 (2. Viertel) bis 471 (1. Achtel) in den Fagotten vgl. Vorwort.

475

- de

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

Più re-si-sternon pos-s'i-o. Sa rà ver _____, ma tan-te

Più re-si-sternon pos-s'i-o. Sa rà ver _____, ma tan-te

to-sco. Son ef-fet - ti an - cor del to - sco,

vi - so. (Dal-la vo-glia ch'hodi ri-de-re il polmon miscop-piaor

to-sco. Son ef-fet - ti an - cor del to - sco,

vi - so. (Dal-la vo-glia ch'hodi ri-de-re il polmon miscop-piaor

*) = Anschluß für Vi-de.

478

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

smor - fie fan no tor to al no - stro o nor

smor - fie fan no tor to al no - stro o nor,

non ab-bia-te al-cun ti mor, non ab-bia-te al-cun ti - mor,

or. Dal - la vo-glia ch'ho di ri - de-re il pol-mon mi scop-pia or or.

non ab-bia-te al-cun ti mor, non ab-bia-te al-cun ti - mor,

or. Dal - la vo-glia ch'ho di ri - de-re il pol-mon mi scop-pia or or.

481

Clar. (in Sib)

Fag.

Cl. (in Sib)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

muta in La/A

muta in Re/D

—, al no stro o nor —, al no stro o - nor.

al no stro o - nor, al no stro o - nor.

non ab-bia-te al-cun ti-mor, non ab-bia-te al-cun ti-mor.

Dal-la vo-glia ch'hodi ri-de-re il polmon mi scop-pia or or.)

non ab-bia-te al-cun ti - mor, non ab-bia-te al-cun ti-mor.

Dal-la vo-glia ch'hodi ri-de-re il polmon mi scop-pia or or.)

Allegro
485 *1^{mo}*

Fl. *p*

Cor. (in Re) *p* *in Re/D*

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

Ferr. **FERRANDO**
Dam - mi un ba - cio, o

Gugl. **GUGLIELMO**
Dam - mi un ba - cio, o

Vc. e B. *p* **Violoncello**
p **Basso**

491 *1^{mo}*

Fl.

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

Ferr. mio te - so - ro, un sol ba - cio, o qui mi mo - ro.

Gugl. mio te - so - ro, un sol ba - cio, o qui mi mo - ro.

Vc. e B. *f* **Tutti Bassi**

497
a 2

Fl. *f*

Ob. *f* *Imo* *p*

Fag. *f* *p* *Imo* *Imo*

Cor. (in Re)

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

FIORDILIGI

Fiord. Stel-le! Un ba-cio?

DORABELLA

Dor. Stel-le! Un ba-cio?

DESPINA

Desp. Se-con - da te per ef - fet to di bon -

DON ALFONSO

D. Alf. Se-con - da - te per ef - fet - to di bon -

Vc. e B. *p*

505

Fl. *fp* *fp* *fp*

Ob. *fp* *fp* *fp*

Fag. *fp* *fp* *fp*

Cor. (in Re) *fp* *fp* *fp*

V. I. *fp* *fp* *fp*

V. II. *fp* *fp* *fp*

Va. *fp* *fp* *fp*

Fiord. *fp*
Ah che trop-po si-ri-chie - de dau-na fi-dao-ne-sta a-man-te, ol-trag-gia-ta è la-mia

Dor. *fp*
Ah che trop-po si-ri-chie - de dau-na fi-dao-ne-sta a-man-te, ol-trag-gia-ta è la-mia

Desp. *fp*
ta - te.

D. Alf. *fp*
ta - te.

Vc. e B. *fp* *fp* *fp*

511 *Fl.* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *Vi-*)*

Ob. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

Fag. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

Cor. (in Re) *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

V. I *fp* *fp* *fp* *fp* *sf* *p*

V. II *fp* *fp* *fp* *fp* *sf* *p*

Va. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

Fiord.
fe - de, ol - trag - gia - to è que - sto cor, ol - trag - gia - to è que - sto cor.

Dor.
fe - de, ol - trag - gia - to è que - sto cor, ol - trag - gia - to è que - sto cor.

Vc. e B. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

*) -de: T. 586; vgl. Vorwort.

516

Fl.
Ob.
V. I.
V. II.
Va.
DESPINA
 sotto voce
Desp.
 Un qua - - dret - to più gio - con - do non si
FERRANDO
 sotto voce
Ferr.
 Un qua - - dret - to più gio - con - do non s'è
DON ALFONSO
 sotto voce
D. Alf.
 Un qua - - dret - to più gio - con - do non si
GUGLIELMO
 sotto voce
Gugl.
 Un qua - - dret - to più gio - con - do non s'è
Vr. e B.
 p

521

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.
(in Re)

V. I

V. II

Va.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

sf *p*

sfp

sf *p*

f *sf* *p*

sf *p*

sf *p*

sf *p*

f *sf* *p*

vi - de in tut - to il mon-do; quel che più mi fa da

vi - sto in que - sto mon-do; ma non so se fin - ta o

vi - de in tut - to il mon-do; quel che più mi fa da

vi - sto in que - sto mon-do; ma non so se fin - ta o

f *sf* *p*

526

Fl.

Ob.

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

Imo

a 2

in La/A

in Re/D

f

tr

f

p

f

p

f

p

FIORDILIGI

Di-spe-ra-ti, at-tos - si -

DORABELLA

Di-spe-ra-ti, at-tos - si -

ri - de-re è quel - l'i - ra e quel fu ror.

ve - ra sia quel - l'i - ra e quel fu ror.

ri - de-re è quel - l'i - ra e quel fu ror.

ve - - ra sia quel - l'i - ra e quel fu - ror.

f

p

532

Fl. *a²*
Ob. *a²*
Clar. (in La) *a²*
Fag. *a²*
Cor. (in Re)
Gl. (in Re)
Timp. (in Re-La) *tr*
V. I *f* *p* *crescendo* *f*
V. II *f* *p* *crescendo* *f*
Va. *f* *p* *crescendo* *f*
Fiord. *ca-ti, i-te al dia-vol quan-ti sie-te!* *Tar-di in-ver vi-pen-ti-*
Dor. *ca-ti, i-te al dia-vol quan-ti sie-te!* *Tar-di in-ver vi-pen-ti-*
Vc. e B. *f* *p* *crescendo* *f*

544

Fl.

Ob.

Clar.
(in La)

Fag.

Cor.
(in Re)

Cl.
(in Re)

Timp.
(in Re-La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.
ror.
Di - spe - ra - ti, at - tos - si - ca - ti, i - te al

Dor.
ror.
Di - spe - ra - ti, at -

DESPINA sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non si vi - de in tut - to il mon - do; quel che

FERRANDO sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non s'è vi - sto in que - sto mon - do; ma non

DON ALFONSO sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non si vi - de in tut - to il mon - do; quel che

GUGLIELMO sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non s'è vi - sto in que - sto mon - do; ma non

Vc. e B.

f *p* *1^{mo} solo* *b* *p* *simile* *simile* *simile*

549
1^{mo}

Clar. (in La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

dia - vol quan - ti - sie - te - ; tar - di in - ver vi - pen - ti - re - te - se - più cre - sce il mio fu -
 tos - - si ca - ti; tar - di in ver - vi pen - - ti -
 più mi fa da ri de - re, da ri de - re, da ri de - re è quel -
 so se fin - ta o ve - ra, se fin - ta o ve - ra sia quel -
 più mi fa da ri de - re, da ri - de - re, da ri de - re è quel -
 so se fin - ta o ve - ra, se fin - ta o ve - ra sia quel -

564
mo

Fl.

Ob.

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Ferr.

Gugl.

Vc. e B.

f

f

f

f

f

f

f

f

f

Tar-di in-ver vi pen-ti - re-te se più cre-sce il mio fu - ror.

Tar-di in-ver vi pen-ti - re-te se più cre-sce il mio fu - ror.

mo - ro, un sol ba - cio!

mo - ro, un sol ba - cio!

Tutti Bassi

f

568

Fl. *a²*
f

Ob. *Imo*
p

Clar. (in La)

Fag. *Imo*
p

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

Fiord. *Stel-le! Un ba-cio?*

Dor. *Stel-le! Un ba-cio?*

Desp. **DESPINA**
Se-con-da te per ef-fet-to di bon-

D. Alf. **DON ALFONSO**
Se-con-da-te per ef-fet-to di bon-

Vc. e B. *p*

576

Fl. *fp* *fp* *fp*

Ob. *fp* *fp* *fp*

Clar. (in La) *p* *fp* *p* *fp*

Fag. *fp* *fp* *fp*

Cor. (in Re) *fp* *fp* *fp*

Cl. (in Re) *f* *f* *f*

Timp. (in Re-La) *f* *f* *f*

V. I *fp* *fp* *fp*

V. II *fp* *fp* *fp*

Va. *fp* *fp* *fp*

Fiord. **FIORDILIGI**
Ah che trop-po si-ri-chie-de dau-na fi-dao-ne-staa-man-te, ol-trag-gia-ta è la-mia

Dor. **DORABELLA**
Ah che trop-po si-ri-chie-de dau-na fi-dao-ne-staa-man-te, ol-trag-gia-ta è la-mia

Desp. ta-te. Se-con-da-te, se-con-da-te, se-con-

Ferr. **FERRANDO**
(Dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re)

D. Alf. ta-te. Se-con-da-te, se-con-da-te, per ef-

Gugl. **GUGLIELMO**
(Dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re)

Vc. e B. *fp* *fp* *fp*

582

-de

Fl. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

Ob. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

Clar. (in La) *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *)

Fag. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

Cor. (in Re) *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *)

Cl. (in Re) *f* *f* *f* *f* *f* *)

Timp. (in Re-La) *f* *f* *f* *f* *f* *)

V. I *fp* *fp* *fp* *fp* *sf* *p*

V. II *fp* *fp* *fp* *fp* *sf* *p*

Va. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

Fiord. fe - de, ol - trag - gia - to è que - sto cor, ol - trag - gia - to è que - sto cor.

Dor. fe - de, ol - trag - gia - to è que - sto cor, ol - trag - gia - to è que - sto cor.

Desp. da - te per ef - fet - to di bon - ta te.

Ferr. il pol - mon mi scop - pia or or, mi scop - - pia or or.) *)

D. Alf. fet - - to di bon - ta te.

Gugl. il pol - mon mi scop - pia or or, mi scop - - pia or or.) *)

Vc. e B. *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

*) T. 586, Klarinetten, Trompeten, Pauken, Ferrando und Guglielmo: Bei Vi - de Ganztaktpause.

591

a²

Fl.

Ob.

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V. I

V. II

Va.

sf *p*

sf *p*

Fiord.

sie - te, i - te al dia - vol - quan - ti sie - te, di - spe - ra - ti, at - tos - si -

Dor.

sie - te, i - te al dia - vol - quan - ti sie - te, di - spe - ra - ti, at - tos - si -

Desp.

non si vi - de in tut - to il mon - do

Ferr.

non s'è vi - sto in que - - sto mon - do

D. Alf.

non si vi - de in tut - - to il mon - do

Gugl.

non s'è vi - sto in que - - sto mon - do

Vc. e B.

595

Fl. *sf* *p* *Imo*

Ob. *sfp*

Clar. (in La) *sfp* *a 2*

Fag. *sf* *p* *Imo* *sfp*

Cor. (in Re) *sf* *p*

Cl. (in Re) *f*

Timp. (in Re-La) *f* *p* *tr*

V. I *sf* *p*

V. II *sf* *p*

Va. *sf* *p*

Fiord. ca - ti; tar - di in - ver vi - pen - ti - re - te se più cre - sce il mio fu -

Dor. ca - ti; tar - di in - ver vi - pen - ti - re - te se più cre - sce il mio fu -

Desp. *sf* *p* quel che più mi fa da ri - - - de - re è quel - l'i - ra e - quel fu -

Ferr. *sf* *p* ma non so se fin - tao ve - - ra sia quel - l'i - ra e - quel fu -

D. Alf. *sf* *p* quel che più mi fa da ri - - - de - re è quel - l'i - ra e - quel fu -

Gugl. *sf* *p* ma non so se fin - tao ve - - ra sia quel - l'i - ra e - quel fu -

Vc. e B. *sf* *p*

601

Fl. *a2*
 Ob. *a2*
 Clar. (in La) *a2*
 Fag. *a2*
 Cor. (in Re)
 Cl. (in Re)
 Timp. (in Re-La)
 V. I
 V. II
 Va.
 Fior. *ror.* Di-spe-ra-ti, at-tos-si - ca-ti, i-te al dia-volquan-ti sie-te!
 Dor. *ror.* Di-spe-ra-ti, at-tos-si - ca-ti, i-te al dia-volquan-ti sie-te!
 Desp. *ror.*
 Ferr. *ror.*
 D. Alf. *ror.*
 Gugl. *ror.*
 Vc. e B.

607

Fl. a^2
f

Ob. a^2
f

Clar. (in La) a^2
f

Fag. a^2
f

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V. I f

V. II f

Va. f

FIORDILIGI

Fiord. a^2
Tar - di in - ver vi - pen - ti - re - te se più cre - - sce, se più

DORABELLA

Dor. Tar - di in - ver vi - pen - ti re - te se più cre - - sce, se più

Vc. e B. f

Dynamic markings: p, f, p, f, p, f

613

Fl. *p cresc.* *f*

Ob. *p cresc.* *f*

Clar. (in La) *p cresc.* *f* *1^{mo} solo* *p*

Fag. *p cresc.* *f*

Cor. (in Re) *f*

Cl. (in Re) *f*

Timp. (in Re-La) *f* *tr*

V. I *p* *crescendo* *f* *p*

V. II *p* *crescendo* *f* *p*

Va. *p* *crescendo* *f* *p* *simile*

Flord. *cre - sce il mio fu - ror.* *Di - spe - ra - ti, at - tos - si -*

Dor. *cre - sce il mio fu - ror.* *Di - - spe -*

Desp. **DESPINA**
sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non si vi - de in tut - to il

Ferr. **FERRANDO**
sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non s'è vi - sto in que - sto

D. Alf. **DON ALFONSO**
sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non si vi - de in tut - to il

Gugl. **GUGLIELMO**
sotto voce
Un qua - dret - to più gio - con - do non s'è vi - sto in que - sto

Vc. e B. *p* *crescendo* *f* *p* *simile*

619
1^{mo}

Clar. (in La)

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

Fiord. *simile*
ca - ti, i - te al dia - vol quan - ti - sie - te; tar - di in - ver vi - pen - ti - re - te - se - più cre - sce il mio fu -

Dor.
ra - ti, at - tos - - si - ca - ti; tar - di in - ver - vi pen - - ti -

Desp.
mon - do; quel che più mi fa da ri - de - re, da ri - de - re, da ri - de - re è quel

Ferr.
8 mon - do; ma non so se fin - ta o ve - ra, se fin - ta o ve - ra sia quel

D. Alf.
mon - do; quel che più mi fa da ri - de - re, da ri - de - re, da ri - de - re è quel

Gugl.
mon - do; ma non so se fin - ta o ve - ra, se fin - ta o ve - ra sia quel

Vc. e B.

625

Fl. *a 2*
 Ob. *a 2*
 Clar. (in La) *Imo*
 Fag. *p*
 Cor. (in Re) *f*
 V. I. *crescendo*
 V. II. *crescendo*
 Va. *crescendo*
 Fiord. *f*
 Dor. *f*
 Desp. *f*
 Ferr. *f*
 D. Alf. *f*
 Gugl. *f*
 Vc. e B. *crescendo*

ror —————, il mio fu ror, se più
 re - te se più cre - sce il mio fu - ror, il mio fu ror. Tar-di-in - ver vi pen-ti -
 l'i - ra e quel fu - ror, e quel fu ror. Ch'io ben so che tan - to
 l'i - ra e quel fu - ror, e quel fu ror. Né vor - rei che tan - to
 l'i - ra e quel fu - ror, e quel fu ror. Ch'io ben so che tan - to
 l'i - ra e quel fu - ror, e quel fu ror. Né vor - rei che tan - to

631

Fl. *a2*

Ob. *a2*

Clar. (in La)

Fag. *f* *a2* *mo solo* *p*

Cor. (in Re) *a2*

Cl. (in Re) *a2* *f*

Timp. (in Re-La) *f*

V. I *f* *fp* *fp* *fp* *fp*

V. II *f* *fp* *fp* *fp* *fp*

Va. *f* *fp* *fp* *fp* *fp*

Fiord.

cre - - - - - sce il mio fu

Dor.

re - te se più cre-sce, se più cre - - - - - sce il mio fu -

Desp.

fo - co can - ge - ras - si in quel d'a - mor - - - - - , can - ge - ras - si in quel d'a -

Ferr.

fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor. Né vor -

D. Alf.

fo - co can - ge - ras - si in quel d'a - mor, can - ge - ras - si in quel d'a - mor.

Gugl.

fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor, ter - mi - nas - se in quel d'a - mor.

Vc. e B. *f*

637

a 2

Fl.

a 2

Ob.

Clar.
(in La)

fmo

Fag.

p

V. I

p

V. II

p

Va.

p

Fiord.

sotto voce

ror, se — più cre - - - sce, se più cre - sce il mio fu

Dor.

sotto voce

ror, se cre sce il mio fu - ror, se cre - sce il mio fu

Desp.

sotto voce

mor, si can ge - rà, si can - ge - rà in quel d'a

Ferr.

f

rei - che tan-to - fo - co - ter-mi - nas - - - se in - quel - d'a -

D. Alf.

sotto voce

Ch'io ben so che tan - - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a

Gugl.

sotto voce

Né vor - rei che tan - - to fo - co ter-mi - nas - se in quel d'a

Vc. e B.

p

643

Fl. *a 2*
f

Ob. *a 2*
f

Clar. (in La) *p* *cresc.* *f*

Fag. *Imo* *p* *cresc.* *f* *a 2*

Cor. (in Re) *p* *cresc.* *f* *a 2*

Cl. (in Re) *f* *a 2*

Timp. (in Re-La) *f*

V. I *crescendo* *f*

V. II *crescendo* *f*

Va. *crescendo* *f*

Fiord. *f*
ror, se più cre - - -

Dor. *f*
ror. Tar-di in - ver vi pen - ti re - te se più cre - sce, se più cre - -

Desp. *f*
mor. Ch'io ben so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a - mor

Ferr. *f*
mor. Né vor - rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor.

D. Alf. *f*
mor. Ch'io ben so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a - mor, can - ge -

Gugl. *f*
mor. Né vor - rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor, ter - mi -

Vc. e B. *f*
cre - - - scendo *f*

648

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Clar. (in La) *a 2*

Fag. *a 2* *Imo solo* *p*

Cor. (in Re) *a 2*

Cl. (in Re) *a 2*

Timp. (in Re-La)

V. I *fp fp fp fp p*

V. II *fp fp fp fp p*

Va. *fp fp fp fp p*

Fiord. *sotto voce*
- sce il mio fu - ror, se - - - più cre - - - sce,

Dor. *sotto voce*
- - - sce il mio fu - ror, se cre - sce il mio fu -

Desp. *sotto voce*
-, can - ge - ras - si in quel d'a - mor, si can - - ge - rà, si

Ferr. *s*
Né vor - rei - che tan - to - fo - co - ter - mi - nas - - -

D. Alf. *sotto voce*
ras - si in quel d'a - mor. Ch'io ben so che tan - - to

Gugl. *sotto voce*
nas - se in quel d'a - mor. Né vor - rei che tan - - to

Vc. e B. *p*

Presto

654

Fl.

Ob.

Clar. (in La)

Fag. *Imo*

Cor. (in Re)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Disp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

f

a2

f

a2

f

a2

f

a2

f

f

f

f

se più cre sce il mio fu - ror.

ror, se cre sce il mio fu - ror.

can - ge - rà in quel d'a - mor. Ch'io ben so che tan - to

- se in - quel - d'a - mor.

fo - co can - ge - ras si in quel d'a - mor. Ch'io ben so che tan - to

fo - co ter - mi - nas se in quel d'a - mor. Né vor - rei che tan - to

f

659

a 2

Fl.

Ob.

Clar.
(in La)

Fag.

Cor.
(in Re)

Cl.
(in Re)

Timp.
(in Re-La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Violoncello

Tutti Bassi

Vc. e B.

Tar - di in-ver vi pen-ti - re - te se più cre-sce il mio fu - ror, il mio fu
 fo - co can ge - ras-si in quel d'a - mor, in quel d'a
 Né vor - rei che tan-to fo - co ter-mi - nas-se in quel d'a - mor, in quel d'a
 fo - co can ge - ras-si in quel d'a - mor, in quel d'a
 fo - co ter - mi - nas-se in quel d'a - mor, in quel d'a

665

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Clar. (in La) *a 2*

Fag. *a 2*

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V. I

V. II

Va.

Fior.
ror. Tar - di in-ver vi pen-ti - re - te se più cre-sce il mio fu -

Dor.
ror. Tar - di in-ver vi pen-ti - re - te se più cre-sce il mio fu -

Desp.
mor. Ch'io ben so che tan-to fo - co can - ge - ras-si in quel d'a -

Ferr.
mor. Né vor - rei che tan-to fo - co ter-mi - nas-se in quel d'a -

D. Alf.
mor. Ch'io ben so che tan-to fo - co can - ge - ras-si in quel d'a -

Gugl.
mor. Né vor - rei che tan-to fo - co ter - mi - nas-se in quel d'a -

Vc. e B. *Violoncello* *Tutti Bassi*

677

Fl. *cresc.* *f*

Ob. *cresc.* *f*

Clar. (in La) *cresc.* *f*

Fag. *cresc.* *f* *a 2*

Cor. (in Re) *cresc.* *f*

Cl. (in Re) *cresc.* *f*

Timp. (in Re-La) *cresc.* *f*

V. I *f*

V. II *f*

Va. *f*

Fiord. *crescendo* *f*
 cre - - sce il mio fu - - - ror, il mio fu -

Dor. *crescendo* *f*
 cre - - - sce il mio fu - - - ror, il mio fu -

Desp. *crescendo* *f*
 so che tan - - - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a -

Ferr. *crescendo* *f*
 rei che tan - - - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a -

D. Alf. *crescendo* *f*
 so che tan - - - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a -

Gugl. *crescendo* *f*
 rei che tan - - - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a -

Vr. e B. *f*

Fl.

Ob.

Clar. (in La)

Fag. *a 2*

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timp. (in Re-La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.
ror, il mio fu - ror, il mio fu - ror, il mio fu

Dor.
ror, il mio fu - ror, il mio fu - ror, il mio fu

Desp.
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a - mor, in quel d'a -

Ferr.
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a - mor, in quel d'a

D. Alf.
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a - mor, in quel d'a -

Gugl.
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a - mor, in quel d'a

Vc. e B.

Fl.

Ob.

Clar. (in La)

Fag.

Cor. (in Re)

Cl. (in Re)

Timb. (in Re-La)

V. I

V. II

Va.

Fiord.

Dor.

Desp.

Ferr.

D. Alf.

Gugl.

Vc. e B.

a 2

a 2

a 2

a 2

ror.

ror.

mor.

mor.

mor.

mor.

mor.

Fine dell' Atto primo

